

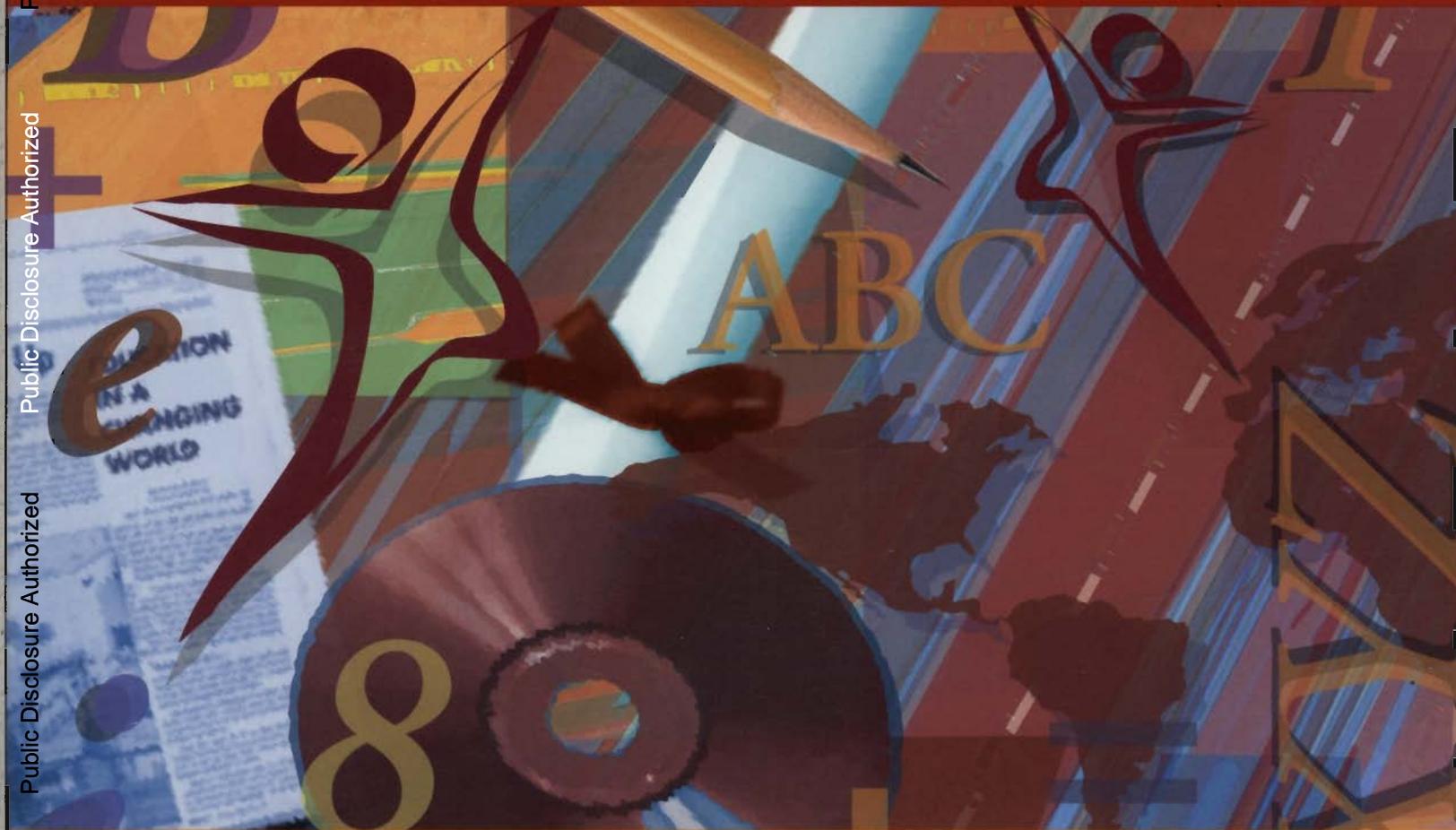
19631
April 2000

Public Disclosure Authorized

Public Disclosure Authorized

Public Disclosure Authorized

Public Disclosure Authorized



ESTRATEGIA SECTORIAL DE EDUCACIÓN



Grupo del Banco Mundial

RED SOBRE DESARROLLO HUMANO



ESTRATEGIA SECTORIAL DE EDUCACIÓN

© 2000

Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento/Banco Mundial
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433, U.S.A.

Reservados todos los derechos
Hecho en los Estados Unidos de América
Primera edición, abril de 2000

Este informe ha sido preparado por el personal del Banco Mundial. Las opiniones expresadas en este informe no representan necesariamente las opiniones del Directorio Ejecutivo del Banco Mundial ni de los gobiernos de sus países miembros.

El material contenido en esta publicación está protegido por los derechos de autor. El Banco Mundial promueve la difusión de su trabajo y normalmente dará su autorización prontamente.

El Banco Mundial autoriza la fotocopia de secciones para uso interno o personal, para uso interno o personal de clientes específicos, o para usos educativos en salas de clases, a condición de que el cargo del caso sea pagado directamente al Copyright Clearance Center, Inc., 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, EE.UU., teléfono 978-750-8400, fax 978-750-4470. Sírvase ponerse en contacto con el Copyright Clearance Center antes de hacer fotocopias.

Se ruega dirigir las solicitudes de autorización para reimprimir determinados artículos o capítulos por fax, acompañadas de información completa, a Republication Department, Copyright Clearance Center, fax 978-750-4470.

Toda otra consulta sobre derechos y licencias debe dirigirse al Banco Mundial, a la dirección indicada al comienzo, o enviarse por fax al siguiente número: 202-522-2422.

La Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos ha catalogado la edición en inglés de esta publicación de la manera siguiente:

World Bank. Human Development Network.

[Education sector strategy. Spanish]

Estrategia sectorial de educación / Grupo del Banco Mundial, Red sobre Desarrollo Humano.

p. cm. — (Human development network series)

ISBN 0-8213-4633-4

1. Education—Developing countries. 2. Economic development—effect of education on.
3. Educational assistance—Developing countries. 4. World Bank—Developing countries.
4. World Bank—Developing countries. I. Title. II. Series

LC2607.W6618 1999

370'.9172'4—dc21

99-056598

ÍNDICE

iii	Introducción
v	Agradecimientos
vi	Extracto
vii	Resumen
xiii	Siglas y abreviaturas
xiv	Plan de Aplicación
1	Capítulo 1. El contexto: la educación en un mundo en transformación
5	Capítulo 2. Una perspectiva de futuro: educación de calidad para todos
11	Capítulo 3. La educación hoy: progresos realizados y progresos necesarios
17	Capítulo 4. Las relaciones de colaboración: un mundo de oportunidades
23	Capítulo 5. La actuación del Banco hasta la fecha: el aprendizaje en la práctica
31	Capítulo 6. Los pasos siguientes: actuación futura del Banco
41	Capítulo 7. Los pasos siguientes: la forma en que actuará el Banco

ANEXOS

53	Anexo 1. Los tres pilares de un buen sistema educativo
55	Anexo 2. Comentarios adicionales a la lista de preguntas
59	Anexo 3. Indicadores de la educación (mapas)
63	Anexo 4. Indicadores de la educación, por regiones y por países (cuadros)
73	Anexo 5. Préstamos para la educación, por regiones y por países
77	Anexo 6. Resumen de las iniciativas internacionales
79	Anexo 7. Resumen de las estrategias regionales
85	Anexo 8. Una selección de bibliografía sobre educación del Banco Mundial

INTRODUCCIÓN

UNA PERSPECTIVA DE FUTURO: EDUCACIÓN DE BUENA CALIDAD PARA TODOS



**Con una limosna o una herramienta las personas vivirán un poco mejor.
Con educación cambiarán el mundo.**



Durante los últimos 50 años se han hecho enormes progresos en la esfera de la educación. Pero sigue habiendo desafíos enormes. El mayor éxito se ha obtenido en lo referente al acceso a la enseñanza, pero demasiadas personas —especialmente niñas y mujeres— siguen estando excluidas de todos los niveles de la enseñanza. Hay un número excesivo de personas que están matriculadas pero que aprenden poco. El resultado es que demasiados habitantes de los países en desarrollo no tienen los conocimientos básicos necesarios para sobrevivir —y mucho menos los conocimientos avanzados necesarios para progresar— en nuestro mundo complejo y competitivo. Los desafíos consisten en mejorar la calidad de la enseñanza y la pertinencia de lo que se aprende, y ofrecer a todas las personas —incluidas las que son más difíciles de alcanzar— una educación de buena calidad. La medida del éxito a largo plazo para los países en desarrollo vendrá dada por el grado de implantación de un sistema y una cultura de aprendizaje permanente.

iii

“Todos están de acuerdo en que la educación es la clave más importante para el desarrollo y la reducción de la pobreza. Ella debe comenzar con el acceso universal en igualdad de condiciones de niñas y niños a la educación primaria, así como por un sistema abierto y competitivo de educación secundaria y terciaria. La construcción de escuelas, los planes de estudios modernos orientados a la nueva era tecnológica y a las necesidades reales del mercado local emergente, así como la capacitación y la supervisión eficaces de los docentes, todos son factores que contribuyen al éxito de los programas de educación. La educación de adultos, la alfabetización y el aprendizaje permanente deben combinarse en el marco del reconocimiento esencial de que la educación de las niñas y mujeres es fundamental para el proceso de desarrollo. El gobierno también debe extraer enseñanzas de la práctica y la historia de las poblaciones y comunidades indígenas, a fin de que la educación no se imponga desde afuera y se beneficie con la pertinente experiencia local y comunal. Por último, en los programas debe atribuirse plena importancia a la educación preescolar. Esto puede ser fundamental para el desarrollo del niño, el nivel de educación que alcance y, por lo tanto, del ulterior rendimiento.”

De la propuesta de un Marco Integral de Desarrollo, James D. Wolfensohn, Presidente del Banco Mundial, enero de 1999.

La educación es un elemento fundamental de la misión general del Grupo del Banco Mundial de ayudar a los países a luchar contra la pobreza con pasión y profesionalidad a fin de obtener resultados duraderos. La misión que nos hemos fijado en la esfera de la educación (ayudar a los clientes a definir y aplicar las próximas medidas estratégicas que **ellos mismos** deben emprender para proporcionar un acceso universal a una enseñanza de calidad) nos obliga a combinar varios enfoques distintos y a resolver las dificultades que pueden surgir al hacerlo. En primer lugar, debemos escuchar a nuestros clientes con atención: ¿cuáles son los objetivos que se han fijado? ¿Cómo han analizado su propia situación? ¿Qué diferencias hay entre los distintos grupos? En segundo lugar, debemos aplicar nuestros conocimientos generales a las cuestiones particulares que cada uno de nuestros clientes debe resolver: ¿qué tipo de intervención ha tenido éxito y en qué condiciones? ¿Cuál es la mejor manera de emplear y adaptar esa experiencia para ajustarla a las necesidades y circunstancias locales? En tercer lugar, debemos considerar nuestra ventaja comparativa y seleccionar las esferas en las que es más probable que nuestro apoyo logre unos resultados mayores: ¿qué socios pueden proporcionar la mejor asistencia y de qué tipo de asistencia se trata? ¿Qué

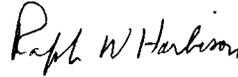
resultados pueden esperarse de nuestras actuaciones en la esfera de la educación y del desarrollo? En cuarto lugar, a la luz tanto de las aspiraciones de nuestros clientes como de nuestros propios conocimientos, debemos realizar nuestros propios análisis (de carácter pedagógico, orgánico, financiero, económico, cultural y político) y determinar cuál es la mejor función que puede desempeñar el Banco para alcanzar esos objetivos comunes.

Las prioridades de los clientes pueden ser opuestas a las opiniones del personal del Banco sobre las actuaciones que más probablemente supondrían la mejor contribución para lograr resultados en la educación y en la reducción de la pobreza. Estas tensiones (entre la idea central “de abajo arriba” del cliente y la aplicación “de arriba abajo” del conocimiento general) constituyen la base para el diálogo normativo y son tan pertinentes para el sector de la educación como para cualquier otro sector. Para abordar eficazmente esas tensiones se necesitan un espíritu abierto, inteligencia y unas cualidades integradoras que seguiremos valorando en todo nuestro personal. También es necesario reconocer que para resolver con éxito dichas tensiones las soluciones que se empleen no deben obligar a elegir una opción y a excluir otra sino que deben permitir integrar las distintas opciones. Tanto el Banco como el cliente deben adquirir interés en las operaciones en las que trabajan juntos.

iv

Ralph Harbison

Director Sectorial, Educación
Región de Asia meridional



Ruth Kagia

Directora Sectorial, Desarrollo Humano
Región de África al sur del Sahara



Marlaine Lockheed

Jefe Sectorial, Educación
Región de Oriente Medio y Norte de África



Alan Ruby

Director Sectorial, Desarrollo Humano
Región de Asia oriental y el Pacífico



James Socknat

Jefe Sectorial, Educación
Región de Europa y Asia central



Donald Winkler

Especialista principal, Educación
Región de América Latina y el Caribe



Maris O'Rourke

Presidente, Junta Sectorial de Educación
Director, Educación



David de Ferranti

Presidente, Consejo de la Red sobre Desarrollo
Humano
Vicepresidente y Jefe de la Red sobre Desarrollo
Humano



AGRADECIMIENTOS

El presente documento sobre la estrategia sectorial fue preparado por un equipo de especialistas técnicos del Sector de la Educación de la Red sobre Desarrollo Humano del Banco Mundial, bajo la orientación de la Junta Sectorial de Educación. En el proceso también tomaron parte otros directivos y miembros del personal del Grupo del Banco Mundial.

La labor se realizó bajo la dirección de Jeffrey Waite (Director del proyecto), Maris O'Rourke (Director, Educación) y David de Ferranti (Vicepresidente y Jefe de la Red sobre Desarrollo Humano). También efectuaron contribuciones importantes Joy de Beyer, Frances Kemmerer, Quentin Thompson, Jacques van der Gaag y Douglas Windham. El informe se benefició de las consultas con el Grupo de Asesores Externos, presidido por Jozef Ritzen y Paulo Renato Souza, con muchos miembros de la Red sobre educación y con diversos organismos externos. Anja Robakowski-Van Stralen —con la asistencia de Vivian Jackson, Dena Ringold, Nandita Tannan y Lianqin Wang— preparó los anexos de estadística y se encargó de procesar el documento.

El informe se sirve de las estrategias que habían preparado o estaban preparando cada uno de los seis equipos regionales de educación del Banco y el equipo de educación de la CFI. Los responsables principales de esas estrategias eran Jacob van Lutsenburg Maas (CFI), Adriaan Verspoor (Oficina Regional de África), Christopher Thomas (Asia oriental y el Pacífico), Sue Ellen Berryman (Europa y Asia central), Donald Winkler (América Latina y el Caribe), Marlaine Lockheed (Oriente Medio y Norte de África) y Regina Bendokat (Asia meridional).

EXTRACTO

En el informe se analizan los cambios fundamentales que se producen en el mundo de hoy y sus consecuencias en la esfera de la educación (Capítulo 1), se reitera la perspectiva para la educación en el nuevo milenio (Capítulo 2), se evalúan los progresos realizados hasta el momento y lo que queda por hacer (Capítulo 3), se describe el variado conjunto de asociados en las actividades educacionales (Capítulo 4) y cómo ha evolucionado la función del Banco (Capítulo 5). Todo ello fija el contexto de la estrategia que actualmente se emplea para orientar las actividades y establecer las prioridades en el sector de la educación. En el Capítulo 6 se describen las prioridades y programas mundiales del Banco para ayudar a los países en su progreso por alcanzar los objetivos internacionales de educación y para mejorar la calidad de la enseñanza y del aprendizaje. En el Capítulo 7 se describen los procesos y los principios operativos que asistirán al personal del Banco a contribuir con mayor eficacia a la obtención de resultados de educación más satisfactorios en cada país cliente y a supervisar el éxito de la aplicación de esta estrategia.

La educación afecta el nivel de bienestar de las personas, las comunidades y las naciones. Contribuye a mejorar los niveles de vida y la calidad de vida, y puede proporcionar oportunidades esenciales para todos. La mayor parte de los Estados del mundo, mediante convenciones y compromisos, han reconocido que la educación es uno de los derechos humanos. En un mundo que cambia con rapidez, la educación ha pasado a ser más importante que nunca. Con el crecimiento de la mundialización, la rápida expansión de la democracia, la innovación tecnológica, la emergencia de las nuevas economías de mercado y la transformación de las funciones del sector público y del sector privado, los países necesitan que su población esté mejor educada y más capacitada, y las personas necesitan más conocimientos y más información para competir y progresar.

Lo que está en juego es importante. De las decisiones que los países adopten ahora se derivarán consecuencias de largo plazo. Los que respondan con imaginación progresarán, y los que no lo hagan se arriesgan a quedar muy rezagados. Las disparidades en la educación ya son muy importantes: muchos países siguen teniendo que esforzarse por suministrar libros básicos, pizarras y edificios, mientras que unos pocos están adoptando con rapidez nuevas tecnologías de la información y de la educación. Si no se emprenden vigorosos esfuerzos, las disparidades a nivel mundial y nacional en los ámbitos de la educación, las oportunidades y los resultados se podrían agrandar mucho más.

Para el Banco Mundial —cuyo mandato consiste en trabajar con colaboradores a fin de luchar contra la pobreza y mejorar la calidad de vida— la educación es un componente fundamental de sus tareas de desarrollo. La educación es una parte crucial del Marco Integral de Desarrollo, en el que se reconoce que el desarrollo sostenible necesita muchos elementos sociales y estructurales además de unos buenos resultados económicos.

El objetivo de largo plazo en la esfera de la educación no es otro que asegurar que **todas** las personas terminen unos estudios de **enseñanza básica de calidad** suficiente, adquieran los **conocimientos fundamentales** (alfabetización, conocimientos básicos de aritmética, capacidades para razonar y técnicas para la vida en sociedad, como la aptitud para trabajar en equipo) y tengan la oportunidad de seguir estudiando durante toda la vida en distintos entornos de la enseñanza postbásica para poder adquirir **conocimientos avanzados**¹. Se han acordado objetivos internacionales específicos en la esfera de la enseñanza primaria universal, la alfabetización de adultos y la igualdad entre los sexos en la enseñanza básica en el marco de la iniciativa Educación para Todos y de los objetivos del Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) de la OCDE. El Banco está comprometido a trabajar para alcanzar esos objetivos y ha elaborado un conjunto de programas especiales como respuesta a esas necesidades. Incluso dentro de un decenio los objetivos no se habrán alcanzado en todos los países. Sin embargo, aspirar a menos sería aspirar a poco. El progreso hacia lo que ha venido a conocerse como los “indicadores CAD” se supervisará cada año en el informe sobre los *Indicadores del Desarrollo Mundial* (www.worldbank.org/data/wdi).

Se han realizado muchos **progresos** por lo que se refiere a la matrícula en los países en desarrollo. La proporción de personas que toman parte en el proceso, desde la primera infancia hasta el nivel terciario, ha aumentado de forma significativa. Actualmente tres cuartas partes de los niños de los países en desarrollo asisten a la escuela, mientras que 30 años atrás esa proporción era de solamente la mitad. Ha habido mejoras en el porcentaje de adultos analfabetos, que ha pasado de un 39% en 1985 a un 30% en 1995. Sin embargo, se necesita progresar mucho más.

Siguen planteándose graves **desafíos**. El acceso a la educación ha fluctuado o declinado en algunos países, principalmente en África al sur del Sahara, donde el incremento de la matrícula no ha sido paralelo al crecimiento demográfico. Las desigualdades persisten y determinados grupos (especialmente las mujeres, las minorías y los pobres) están excluidos de manera desproporcionada. Las tasas de abandono son altas en muchas regiones, donde sólo dos tercios de los niños que empiezan a ir a la escuela permanecen en ella hasta el quinto grado. Muchos niños que van a la escuela reciben una enseñanza de poca calidad basada en unos planes de estudios anticuados e inapropiados. El resultado son unos niveles deficientes y unos graduados sin empleo cuyos conocimientos no son los que se necesitan. Las instituciones educativas con frecuencia están mal equipadas para ocuparse de los múltiples problemas a que se enfrentan y para satisfacer los desafíos que depara el futuro.

En la esfera de la educación hay unas disparidades enormes entre los países y dentro de los países. Así pues, no existe una receta sencilla sobre lo que los países pueden hacer para progresar a fin de alcanzar los objetivos de largo plazo de acceso universal a una educación básica de **buena calidad** y de las oportunidades de adquirir conocimientos avanzados. Pero sean

cuales fueren la situación y las necesidades de la educación en un país, el acceso a una enseñanza y un aprendizaje de calidad debe constituir una preocupación primordial. No merece la pena ampliar el acceso a la educación si ésta no es de calidad aceptable. Si las personas no obtienen los conocimientos, las capacidades y los valores que necesitan, los recursos invertidos en la enseñanza y el aprendizaje se desperdician. Es necesario que las políticas y las actuaciones se concentren tenazmente en el aprendizaje. La calidad es la clave para lograr el imperativo del nuevo milenio: una población con educación y capacitación, preparada para actuar en sociedades democráticas y responder a la transformación de las necesidades del mercado laboral. Para lograr una educación de buena calidad se necesitan unos sistemas eficaces que proporcionen un ambiente de aprendizaje propicio, un personal motivado que domine su campo de especialización, un acceso adecuado a los recursos y unos estudiantes sanos y dispuestos a aprender. La atención a instituciones eficaces y de calidad no es nada nuevo, pero convertir la calidad en la preocupación más importante de la estrategia de educación sí que lo es.

Un progreso renovado en la esfera de la educación exige claramente que haya unas **relaciones de colaboración** productivas y sólidas. La tarea que debe emprenderse es demasiado grande para que una institución o un organismo puedan realizarla por sí solos y demasiado importante para que en ella prevalezca una perspectiva única. Los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales y las partes interesadas a nivel local, con el apoyo de los organismos de desarrollo bilaterales y multilaterales, deberán trabajar en estrecha colaboración en un esfuerzo prolongado a fin de garantizar que se alcancen los objetivos de educación de cada país y para fomentar que a nivel del público y de los educadores se comprenda la necesidad de cambio en la esfera de la educación. Muchos otros participantes tienen papeles importantes que desempeñar, incluidos los estudiantes, los padres, las familias, las comunidades, los grupos de maestros, las fundaciones y las empresas privadas. Los socios locales, en particular, conocen y comprenden los valores, la cultura y las tradiciones que son un rasgo esencial del desarrollo sostenible.

El Banco desea emplear su **ventaja comparativa** donde se obtengan los mayores beneficios, tomando en consideración las actuaciones de los gobiernos y las actividades de otros socios, las ventajas relativas de todos los participantes y los desafíos particulares que hay que afrontar. La ventaja comparativa del Banco reside en su capacidad de reunir un gran número de partes interesadas, ofrecer acceso a financiamiento, prestar asesoramiento objetivo, utilizar un enfoque multisectorial, mantener un compromiso a largo plazo y compartir los conocimientos obtenidos en todas las partes del mundo.

El Banco también puede servirse de su experiencia de 35 años en la esfera de la educación, con un producto de casi 600 proyectos en 115 países por un valor total de US\$26.000 millones. El volumen de la cartera de proyectos activos es de US\$14.000 millones repartidos en 187 proyectos en 87 países y el importe de los nuevos préstamos se sitúa entre US\$1.000 y US\$3.000 millones al año. En los primeros proyectos se atribuía más importancia a la construcción de infraestructuras escolares. A medida que se adquiría experiencia se pasó a prestar más atención a conseguir que los estudiantes acudieran a los edificios. Sin embargo, el acceso insuficiente y poco equitativo, la escasa calidad de la enseñanza, los niveles bajos de aprendizaje y la insuficiencia de la capacidad institucional son problemas que siguen existiendo y que ahora son más evidentes y se comprenden mejor. Ello ha conducido a un análisis de los factores que influyen en la eficacia y a prestar especial atención a la calidad de la enseñanza y al nivel de aprendizaje obtenido. La coincidencia con un período de rigurosas restricciones fiscales ha hecho aumentar la preocupación por emplear los recursos de forma más eficaz y equitativa, y por crear la capacidad institucional necesaria para aplicar y mantener los cambios para mejorar. En resumen, actualmente la atención no se centra sólo en los edificios y en que los estudiantes acudan a ellos, sino en **mejorar sus resultados de aprendizaje** sea cual sea el lugar en que se encuentren.

Estos cambios del centro de atención y el compromiso del Banco por lo que se refiere a los objetivos internacionales de educación se reflejan en el **aumento del tamaño**, el **alcance** y la **diversidad de la cartera**. El cambio más notable se ha producido en la menor importancia de la infraestructura física (el volumen destinado a obras públicas y a material se ha reducido desde casi el 100% en el decenio de 1960 hasta el 45% a finales del decenio de 1990) en relación con los “aspectos intangibles” (capacitación, asistencia técnica, libros y reformas del sistema). También ha habido una transformación del enfoque restringido de los proyectos en un enfoque amplio de carácter sectorial, un cambio en la distribución regional, más préstamos para la enseñanza primaria y un incremento de la autoevaluación, todo lo cual constituye un conjunto de medidas positivas. La reciente disminución de la labor de investigación y de la labor analítica sectorial es preocupante. Se están buscando métodos para contrarrestar el desplazamiento de la investigación y el análisis con el fomento de las relaciones de colaboración y recurriendo a otras fuentes de financiamiento, integrando la investigación y la evaluación en los proyectos, y centrando la atención en la pertinencia operacional de nuevos temas de investigación.

PRIORIDADES DE LA ESTRATEGIA, ACTIVIDADES ESPECÍFICAS E INDICADORES DE LOS RESULTADOS

El Banco Mundial se ocupará de la educación de **forma inclusiva** y trabajará de **forma selectiva** en todas las esferas de la educación con arreglo a las prioridades de cada país. No puede haber una simple fórmula única sobre lo que debe hacerse en cada país, teniendo en cuenta las enormes diferencias que existen en las necesidades de educación y de desarrollo. Sin embargo, hay cuatro prioridades estratégicas mundiales que se derivan del compromiso del Banco con los objetivos internacionales de educación y del consenso sobre la necesidad de que continuamente se preste una atención especial a la calidad de la enseñanza y del aprendizaje. En el plan que figura al final de este resumen se enumeran las actividades específicas en estas esferas prioritarias y los indicadores de resultados para medir los progresos realizados. Los programas y actividades se han diseñado para contribuir a obtener los indicadores de resultados que figuran en la última columna, pero esos resultados están condicionados por muchos actores y factores que el Banco no puede controlar. Este plan figura en el texto principal, en los Cuadros 3 y 4. En el Cuadro 3 y el Capítulo 6 se tratan las cuatro esferas prioritarias generales. En el Cuadro 4 y el Capítulo 7 se resumen los principios de operación y los objetivos correspondientes por lo que se refiere a los resultados que orientarán a los miembros del personal en su labor con los clientes en cada país.

PRIORIDADES MUNDIALES

El logro de objetivos internacionales

Educación básica. La finalidad de los programas mundiales especiales de educación básica es lograr que los objetivos internacionales de educación se alcancen con más rapidez, puesto que son un medio para crear unas economías más productivas, unas sociedades más cohesionadas, una participación más eficaz en los asuntos colectivos y, en definitiva, una población más sana y más feliz. Educación básica para las niñas: en 15 de los países clientes del Banco que presentan desigualdades excepcionales entre la tasa de matrícula en la educación básica de los niños y las niñas, se realizarán actividades y análisis para intentar reducir esa diferencia haciendo aumentar el número de niñas matriculadas, sus progresos y sus resultados. Las actividades incluyen: proporcionar incentivos para que las niñas asistan a la escuela (por ejemplo: becas, comidas en la escuela, atención básica de salud, suministro de libros de texto), aumentar el acceso a escuelas cercanas al hogar y seguras que tengan las instalaciones adecuadas, mejorar la calidad y la pertinencia de la enseñanza, respetar los valores socioculturales y educar a los padres y a las comunidades sobre los beneficios que se derivan de la educación de las niñas, establecer políticas nacionales de apoyo dirigidas a las niñas y aplicar políticas económicas racionales que no creen desincentivos al empleo de mujeres. Educación básica para la población más pobre: se han seleccionado 16 de los países de África al sur del Sahara cuyo progreso en la esfera de la educación es muy inferior al nivel que se ha venido considerando necesario para alcanzar niveles sostenibles de crecimiento económico y de reducción de la pobreza. Se aplicarán políticas más audaces y realizarán actividades más innovadoras a fin de que en esos países aumente la matrícula en la enseñanza primaria.

ix

Mejorar la calidad de la enseñanza y del aprendizaje

La estrategia específica como prioridades mundiales otras tres esferas, en las que la experiencia y la investigación han demostrado que las intervenciones probablemente tendrán efectos importantes sobre la calidad de la enseñanza y del aprendizaje.

Primeras intervenciones. Desarrollo del niño en la primera infancia: cada vez hay más pruebas que demuestran que el desarrollo mental y físico durante los primeros años de vida del niño afecta la disposición para aprender, el rendimiento académico, las tasas de abandono y la productividad de la fuerza laboral. El objetivo es aumentar el número de programas de desarrollo del niño en la primera infancia de 8 a 14 y asegurarse de que las personas pobres se beneficien de estas iniciativas (www.worldbank.org/children). Salud en las escuelas. En colaboración con numerosos socios, el Banco tiene una iniciativa internacional de salud escolar para fomentar y contribuir a diseñar y aplicar servicios de salud basados en las escuelas que sean simples y económicos, como la desparasitación, los suplementos de micronutrientes (hierro, por ejemplo) y el fomento de estilos de vida saludables. Los efectos son muy progresivos, y los beneficiarios principales son las niñas, la población pobre y las personas malnutridas. El objetivo es contribuir a poner en marcha actividades en 19 países de África y en 8 países de América Latina a fin de mejorar la salud de los niños, la asistencia a la escuela y la capacidad de aprender y, con ello, el rendimiento escolar, lo que hace posible que se produzcan beneficios de más largo plazo por lo que se refiere al nivel de salud y a la productividad de los adultos.

Ejecución innovadora, enseñanza a distancia, aprendizaje abierto y uso de las nuevas tecnologías. Los medios tecnológicos antiguos y nuevos (enseñanza a distancia a través de medios impresos y de la radio, la televisión y la Internet) permiten reducir costos, aumentar el nivel de acceso, ampliar el alcance y la calidad de la educación y de las posibilidades de capacitación, abrir nuevos mundos en las aulas y en las comunidades y llevar a la realidad las expectativas de aprendizaje permanente. Los objetivos son los siguientes: elaborar una estrategia para aplicar la tecnología de la educación en los países de África, ampliar en África los conocimientos especializados sobre tecnología educacional y enseñanza a distancia por medio de becas; utilizar una encuesta y estudios monográficos para aprender de la experiencia de Asia en las esferas de la tecnología educacional y de la enseñanza a distancia; y establecer sitios en la Internet para intercambiar conocimientos entre los países que utilizan la tecnología para capacitar maestros (www.worldbank.org/depweb, www.globaldistancelearning.com y www.worldbank.org/worldlinks).

Esferas seleccionadas para la reforma del sistema. Niveles, planes de estudios y evaluación de los resultados. Es esencial disponer de estadísticas fidedignas (que incluyan indicadores relativos a los resultados de aprendizaje de los estudiantes) a fin de evaluar las mejoras de la calidad de la enseñanza y del aprendizaje. Es importante que el Banco siga prestando apoyo técnico y financiero al nuevo Instituto de Estadística de la UNESCO, así como que aliente a los países en desarrollo a que: 1) establezcan niveles de lo que los estudiantes deben saber y ser capaces de hacer en las distintas etapas del sistema educativo, 2) participen en las evaluaciones internacionales del rendimiento educativo y 3) elaboren buenos sistemas nacionales de evaluación. **Buena gestión y descentralización.** Prácticamente todos los países clientes del Banco están emprendiendo reformas educativas, uno de cuyos aspectos suele ser la descentralización de la gestión y la obligación de rendir cuentas sobre los resultados. El Banco tiene el plan (con muchos socios e instituciones académicas importantes) de crear un curso de capacitación para los responsables de la formulación de políticas y el personal de los organismos internacionales sobre lo que produce buenos resultados y lo que no los produce y sobre cómo aplicar las reformas educativas de forma políticamente sostenible. Para prestar más apoyo a la reforma del sistema educativo de sus clientes, el Banco facilitará la comunicación con antiguos ministros de educación y otros funcionarios de categoría superior con experiencia en la aplicación de reformas educativas, pondrá a disposición de quien lo desee estudios monográficos detallados de países en los que la experiencia haya tenido éxito, un sitio en la WWW que contenga material de investigación sobre la reforma educativa a nivel mundial, instrumentos para evaluar la voluntad política y la capacidad institucional para llevar a cabo la reforma educativa y asistencia para equipos a cargo de un proyecto en la definición de los desafíos que plantea la aplicación de la reforma y las estrategias para superarlos. **Proveedores y financiadores distintos del gobierno.** Ampliar la oferta de educación forma parte de la estrategia de muchos gobiernos (especialmente incrementar las plazas en los niveles secundario y terciario y en la formación técnica y profesional) y, con ese fin, se fomentan las inversiones por parte de grupos sin ánimo de lucro y de empresarios. Para facilitar esas inversiones, el Banco (incluida la CFI) está estableciendo una asociación de colaboración para crear una red de intercambio de información en la Internet que pondrá de relieve las oportunidades de inversión en educación en los países clientes (www.worldbank.org/edinvest).

PRIORIDADES DE LOS PAÍSES

Estas esferas prioritarias a nivel mundial no coinciden necesariamente con las prioridades principales de cada región y cada país. Dado que, en cuanto a resultados, desafíos y limitaciones, en la esfera de la educación hay grandes divergencias entre los países clientes y en los propios países, esta estrategia no presenta al personal instrucciones prescriptivas sobre lo que debe hacerse en todos los países (como por ejemplo, “invertir en la educación primaria”). En cambio, la estrategia requiere que el personal trabaje con los clientes de cada país a fin de ayudarles a definir y emprender las **medidas estratégicas** que deben aplicar en la fase siguiente y proporcionar un acceso universal a una educación de calidad, utilizando los recursos de forma prudente y equitativa y fomentando la capacidad institucional que es crucial para el desarrollo sostenible.

La estrategia incluye directrices y principios para ayudar a que el personal que se ocupa de la educación aplique la estrategia correctamente (Capítulo 7) en cada país. Los **principios de operación** acordados son los siguientes:

- centrarse en el cliente: escuchar y aprender, teniendo en cuenta el contexto cultural;
- hacer análisis integrales y actuar de forma selectiva;
- hacer un uso correcto de los conocimientos;
- concentrarse en los efectos sobre el desarrollo;
- trabajar con colaboradores en asociaciones productivas.

Se dispone de distintos medios, técnicas e instrumentos para ayudar al personal en la aplicación de estos principios. Por ejemplo, a fin de hacer análisis integrales y actuar de forma selectiva, resulta útil tener en cuenta el **efecto** que las actuaciones propuestas pueden tener en un determinado país. Las actuaciones en países con una población muy numerosa pueden llegar a beneficiar a muchas personas y pueden tener un costo unitario por dólar prestado inferior al de países menos poblados. Sin embargo, no todas las personas pobres y marginadas viven en los países más grandes y los países pequeños pueden presentar oportunidades únicas para aplicar reformas globales que tal vez tengan efectos de demostración útiles para otros. Además, cuando la cartera de educación está muy concentrada en unos pocos países grandes, la decisión de cualquiera de éstos de no solicitar préstamos exigiría que el Banco estuviera preparado para reasignar los recursos liberados de acuerdo con sus prioridades generales. Para los clientes no prestatarios, la cuestión de si hay que cobrar la asistencia técnica deberá resolverse a los niveles superiores de la dirección del Banco, pero la respuesta afecta las decisiones que se adoptan en el sector de la educación sobre la contratación y el despliegue del personal.

El efecto que las actuaciones puedan tener en los países también dependerá de cuánto quede por mejorar y de las posibilidades de acción de que se disponga, es decir, si las condiciones políticas y de otro tipo existentes en el país son favorables o desfavorables para la actividad propuesta, tanto con respecto al gobierno como con respecto a las comunidades en general. Si queda mucho por mejorar y se dispone de posibilidades de actuar, el personal debe avanzar decididamente. Sin embargo, el personal puede desperdiciar un tiempo y unos recursos escasos si se realizan actividades cuando hay muy poco que mejorar y las perspectivas de éxito son escasas, especialmente si el gobierno no apoya totalmente la iniciativa. Ya se ha mencionado que las prioridades mundiales definidas en esta estrategia no son válidas para todos los países. Hay un conjunto de preguntas (véase el Recuadro 11) que ayuda al personal del Banco en el momento de estudiar prioridades con los gobiernos y con otros interesados y socios en cada país a fin de considerar si las esferas a las que se concede especial importancia a nivel mundial deberían ocupar un lugar destacado en el programa de educación en ese país determinado. El éxito de este enfoque estratégico se juzgará observando si los planes de acción de ese país en la esfera de la educación son selectivos, se centran claramente en los resultados, ponen de manifiesto un análisis sólido y seleccionan las opciones más adecuadas que ofrecen el creciente número de instrumentos crediticios y las formas cada vez más flexibles de asistencia en el sector de la educación, incluidas las que ofrece la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados y las actividades piloto para llevar a la práctica el Marco Integral de Desarrollo.

Para obtener buenos resultados en la esfera de la educación serán de importancia decisiva las **personas** que trabajan en el Banco, los procedimientos que emplean y su forma de emplearlos. Son esenciales personas que tengan unos conocimientos profesionales sólidos y que en sus relaciones con los demás se muestren abiertas y con espíritu de ayuda y de servicio. Los desafíos fundamentales para la contratación de personal en los años venideros consistirán en fortalecer la combinación de conocimientos, aumentar la capacitación del personal y mejorar el despliegue del personal (especialmente sobre el terreno). El objetivo de la capacitación del personal es que se adquieran los conocimientos, valores, actitudes y comportamientos que son fundamentales para que haya una interacción eficaz entre el personal del Banco, sus clientes y sus socios.

Otro objetivo estratégico importante es seguir construyendo el Sistema de Gestión de los Conocimientos sobre Educación, que contribuye al fortalecimiento de la función del Banco como **institución de conocimientos** que es capaz de generar, sintetizar, difundir y compartir los conocimientos mundiales a fin de obtener resultados a nivel local y de ofrecer un asesoramiento de gran calidad a sus clientes. Cada año se pondrán en marcha tres nuevos sitios en la WWW y se supervisarán y garantizarán la calidad y la utilidad del servicio de asesoramiento y de la base de datos sobre educación.

LOS TRES NIVELES DE LA ESTRATEGIA: NACIONAL, REGIONAL Y MUNDIAL

La estrategia general del Banco comprende los procesos y prioridades mundiales que se describen en este informe, los 120 planes de acción nacionales para llevar a la práctica la estrategia y las seis estrategias sectoriales a nivel regional que forman el vínculo entre las consideraciones estratégicas mundiales y los planes de acción específicos de cada país. En las estrategias regionales se fomenta y refleja el amplio diálogo que se está produciendo tanto dentro como fuera del Banco.

Hay muchas duplicaciones entre las prioridades mundiales y las prioridades establecidas en las **seis estrategias regionales**, aunque, como cabía esperar, entre las estrategias regionales hay diferencias claras. En América Latina y el Caribe, por ejemplo, el Banco ha establecido las siguientes prioridades: mejorar el proceso de enseñanza y de aprendizaje; integrar a los marginados; satisfacer las necesidades de la juventud; reformar la gestión de la organización; usar la tecnología para mejorar la enseñanza; y reformar la educación superior. En la región de Oriente Medio y Norte de África los objetivos prioritarios de

desarrollo son: poner de relieve el concepto de “aprender a aprender” y alcanzar unos niveles de resultados competitivos internacionalmente; mejorar la eficacia del sistema en la creación de capital humano y de cohesión social; garantizar que todos terminen una educación obligatoria de buena calidad; incrementar la información a nivel nacional sobre educación y sobre los efectos de la reforma; y mantener una base financiera sostenible para la educación.

Si se estudian minuciosamente los **planes de acción nacionales** se observará que muchos de los países clientes del Banco llevan a cabo actividades que se sitúan en las cuatro esferas prioritarias a nivel mundial (Anexo 6). Sin embargo, en los 120 planes nacionales figuran muchas otras actividades, con lo que las actividades de los programas prioritarios a nivel mundial suponen sólo una fracción de la totalidad del programa del Banco en el sector de la educación.

Al elaborar esta estrategia se ha considerado cuidadosamente lo que se ha **aprendido con la práctica**: ¿por qué ciertas iniciativas en materia de educación no han alcanzado sus objetivos y otras han tenido éxito? Se ha tomado nota de los errores fundamentales que se han cometido: no conceder suficiente importancia a la calidad de la enseñanza y a los resultados del aprendizaje; diseñar proyectos demasiado complejos que plantean exigencias poco realistas para la capacidad institucional de los clientes; centrarse en aspectos demasiado restringidos, como fijarse en un único subsector de forma aislada del resto del sistema educativo, o ampliar la infraestructura física sin ocuparse correctamente de las actividades y políticas que determinan los resultados de aprendizaje.

En esta estrategia se aprende de los fracasos y se progresa a partir de los éxitos. Se refuerzan muchas tendencias que ya están en marcha: convertir la calidad de la enseñanza y del aprendizaje en la preocupación principal y no darse por satisfecho con un incremento en la matrícula; analizar el sistema educativo como un todo complejo y luego seleccionar con precisión el ámbito en que deben centrarse los esfuerzos; y supervisar el progreso sobre la base de los resultados más que en función de los insumos. Esto, junto con una mayor insistencia en que las circunstancias particulares de cada país requieren soluciones cuidadosamente adaptadas y con la conciencia de que el progreso hacia los objetivos de educación exige el establecimiento de relaciones de colaboración con finalidades bien definidas, ayudará al Banco a evitar dificultades que ya se experimentaron en el pasado, a mejorar el rendimiento y los resultados en la esfera de la educación y a servir mejor a sus clientes.

El éxito definitivo de esta estrategia deberá juzgarse **país por país**. ¿Existe un plan de educación claro y coherente? ¿La aplicación del plan avanza correctamente y se están alcanzando los objetivos específicos por lo que se refiere a los resultados? ¿Las actividades del plan están resultando en un mayor acceso y en mejores resultados de aprendizaje? La labor del Banco puede influir de forma significativa en las respuestas a esas cuestiones. Sin embargo, quienes desempeñen el papel decisivo como participantes y encargados de adoptar decisiones serán los principales interesados en cuestiones de educación y los funcionarios de los gobiernos de los países clientes. El progreso en la esfera de la educación está en sus manos y depende en gran parte de las tradiciones y la cultura locales. La función del Banco consiste en prestar apoyo y contribuir al fortalecimiento de las bazas que ellos tienen en sus manos, en las que convergen los valores y las prioridades.

El personal del Banco dedicado a la educación está completamente comprometido con la **aplicación** de esta estrategia sectorial y cuenta con el apoyo más amplio de otros administradores e interesados. No hay tiempo que perder.

¹ En la “enseñanza post-básica” se incluye la enseñanza secundaria general superior, la capacitación técnica y profesional, la enseñanza de adultos basada en la comunidad y la educación superior.

SIGLAS Y ABREVIATURAS

ADEA	Association for the Development of Education in Africa
AIF	Asociación Internacional de Fomento
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BIRF	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento
CAD	Comité de Asistencia para el Desarrollo
CFI	Corporación Financiera Internacional
EdStats	Base de datos estadísticos sobre educación (Banco Mundial)
FNUAP	Fondo de Población de las Naciones Unidas
IIEPE	Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación
OCDE	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONUSIDA	Programa de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA
OPS	Organización Panamericana de la Salud
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
TIMSS	Tercer estudio internacional sobre matemáticas y ciencia
TIMSS-R	Repetición del tercer estudio internacional sobre matemáticas y ciencia
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional
World	Enlaces mundiales para el desarrollo

PLAN DE APLICACIÓN

PLAN DE APLICACIÓN				
Orientaciones normativas	Actuaciones específicas	Indicadores de rendimiento	Socios	Indicadores de resultados
ESFERAS PRIORITARIAS				
Educación básica ■ para las personas más pobres	Centrar las actividades en países prioritarios de África a través de la Iniciativa especial de las Naciones Unidas para África	Se están realizando actividades en 16 países	UNESCO, Fondo Fiduciario Noruego	Alcanzar los objetivos establecidos por Educación para Todos/Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) en los países en que se haya actuado
■ para las niñas	Centrar las actividades en los 31 países que presenten las mayores disparidades entre los sexos en cuanto a matrícula en la educación básica	Se están realizando actividades en los 31 países	UNICEF, Departamento de Desarrollo Internacional (Reino Unido), Rockefeller	Progreso hacia los objetivos para las niñas establecidos por Educación para Todos/Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) en los 31 países en que se actúa
Primeras intervenciones ■ desarrollo del niño en la primera infancia	Elaborar programas para el desarrollo del niño en la primera infancia en países prioritarios	El número de programas autónomos ha aumentado de 8 a 14	Dirección Sectorial de Salud, Nutrición y Población (Banco Mundial), BID, UNESCO, UNICEF, OPS, organismos bilaterales, organizaciones no gubernamentales	Aumento del número de niños que ingresan en la enseñanza primaria en los países en que se haya actuado
■ programas de salud en las escuelas	Centrar las actividades en países prioritarios de África y América Latina y el Caribe a través del programa internacional de salud en las escuelas	Se han emprendido actividades en 19 países de África y en 8 de América Latina y el Caribe	Dirección Sectorial de Salud, Nutrición y Población (Banco Mundial), OMS, UNESCO, OPS, UNICEF, ONUSIDA, organismos bilaterales, organizaciones no gubernamentales	Mejora del aprendizaje en los países en que se haya actuado
Métodos de distribución innovadores: enseñanza a distancia, aprendizaje libre y uso de las nuevas tecnologías	Elaborar una estrategia de tecnología de la educación para África y hacer una encuesta en Asia oriental y el Pacífico	Finalización de la estrategia y de la encuesta	África, Asia oriental y el Pacífico	Mejora en todo el mundo de los conocimientos sobre enseñanza a distancia
	Mejorar el intercambio de información de los educadores de los países clientes	Se han ofrecido cuatro becas para la educación en África	África	
	Posibilitar el intercambio de conocimientos sobre el aprendizaje a distancia entre los países clientes	Se han puesto en marcha seis sitios en la red sobre enseñanza a distancia mundial	Universidades abiertas en el Canadá, Hong Kong/China, Costa Rica, Indonesia, Sudáfrica, España y el Reino Unido	
Reforma a nivel de todo el sistema ■ niveles, planes de estudios y evaluación	Prestar apoyo a los esfuerzos encaminados a lograr un incremento de información comparable entre los países sobre el acceso a la educación y los resultados que se obtienen en esa esfera	Participación corriente del Banco en el organismo del Instituto de Estadística de la UNESCO y diálogo del Banco con sus clientes sobre la participación en estudios internacionales	UNESCO, Asociación Internacional de Evaluación del Rendimiento Escolar, OCDE, UNICEF, PNUD, FNUAP, TIMSS-R, Indicadores de la educación en el mundo, Evaluación de Educación para Todos 2000	Sistemas de educación más eficientes y equitativos

PLAN DE APLICACIÓN

Orientaciones normativas	Actuaciones específicas	Indicadores de rendimiento	Socios	Indicadores de resultados
ESFERAS PRIORITARIAS				
	Mejora de los conocimientos sobre evaluación y exámenes	Una base de datos pública sobre exámenes en el ejercicio económico del año 2000 (CD-ROM en el ejercicio económico del año 2001) e indicadores del rendimiento educativo (en el ejercicio económico del año 2000)		
	Establecer una red mundial de educadores en ciencia y tecnología	Poner en marcha un sitio en la WWW en el ejercicio económico del año 2000	Universidad de Twente, Universidad de Witwatersrand, UNESCO, Fundación Nacional de Ciencias (Estados Unidos)	
■ buena gestión y descentralización	Aumentar el intercambio de conocimientos sobre la reforma de la enseñanza terciaria	Un sitio en la Internet en el ejercicio económico del año 2000. Creación de una red de contribuyentes	OCDE	
	Incrementar la capacidad institucional para la reforma de la educación	Creación de un curso de capacitación sobre la reforma de la educación para clientes y personal del Banco	Instituto del Banco Mundial, IPE/UNESCO, OCDE, Consorcio para la Investigación Normativa en Educación	
■ prestatarios y financistas distintos del Estado	Vincular inversionistas privados a instituciones educativas	Intercambio electrónico en marcha en el ejercicio económico del año 2000 y evaluación de su utilización en el ejercicio económico del año 2001	CFI, empresas privadas	

PRINCIPIOS DE OPERACIÓN

Centrarse en el cliente	Fomentar la participación del personal en actividades de capacitación sobre técnicas basadas en escuchar y negociar	Finalizada la capacitación anual del personal	Instituto del Banco Mundial	Mejora de la valoración de los servicios del Banco por parte de los clientes
Analizar de forma integral y actuar de forma selectiva	Elaborar planes de acción nacionales	Durante los últimos seis meses se ha actualizado el 80% de los planes de acción nacionales para que sean selectivos y se centren en los resultados	Grupos a cargo de los países	Los recursos del Banco se emplean de forma más eficiente a fin de obtener resultados en los ámbitos del acceso a la educación y del rendimiento educativo país por país
	Elaborar estrategias regionales de educación	Seis estrategias antes del fin del ejercicio económico del año 2000	Direcciones Regionales	
	Emprender estudios económicos y sectoriales y exámenes del gasto en los sectores sociales	<ul style="list-style-type: none"> ■ Se realizarán anualmente cinco estudios económicos y sectoriales ■ Las Estrategias de asistencia a los países sobre las que se informe en los exámenes del gasto en los sectores sociales no deberán tener más de tres años de antigüedad 	Departamento de Economía del Desarrollo, Grupos a cargo de los países	
	Difundir lo aprendido del Departamento de Evaluación de Operaciones y del Grupo de garantía de calidad	Puesta en marcha de la primera fase del banco de datos relacional de educación en el ejercicio económico del año 2000	Departamento de Evaluación de Operaciones y Grupo de garantía de calidad	

PLAN DE APLICACIÓN

Orientaciones normativas	Actuaciones específicas	Indicadores de rendimiento	Socios	Indicadores de resultados
PRINCIPIOS DE OPERACIÓN				
	Examinar la aplicación y la eficacia de los nuevos instrumentos de préstamo	Análisis y difusión de la experiencia con el préstamo adaptable para programas y el préstamo para el aprendizaje y la innovación	Departamento de Evaluación de Operaciones	
	Fomentar la participación del personal en las actividades de capacitación sobre el uso de los nuevos instrumentos de crédito	Finalizada la capacitación anual del personal	Instituto del Banco Mundial	
	Asegurarse de que en las estrategias de asistencia para países prioritarios figuren orientaciones estratégicas	En el examen anual de las estrategias de asistencia a los países se considera que el tratamiento de la educación es satisfactorio en un 80%	Grupos a cargo de los países	
Concentrarse en los efectos sobre el desarrollo	Establecer para el Banco un conjunto de indicadores de desarrollo sólidos	<ul style="list-style-type: none"> ■ Elaboración de un conjunto de indicadores de desarrollo en el ejercicio económico del año 2000 ■ En un plazo de dos años el 80% de los proyectos nuevos deben hacer uso de los indicadores 	Departamento de Economía del Desarrollo, Grupo de garantía de calidad, Departamento de Evaluación de Operaciones	Mejor orientación de las intervenciones del Banco
Hacer un uso correcto de los conocimientos	Facilitar el acceso a clientes y socios	Sitios externos en la WWW sobre 3 temas nuevos cada año (ejercicios económicos de los años 2000, 2001 y 2002)	Equipos a cargo de los proyectos, Grupo de gestión de datos sobre el desarrollo, Departamento de Evaluación de Operaciones, Instituto del Banco Mundial, Grupo de Soluciones Informáticas	Utilización más eficaz del conocimiento sobre educación para mejorar el acceso a la enseñanza y su calidad para todos
	Hacer una encuesta sobre los usuarios del Sistema de Gestión de los Conocimientos sobre Educación	Hacer la encuesta anualmente	Equipos a cargo de los proyectos	
Trabajar con colaboradores en asociaciones productivas	Incluir en los planes de acción nacionales una sección que defina la forma en que el Banco trabajará con los demás interesados	En el 100% de los planes de acción nacionales actualizados figurará una sección relativa a los socios y a la ventaja comparativa respectiva		Aprovechamiento máximo de la ventaja comparativa del Banco

EL CONTEXTO: LA EDUCACIÓN

EN UN MUNDO EN TRANSFORMACIÓN

En el umbral del nuevo milenio, la educación ha adquirido más importancia que nunca por lo que se refiere a su influencia en el bienestar de las personas, las comunidades y las naciones. La transformación del mundo hace que sea mucho más difícil progresar si no se tienen los conocimientos e instrumentos que se obtienen con una educación de buena calidad. La educación determinará quién dispondrá de los medios para obtener los beneficios que el mundo puede ofrecer. Esto es especialmente importante para los pobres, que deben valerse de su capital humano como medio principal, o único, para salir de la pobreza. Así pues, todo esto presenta nuevos desafíos y oportunidades para la educación.

Lo que está en juego es importante. Las decisiones que ahora tomen los países en materia de educación pueden producir resultados muy divergentes en los decenios por venir. Los países que sean capaces de responder con imaginación deberían progresar extraordinariamente en la esfera de la educación, lo cual supondría importantes beneficios económicos y sociales, incluso la posibilidad de que las personas pobres y marginadas alcancen a los que están en mejor situación. Los países incapaces de reconocer ese desafío y darle respuesta se arriesgan a quedar rezagados o incluso a retroceder, lo que aumentaría las diferencias sociales y económicas y engendraría descontento.

LOS MOTORES DEL CAMBIO

Entre los principales motores del cambio hay cinco tendencias clave. La primera es que durante el último decenio la *democratización* se ha difundido con rapidez. Actualmente más de cien países cuentan con gobiernos democráticamente elegidos, casi el doble que hace un decenio. Con frecuencia este cambio se ha visto acompañado por la descentralización del proceso de adopción de decisiones. En América Latina, por ejemplo, si se exceptúan unos pocos países pequeños, ahora se eligen prácticamente todas las autoridades legislativas y ejecutivas en 13.000 entidades de gobierno local¹. Los ciudadanos cada vez tienen más voz gracias a organizaciones de la sociedad civil y grupos de la comunidad, cámaras de comercio locales, organizaciones religiosas, asociaciones de padres, etc. Para que todos estos aspectos de la democratización sobrevivan y prosperen la educación deberá hacer una aportación fundamental ayudando a los ciudadanos a ampliar las capacidades necesarias para estar bien informados, comprender cuestiones difíciles, tomar decisiones juiciosas y hacer que los funcionarios elegidos se responsabilicen de cumplir sus promesas.

La segunda tendencia es que ahora más del 80% de la población mundial vive en países con *economías de mercado*², mientras que hace un decenio ese porcentaje

era inferior al 30%. A diferencia de otros sistemas económicos, principalmente de planificación central, que ofrecían menos oportunidades pero más seguridad, ahora los sistemas de mercado recompensan la capacidad emprendedora, la disposición a asumir riesgos, las aptitudes y la agilidad, pero proporcionan menos seguridad y un entorno en continua transformación. La educación es primordial: en esta economía mundial de ritmo más rápido quienes pueden competir mejor (gracias a la alfabetización, los conocimientos básicos de aritmética y conocimientos más avanzados) disponen de una gran ventaja frente a quienes poseen una preparación inferior.

La tercera tendencia es que la *mundialización* de los mercados y de los factores que los mueven (especialmente los conocimientos) acentúan los efectos mencionados. El capital mundial, que puede trasladarse de un día para otro de un lugar a otro del globo, está buscando constantemente oportunidades más favorables, incluida una fuerza de trabajo bien capacitada, productiva y con un costo atractivo, en un entorno empresarial favorable al mercado y políticamente estable. Los empleadores, conscientes de que los mercados locales están más expuestos a la competencia mundial, exigen procesos de producción que sean mucho más rápidos, garanticen una producción de mejor calidad de forma más fiable, acepten más varie-

dad y continuas innovaciones y reduzcan costos sin cesar, puesto que el éxito o la ruina de las empresas dependen de unos márgenes de beneficios estrechísimos. Estas tensiones están transformando a su vez el tipo de trabajadores que se necesitan. Los trabajadores de mañana deberán ser capaces de educarse permanentemente, aprender cosas nuevas con rapidez, realizar tareas menos rutinarias y solucionar problemas más complejos, tomar más decisiones, comprender mejor su trabajo, necesitar menos supervisión y asumir más responsabilidades y, como instrumentos vitales para alcanzar esos objetivos, sus capacidades de lectura, cálculo, razonamiento y expresión deberán ser mejores. La educación ocupará también un lugar central: si no se reconoce la importancia de invertir en el capital humano y de equipar a los trabajadores para los desafíos del futuro, éstos se verán gravemente perjudicados.

La cuarta tendencia la constituyen las *innovaciones tecnológicas* que serán el factor que tendrá las consecuencias más trascendentes. En los años venideros, los nuevos avances tecnológicos facilitarán algunos de los otros progresos, por ejemplo suministrando a las personas un acceso prácticamente ilimitado a la información. Esos avances ya están produciendo un cambio en la estructura de la actividad económica que amplía la importancia de los conocimientos: en la economía de mercado mundial hipercompetitiva, los conocimientos están sustituyendo rápidamente a las materias primas y a la fuerza de trabajo como el insumo decisivo para sobrevivir y tener éxito. La revolución en la tecnología de la información ofrecerá oportunidades sin precedentes para transformar la misma educación (Recuadro 1). Se extenderá la disponibilidad a un costo asequible de nuevas formas de aumentar el acceso a la educación y de mejorar su calidad y, básicamente, de reconsiderar lo que debe aprenderse y el método que hay que aplicar para hacerlo.

La quinta tendencia es que las funciones del *sector público* y del *sector privado* también están cambiando. La función que desempeñan los gobiernos cada vez consiste menos en actuar como productores directos y suministradores de bienes y servicios y más en facilitar y regular la actividad económica. Antiguas fórmulas de organismos enteramente públicos por una parte y de empresas con ánimo de lucro enteramente privadas por otra están cediendo ante la mejor comprensión de que existe realmente un amplio espectro de interesados, incluidas instituciones semipúblicas, instituciones no gubernamentales, grupos sin ánimo de lucro, organizaciones a nivel de la comunidad y empresas privadas que se ocupan de

asuntos de carácter público. En la esfera de la educación el gobierno todavía desempeña la función principal (y probablemente siempre lo hará), sobre todo en lo que se refiere al financiamiento de la enseñanza primaria y secundaria. Sin embargo, también hay otras entidades que intervienen y que probablemente lo harán cada vez más en los decenios por venir. Por ejemplo, el sector privado, mediante la capacitación de los trabajadores, ya suministra una parte importante de la enseñanza efectiva de muchas personas, y esta contribución podría tener un crecimiento importante con el aumento de las necesidades de conocimientos y si las empresas consideran que las escuelas públicas no son adecuadas. El suministro continuo de libros de texto y de otros materiales pedagógicos de buena calidad quedará mejor asegurado en los lugares que cuenten con una industria editorial y un sistema de distribución de publicaciones prósperos en su sector privado. Entre los otros muchos ámbitos de crecimiento figuran la televisión y otros medios de comunicación, las iniciativas a nivel de la comunidad y las escuelas que no pertenezcan al sector público. La cuestión fundamental no reside en saber si se producirá una ampliación de las funciones de organismos distintos del gobierno en la esfera de la educación (seguro que será así) sino en saber cómo hay que integrar ese hecho en las estrategias generales de los países. Las relaciones de colaboración serán fundamentales.

Estos cinco motores del cambio, y otros posibles acontecimientos que todavía no pueden preverse, tendrán consecuencias importantes. Algunas de ellas serán muy positivas. Por ejemplo, la difusión de conocimientos y oportunidades podría conducir a una mayor participación económica y social que beneficiaría tanto a las personas pobres y menos favorecidas como a los que gozan de una situación mejor, elevando el nivel de vida de todos. Otras consecuencias podrían ser perjudiciales para algunos grupos. En particular, y a menos que se tomen las medidas oportunas para asegurar un acceso amplio a esas mejores posibilidades, podría aumentar la desigualdad entre ricos y pobres.

MUNDOS SEPARADOS

Estas transformaciones agravan las dificultades a las que ya se enfrentan los numerosos "mundos" distintos que existen paralelamente.

Uno de esos mundos todavía está luchando por resolver cuestiones básicas de educación. Este mundo es una realidad cotidiana para dos tercios de los habitantes

RECUADRO 1

UNIVERSIDAD AFRICANA VIRTUAL

La Universidad Africana Virtual (sitio en la WWW: www.avu.org) es la primera red de telecomunicaciones de carácter interactivo y docente establecida para servir a países de África al sur del Sahara. Su objetivo es capacitar a los científicos, técnicos, ingenieros, administradores de empresas, suministradores de servicios de salud y otros profesionales de alto nivel que son necesarios para mantener el desarrollo económico y social de África.

La Universidad Africana Virtual trata de alcanzar sus objetivos aprovechando el poder de las tecnologías interactivas basadas en satélites y computadoras para acceder a profesorado académico, recursos de bibliotecas y experiencias de laboratorio de la máxima calidad disponible en el mundo. Usando tecnologías que ofrecen la flexibilidad y la economía de una infraestructura académica virtual, la Universidad Africana Virtual podrá producir un gran número de profesionales capaces de emplear la ciencia y la tecnología y prestarles apoyo ofreciéndoles la posibilidad de continuar el aprendizaje a lo largo de toda su vida. Con ello podrá contribuir a que se superen los obstáculos que suponen unos presupuestos cada vez más reducidos, un profesorado escaso, unos equipos anticuados y un espacio y unas instalaciones limitados que hacen difícil que una gran mayoría de los estudiantes de África al sur del Sahara tengan un mayor acceso a la educación superior. Con el aumento del número de profesionales capaces de emplear la ciencia y la tecnología mejorará la posición de los países de África al sur del Sahara para formar parte de la era de la información mundial y de la nueva economía de los conocimientos.

Actualmente la Universidad Africana Virtual se encuentra en su fase piloto, durante la cual el concepto de universidad virtual se está aplicando y probando en catorce universidades de lengua inglesa de la región de África al sur del Sahara. A partir de un curso de verano inicial impartido en la Kenyatta University en julio de 1997, la Universidad ha ofrecido por satélite algunos cursos de ciencia e ingeniería desde siete universidades de los Estados Unidos, el Canadá e Irlanda en doce universidades de África. Además de los cursos con los que se obtienen créditos, actualmente la Universidad Africana Virtual transmite cursos de gestión ejecutiva, capacitación de profesores y otros seminarios de desarrollo profesional para el sector público y el sector privado en las sedes de la Universidad Africana Virtual. Recientemente se ha puesto en marcha y a disposición de los usuarios un servicio de biblioteca digital para todas las universidades que actualmente participan. La Universidad Africana Virtual de los países de lengua inglesa está en la fase de transición hacia la fase operativa y ofrece titulaciones en informática, ingeniería informática e ingeniería eléctrica. La Université virtuelle africaine (la red de la Universidad Africana Virtual para países de habla francesa, que se encuentra en el sitio en la WWW: www.uva.uib.ac.be) se puso en marcha en julio de 1998, cuando se transmitió el primero de una serie de seminarios a cuatro sedes universitarias situadas en Benin, el Níger, Mauritania y el Senegal. A principios de 1999 se incorporaron a la Universidad otras diez sedes en el África de habla francesa. Las transmisiones al África de habla portuguesa comenzaron a mediados de 1999.

del planeta, que deben vivir con menos de tres dólares diarios. Cuestiones como la falta de libros, libros inadecuados, maestros que necesitan con urgencia más y mejor capacitación para poder enseñar asignaturas modernas, aprendizaje rutinario de conocimientos intrascendentes, clases con más de cien alumnos, barreras lingüísticas, suelos sucios y falta de edificios constituyen solamente una pequeña parte de los problemas. La práctica del trabajo infantil significa que los padres pobres deben hacer frente a costos de oportunidad más elevados cuando envían a sus hijas e hijos a la escuela. Unos 145 millones de niños de las comunidades pobres de todo el mundo nunca lle-

gan a ir a la escuela. De ellos, las niñas representan alrededor del 60%³. Otros cientos de millones van a la escuela durante pocos años y retienen poco o nada. Incluso muchos de los que terminan la educación básica son analfabetos.

En este mundo están los países que salen de un conflicto. Estos países se encuentran entre los más pobres, sus sistemas educativos son los más débiles y su gasto en educación es de los más bajos del mundo. Algunos de sus problemas más importantes se sitúan en la esfera del acceso a la educación debido a la falta de profesores capacitados y de material, a la destrucción de los edificios y la

fragmentación o los cambios que han sufrido las comunidades. La etapa posterior a un conflicto es un vacío social en el que escasean las ocasiones propicias para establecer las bases de un cambio constructivo. Esas ocasiones conllevan riesgos importantes, puesto que existe la posibilidad de que los conflictos se reaviven, se pierdan las inversiones y se tomen decisiones erróneas. Sin embargo, el costo humano y económico que supondría no aprovechar al máximo los recursos de los donantes para construir con creatividad sociedades nuevas y que miren hacia el futuro puede ser mucho mayor. A la luz de lo mencionado, reinvertir las ganancias obtenidas con el alivio de la deuda (por ejemplo, a través de la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados) en las esferas de la educación y la atención de la salud adquiere una importancia crucial.

Hay otro mundo en el que se desea que la situación siga como hasta ahora. Tanto padres como maestros, administradores, editores de libros de texto y estudiantes pueden tener razones para preferir que las cosas sigan como están, o para que los cambios se produzcan de forma muy gradual. Los grupos representativos (desde las juntas escolares hasta los sindicatos de maestros y las administraciones locales) acostumbran a ser más prudentes que sus miembros tomados aisladamente. Cuestiones como los sueldos y las condiciones de trabajo de los maestros pueden entorpecer la marcha del cambio hasta llegar a detenerla. También pueden hacerlo las discusiones sobre el contenido de los planes de estudios, especialmente cuando intervienen aspectos religiosos, étnicos o culturales.

Hay también otro mundo que sólo está formado por unos pocos afortunados que viven en algunas comunidades prósperas situadas principalmente en países ricos, y en el que se está reinventando rápidamente la educación. Se

están elaborando métodos de aprendizaje nuevos y más eficaces. Hay computadoras para cada estudiante, fácil acceso a la Internet, maestros muy competentes y planes de estudios adaptados a cada estudiante de acuerdo con las investigaciones más recientes. A cada nuevo progreso le sigue otro con rapidez.

Los futuristas predican que existirá aún otro mundo. En este mundo habrá mucha más educación fuera de las escuelas y se emplearán tecnologías enormemente más poderosas (por ejemplo, el aprendizaje interactivo auto-programado asistido por computadoras activadas por la voz). En él se aprovechará mucho mejor la comprensión de los procesos de aprendizaje de las personas y de lo que éstas necesitan aprender. Los estudiantes podrán salir de las aulas y obtener información en diversos formatos (texto, datos, sonido, vídeo) procedente de todo el mundo a cualquier hora del día o de la noche y a un costo que disminuirá con rapidez.

En el pasado se ha profetizado mucho sobre grandes mejoras en la educación. Sin embargo, con frecuencia los resultados han sido unos progresos escasos o incluso regresiones. Actualmente muchas escuelas emplean los mismos métodos (un maestro que usa un texto estándar, con hileras de estudiantes que memorizan palabras y números) que, según los confiados pronósticos de algunos planificadores de hace tres decenios, hace tiempo que deberían haber desaparecido para ser reemplazados por métodos más avanzados. ¿Serán distintos los próximos 25 años? No hay quien pueda saberlo con seguridad. Así pues, muchos países deberán tomar medidas compensatorias. En todos los programas deberían figurar esfuerzos concertados para aprovechar las nuevas oportunidades, pero también deberían contemplarse medidas prudentes para usar las alternativas que ya existen de forma más eficaz tanto si las nuevas posibilidades tienen éxito como si no lo tienen.

¹ Véase: Tim Campbell, 1999, *The Quiet Revolution: The Rise of Political Participation and Local Government with Decentralization in Latin America and the Caribbean*.

² El término "economía de mercado" se emplea para definir un conjunto de economías: desde las pocas economías de mercado propiamente dichas hasta el buen número de economías que se regulan mediante una combinación de mecanismos de mercado y planificación central.

³ UNESCO, *Informe mundial sobre la educación* (1998). Cifra correspondiente a 1995.

UNA PERSPECTIVA DE FUTURO:

EDUCACIÓN DE CALIDAD PARA TODOS

LA IMPORTANCIA DE LA EDUCACIÓN

Entre las muchas razones que hacen que la educación sea importante es primordial el hecho de que contribuye a mejorar la vida de las personas y a reducir la pobreza. La educación permite alcanzar esos resultados por muchas vías, ya que: 1) ayuda a las personas a ser más productivas y a ganar más (porque la educación es una inversión que fortalece los conocimientos y aptitudes de las personas, es decir, su capital humano); 2) hace mejorar la salud y la nutrición; 3) enriquece la vida de forma directa (por ejemplo, mediante el placer que se deriva del pensamiento inteligente y porque contribuye a que se tenga el sentimiento de ser capaz de valerse por uno mismo); y 4) fomenta el desarrollo social porque fortalece la cohesión social y ofrece más oportunidades a las personas (y contribuye a la equidad gracias a la oportunidad). Además, muchos de los Estados del mundo han reconocido mediante convenciones y compromisos internacionales que la educación es un derecho humano.

Así pues, la educación contribuye, en el contexto de un entorno macroeconómico y político estable, al crecimiento y al desarrollo de toda la sociedad, lo que hace aumentar los ingresos para todos (Gráfico 1). Un buen sistema educativo es una condición necesaria, aunque no suficiente, del desarrollo, y los beneficios que produce son mayores cuando otras esferas cruciales de la política pública también están bien administradas. En particular, es necesario que sean satisfactorios los siguientes elementos: las políticas macroeconómicas, los procesos políticos, las prácticas normativas, el clima favorable al desarrollo empresarial, los procesos de participación pública y los procesos del mercado laboral. Para que la educación sea eficaz, en su planificación y aplicación también debe tenerse en cuenta el contexto social, cultural, religioso, económico y político en que tienen lugar esos procesos.



Gráfico 1 La importancia de la educación

Hace bastante tiempo que es evidente para muchos educadores y padres que la educación, además de producir beneficios inmediatos, es también una forma de inversión que fomenta la capacidad de las personas para que sean más productivas, ganen más y disfruten de una calidad de vida mejor. La teoría del capital humano, que surgió en el decenio de 1960 y que actualmente, después de un profundo debate, goza de aceptación general, ha aportado una justificación conceptual y pruebas estadísticas. Las estimaciones realizadas por economistas ganadores del Premio Nóbel han demostrado que la educación es una de las mejores inversiones, que supera el rendimiento de muchas inversiones en capital físico. Análisis conexos han demostrado que la reserva de capital humano que hay en todo el mundo tiene un valor muy superior, por lo que se refiere a su contribución a la producción, al de las existencias en capital físico.

Mientras que las ideas sobre capital humano se centran en los vínculos entre la educación, la productividad y el crecimiento económico, otras disciplinas han puesto de relieve razones adicionales de la importancia de la educación (vías 2, 3 y 4 del Gráfico 1). Estas razones adicionales hacen hincapié en la contribución de la educación al fomento de la cohesión social. En ellas se observa que la educación transmite valores, creencias y tradiciones. Da forma a las actitudes y aspiraciones, y entre los conocimientos que crea figuran capacidades cruciales de carácter interpersonal e intrapersonal. La educación habilita a las personas. Las libera, permitiéndoles que aprendan y piensen por sí mismas. De ella se derivan beneficios para la salud y el medio ambiente.

Cuanto más rápida sea la transformación del mundo y cuanto más aumente su complejidad, más importancia adquirirán los conocimientos que puede ofrecer una educación de buena calidad. Las consecuencias para la educación de las tendencias que actualmente son el motor del cambio se observaron en el Capítulo 1. Todos los países necesitan ciudadanos educados y expertos que sean capaces de vivir en una sociedad democrática, trabajadores que puedan satisfacer las necesidades de un mercado laboral en transformación y de competir en los mercados mundiales, estudiantes capaces de beneficiarse de la revolución tecnológica y políticas que permitan aprovechar las interacciones entre el sector público y el privado. La súbita inversión del fuerte crecimiento económico que tuvo lugar en Asia oriental y los trastornos económicos y sociales en otras partes del

mundo han hecho aumentar la conciencia de que el desarrollo sostenible necesita otros muchos elementos además de unos buenos resultados económicos. La educación es un componente clave del “programa social” o del Marco Integral de Desarrollo del Banco, que incluye también esos elementos mencionados, como son una sólida democracia participativa y una función de gobierno competente y honesta, un sistema judicial y jurídico eficaz, buenos sistemas financieros, servicios sociales y redes de protección social, infraestructura económica y social y protección del medio ambiente y de la cultura nacional, una buena parte de los cuales depende parcialmente del sistema educativo.

UNA PERSPECTIVA DE FUTURO PARA LA EDUCACIÓN

El objetivo de largo plazo de la educación no debería ser otro que el de garantizar que cualquier persona en cualquier lugar disponga de las siguientes oportunidades: 1) acabar una enseñanza primaria y una enseñanza secundaria elemental de un nivel de calidad suficiente, 2) adquirir los conocimientos esenciales para sobrevivir y prosperar en una economía que se globaliza, 3) beneficiarse de la contribución que efectúa la educación al desarrollo social, y 4) disfrutar del enriquecimiento de la experiencia humana que es posible gracias a la educación.

Esto debería incluir, por lo menos, la garantía de que todas las niñas y todos los niños tengan la oportunidad de aprender a leer, a escribir y a adquirir conocimientos básicos de aritmética y de que todos los adultos tengan acceso a oportunidades de aprendizaje durante toda la vida. La desigualdad en cuanto a acceso y calidad de la educación debe disminuir, puesto que condena por lo menos a la mitad de la población del mundo, y a la mayoría de las personas pobres y vulnerables, a tener durante toda la vida unas expectativas peores que las de los que son más afortunados.

Se han establecido objetivos específicos por lo que se refiere a la enseñanza primaria universal y a la alfabetización de adultos en la iniciativa Educación para Todos (Recuadro 2). Muchos interesados han secundado el llamamiento del Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE sobre la enseñanza primaria universal y la equidad entre los sexos en la enseñanza primaria y en la enseñanza secundaria elemental. (OCDE, *Shaping the 21st Century*, 1996; sitio en la WWW: www.oecd.org/dac/indicators/html/backgrd.htm). El Banco Mundial está comprometido con el

logro de estos objetivos acordados internacionalmente y ha elaborado un conjunto de programas especiales para hacerlo.

Estos amplios objetivos no se alcanzarán fácilmente ni en poco tiempo. Es posible conseguir una parte en menos de un decenio, pero para la mayoría se necesitará más tiempo. Sin embargo, aspirar a menos sería aspirar a poco y no permitiría fijar una dirección correcta con la urgencia y las expectativas adecuadas.

EL ACCESO ES SÓLO EL COMIENZO. LA CLAVE ESTÁ EN LA CALIDAD

Los objetivos internacionales en la esfera de la educación incluyen criterios para la ampliación del acceso a las oportunidades de educación, así como para la mejora del rendimiento del aprendizaje. Hasta ahora se ha concedido especial importancia a ampliar el acceso y la participación. En el entorno de desafíos en que las personas viven hoy en día, el acceso es únicamente el principio. La educación a la que se tenga acceso debe ser de buena calidad puesto que debe suministrar los conocimientos necesarios para el éxito en sociedades democráticas complejas que tienen un mercado laboral cuyas necesidades evolucionan. En las estrategias de educación de los países deben figurar formas de *mejorar la calidad* de la educación, así como la disposición física y mental de los niños para aprender. Mejorar la calidad significa lograr ventajas tangibles en el ámbito de los conocimientos, las capacidades y los valores que aprenden los alumnos mediante la mejora de su entorno de aprendizaje. El entorno de aprendizaje incluye el ambiente en que viven los alumnos, así como el sistema en que operan estudiantes, maestros, administradores, directores y otros encargados de prestar servicios¹. Factores externos como el ambiente en el hogar y las percepciones del mercado de trabajo futuro (Gráfico 2) influyen en la calidad de los resultados del aprendizaje y están influidos por esos resultados.

La salud de los niños afecta su capacidad de aprendizaje. Los niños enfermos, hambrientos y malnutridos asisten a la escuela de forma irregular y, cuando lo hacen, a menudo son incapaces de concentrarse. Si bien un mayor número de los niños más pobres tiene acceso a las escuelas, con frecuencia éstos son los que tienen peor salud. Afortunadamente, las mismas escuelas disponen de medios económicos para ofrecer servicios de salud sencillos y de eficacia comprobada como la desparasitación, los suplementos de micronutrientes (hierro, por ejemplo) para resolver los

R E C U A D R O 2

LA EDUCACIÓN PARA TODOS — UNA EMPRESA CONJUNTA

(Sitio en la WWW: www.unesco.org/education/efa/)

En 1990 la UNESCO, el UNICEF, el PNUD, el Banco Mundial y, más adelante, el FNUAP promovieron la celebración en Jomtien (Tailandia) de la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos. Bajo los auspicios de esos organismos y de otras instituciones de desarrollo, 155 países y 150 organizaciones no gubernamentales se reunieron y se comprometieron a:

- ampliar las actividades dedicadas al cuidado y el desarrollo de los niños en la primera infancia;
- conseguir que en el año 2000 el acceso a la enseñanza primaria y su finalización sean universales;
- mejorar el rendimiento en el aprendizaje;
- lograr que en el año 2000 el analfabetismo de adultos se haya reducido a la mitad de su nivel de 1990;
- ampliar el suministro de educación básica y de capacitación en otros conocimientos esenciales necesarios para los jóvenes y los adultos;
- aumentar la adquisición de conocimientos, capacidades y valores por parte de personas y familias a fin de que su vida mejore y de lograr un desarrollo sólido y sostenible.

Después de la Conferencia de Jomtien se estableció el Foro Consultivo Internacional sobre Educación para Todos como mecanismo de supervisión y fomento del progreso hacia los objetivos de Educación para Todos en el decenio de 1990. En 1996 el número de niños matriculados en la enseñanza primaria había aumentado significativamente, con un incremento de 50 millones respecto de la cifra de 1990. Sin embargo, los progresos en los ámbitos del acceso y del rendimiento han sido limitados. Muchos países no podrán cumplir los compromisos de Educación para Todos.

Para ayudar a los países a que sigan trabajando con el fin de alcanzar esos cruciales objetivos internacionales de educación, los organismos participantes en la iniciativa de Educación para Todos siguen ocupándose de esas cuestiones. Entre sus contribuciones figura la Iniciativa especial de las Naciones Unidas para África (que se centra en ofrecer enseñanza primaria y enseñanza secundaria elemental a todos los niños de África) y la Iniciativa E-9 (que se centra en los objetivos de Educación para Todos en nueve países en desarrollo muy poblados: Bangladesh, el Brasil, China, Egipto, la India, Indonesia, México, Nigeria y el Pakistán). Estas actividades allanaron el camino para Educación para Todos 2000, una iniciativa complementaria encaminada a planificar para el tercer milenio.

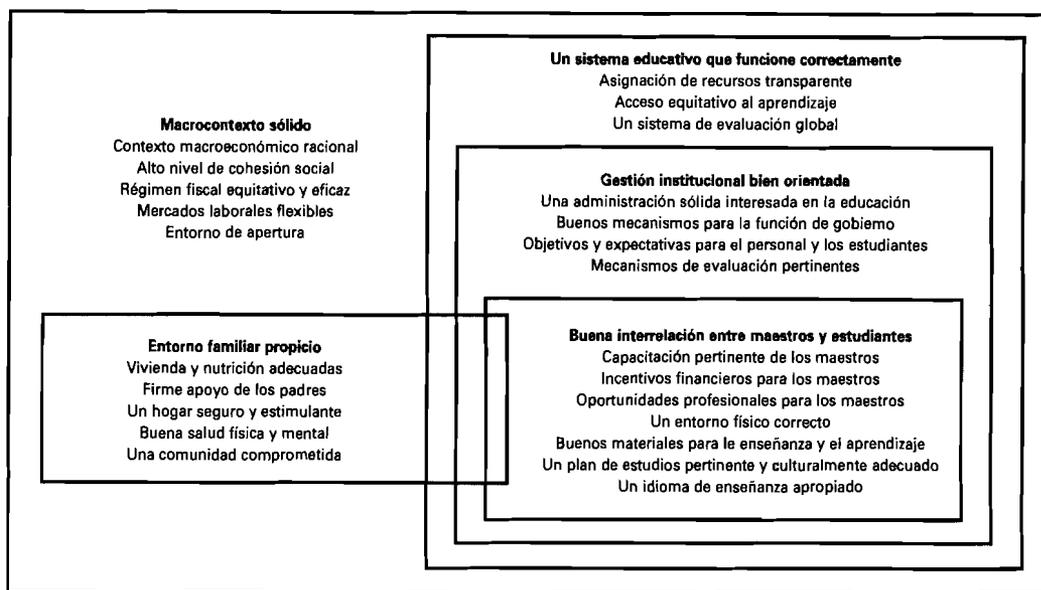


Gráfico 2 ¿Cuáles son las condiciones para obtener buenos resultados con la educación?

problemas inmediatos más extendidos y fomentar estilos de vida saludables que son beneficiosos durante toda la vida. Los programas de salud benefician más a los más desfavorecidos (como las niñas, las personas pobres y las malnutridas) y deberían formar parte de los esfuerzos por lograr la educación universal.

Para mejorar la calidad de la educación será necesario que los países se ocupen de varias cuestiones fundamentales. En primer lugar, habrá que prestar especial atención al *proceso de la enseñanza y el aprendizaje*. Teniendo en cuenta la influencia que los maestros en las aulas pueden tener en el aprovechamiento de los estudiantes y la parte que la mayoría de presupuestos de educación destinan al pago del sueldo de los maestros, una política educativa que ponga de relieve la importancia de la *calidad de la enseñanza* (en la que los maestros tengan la oportunidad de actualizar regularmente sus conocimientos a fin de seguir dominando sus asignaturas) probablemente dará buenos frutos. Puesto que el aprendizaje activo es generalmente superior al aprendizaje de memoria, los países que favorezcan decididamente formas más participativas e individualizadas de aprendizaje aventajarán a aquellos cuyos maestros hablen y escriban y cuyos estudiantes escuchen y lean. Además, los países que ofrezcan oportunidades para que las personas aprendan a cualquier edad (a medida que sus empleos o sus vidas se transformen, o cuando nuevos conocimientos sustituyan a los antiguos) dispondrán de una ventaja competitiva sobre los que no lo hagan. El mayor uso de las nuevas tecno-

logías dentro y fuera de las aulas ofrecerá a un mayor número de alumnos un mejor acceso a la información.

En segundo lugar, es de extrema importancia insistir en la adquisición de *conocimientos básicos* (alfabetización, conocimientos básicos de aritmética, razonamiento, aptitudes sociales como la capacidad de resolver problemas en colaboración con otros), especialmente en países con niveles de aprovechamiento bajos (Recuadro 3). Estos conocimientos fundamentales son indispensables para adquirir conocimientos más avanzados y para usar las nuevas tecnologías. Así pues, todos los países necesitan asegurar: 1) que la enseñanza primaria se encuentre al alcance de todos y sea de buena calidad; 2) alcanzar poco después los mismos objetivos para la enseñanza secundaria, primero para la elemental y a continuación para todos los niveles; y 3) empezar a satisfacer las necesidades de la primera infancia, teniendo en cuenta las pruebas cada vez más claras de la importancia que tienen los primeros años de vida del niño en su futuro bienestar. Los países que todavía no han logrado satisfacer esas necesidades básicas deben conceder una gran prioridad a hacerlo tan pronto como sea posible. Los países que ya hayan progresado considerablemente deben seguir adelante.

En tercer lugar, también hay que fortalecer las oportunidades para adquirir *conocimientos más avanzados*. Las mejoras en la enseñanza secundaria superior y en la enseñanza terciaria (es decir, en la formación profesional, la capacitación técnica y la educación superior) deben avanzar junto con los progresos en la

LOS CONOCIMIENTOS BÁSICOS EN LA REPÚBLICA ÁRABE DE EGIPTO

El objetivo de Egipto para el siglo XXI es “un sistema educativo de calidad que brinde a todos los estudiantes una experiencia de aprendizaje acorde con sus necesidades actuales y futuras, a fin de estimular el constante desarrollo económico y social de Egipto”. Así pues, Egipto ha emprendido una serie de reformas de la educación de gran trascendencia que incluirán la revisión radical de: 1) el plan de estudios y el sistema de exámenes de la enseñanza secundaria general, que están anticuados; y 2) el enfoque excesivamente fragmentado de la enseñanza profesional y técnica. En el nuevo plan de estudios figurarán nueve “ámbitos esenciales de aprendizaje” y se pondrá de relieve la importancia de adquirir un conjunto básico de “conocimientos esenciales” como: comunicación, conocimientos básicos de aritmética, utilización de la información, resolución de problemas, aptitudes físicas, administración autónoma y competición, cooperación y capacidad de dirección, y aptitudes para el trabajo y el estudio. También se centrará en ciertos “valores y actitudes” como: familia, democracia, justicia, igualdad e integración social, patriotismo y cooperación e intercambio.

educación básica. Esperar a alcanzar un nivel universal de conocimientos básicos antes de permitir que parte de la población adquiera conocimientos avanzados no tiene sentido si los países desean tener éxito en una época de transformaciones a nivel mundial y si se tiene en cuenta el largo intervalo necesario para formar un contingente importante de graduados competentes. No obstante, la educación básica debe seguir siendo una prioridad política incluso cuando se preste más atención a la enseñanza terciaria. Es crucial aprobar *planes de estudios* que sean adecuados para preparar a los estudiantes de forma general y flexible para el mundo del trabajo, como ha podido comprobarse con muchos de los mejores sistemas.

Por último, las tendencias relativas a las funciones del *sector público* y del *sector privado* suponen la posibi-

lidad de ofrecer nuevas alternativas a fin de favorecer la cantidad y la calidad en la esfera de la educación con unos costos más asequibles. Para lograr la enseñanza primaria universal y ampliar el acceso a los niveles superiores del sistema al mismo tiempo que se mantiene la disciplina fiscal, los países deberán encontrar métodos más eficientes de impartir una educación de calidad y lograr la participación de financiación privada empleando métodos que garanticen la equidad. Entre las opciones que los países deberán tener en cuenta figurarán cuestiones como las siguientes: 1) el traspaso del control de las escuelas a los padres y a las comunidades; 2) las políticas relativas a las escuelas privadas (incluidas las dirigidas por organizaciones religiosas, organizaciones no gubernamentales y empleadores); 3) los préstamos a los estudiantes y los niveles de las cuotas de matrícula de la enseñanza terciaria; y 4) las posibilidades de las familias para elegir entre distintas alternativas de educación.

EL CAMINO POR RECORRER

En este capítulo se ha expuesto una perspectiva de futuro de la educación y los ambiciosos objetivos internacionales que el Banco suscribe. La misión del Banco en la esfera de la educación es ayudar a que los países establezcan y apliquen las medidas estratégicas que hay que tomar próximamente con el fin de mejorar el acceso a un aprendizaje pertinente y de buena calidad. Los factores que contribuyen a lograr una educación de buena calidad se conocen. Las buenas ideas y los análisis abundan; lo que se necesita es emplear los mejores de todos ellos a fin de obtener buenos resultados más rápidamente. Es útil evaluar hasta qué punto el mundo ha progresado en cuanto a llevar a la práctica la idea de la educación del futuro y para alcanzar sus objetivos (Capítulo 3) antes de exponer los aspectos específicos de la estrategia de educación del Banco, es decir, la labor que el Banco está realizando para cumplir esos objetivos y hacer realidad esa perspectiva de futuro (Capítulo 6).

¹ En investigaciones realizadas por el Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación de la UNESCO se ha observado que el suministro de una educación de calidad aceptable depende de dos factores decisivos: i) un sistema adecuado de administración de las escuelas y ii) un sistema de información fiable que permita supervisar la marcha del sistema educativo a nivel local (www.education.unesco.org/unesco/educprog/iiep/res1.htm). Véanse también el Anexo 1 y Heneveld, Ward, 1994, *Planning and Monitoring the Quality of Primary Education in Sub-Saharan Africa*. Washington D.C.; Banco Mundial.

LA EDUCACIÓN HOY: PROGRESOS

REALIZADOS Y PROGRESOS NECESARIOS

Durante los últimos 30 años los países en desarrollo han experimentado un progreso extraordinario en el sector de la educación y en los sectores sociales en general, un progreso mayor que el de cualquier época anterior de la historia de la humanidad. Sin embargo, es mucho el trabajo que queda por hacer y, en realidad, ese trabajo aumenta cada día, debido en parte a la presión del elevado crecimiento demográfico.

PROGRESOS REALIZADOS

Los mayores éxitos se han obtenido en el ámbito del acceso a la escolarización. El porcentaje de jóvenes que asisten a la escuela es mayor que nunca. En 1960, el número de niños matriculados en la escuela primaria era algo inferior a la mitad de niños en edad de asistir a ella. A comienzos del decenio de 1990, estaban matriculados más de las tres cuartas partes de los niños de esa edad¹. La proporción de alumnos de 12 a 17 años de edad matriculados en la escuela ha aumentado más del doble (del 21% al 47%) y casi se ha cuadruplicado (del 4% al 14%) la de alumnos con edades comprendidas entre los 18 y los 23 años (Gráfico 3)². Entre 1980 y 1990 la expectativa de escolarización de un niño medio de seis años aumentó en casi un año (de 7,6 a 8,5).

PROGRESOS NECESARIOS

A pesar de estos éxitos, queda mucho por hacer (Cuadro 1). Durante los decenios de 1980 y 1990 en algunos países se ha experimentado una reducción o una inversión del progreso en la tasa de matrícula. En muchos países las posibilidades de acceso no son las mismas para todos los grupos de población, y en la mayoría la calidad y la pertinencia de la enseñanza dejan mucho que desear. Además, la capacidad institucional en muchos países, en todos los niveles del gobierno, es demasiado débil para mantener el tipo de desarrollo educativo que se necesita para responder a los desafíos del futuro.

11

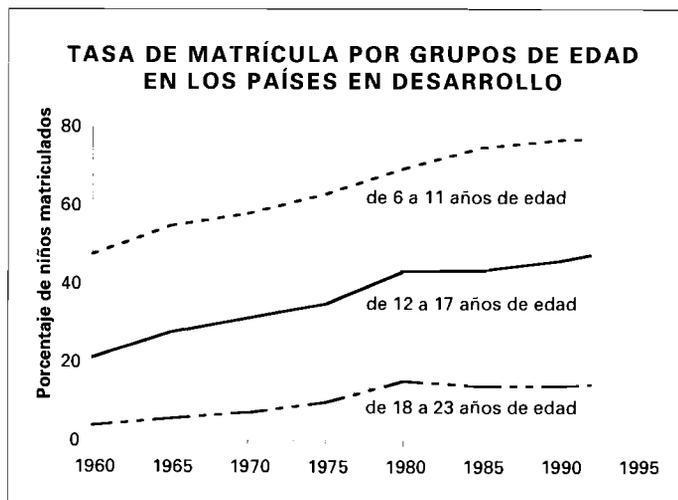


Gráfico 3 (Fuente: UNESCO, Anuario estadístico 1985, 1994)

Cuadro 1 Indicadores por región (Fuente: Indicadores del Desarrollo Mundial 1998, 1999)

Región	Tasa bruta de matrícula: enseñanza primaria, porcentaje del grupo de edad correspondiente*		Tasa bruta de matrícula: enseñanza secundaria, porcentaje del grupo de edad correspondiente*		Tasa bruta de matrícula: enseñanza terciaria, porcentaje del grupo de edad correspondiente*		Alumnos en la enseñanza secundaria general: porcentaje de niñas*		Alumnos en la enseñanza primaria: porcentaje de las niñas*		Porcentaje estimado de población analfabeta de edades comprendidas entre los 15 y los 24 años	
	1980	1996	1980	1996	1980	1996	1980	1996	1980	1993	1980	1996
África al sur del Sahara	78	77	15	27	1	3	44	45	34	41	45	25
América Latina y el Caribe	105	113	42	52	14	19	49	-	-	-	11	6
Asia meridional	76	100	27	48	5	6	38	43	31	38	50	37
Asia oriental y el Pacífico	111	118	43	69	3	8	45	47	40	44	10	3
Europa y Asia central	99	100	87	83	30	32	49	48	53	52	3	2
Oriente Medio y Norte de África	87	96	42	64	11	16	42	45	37	45	39	21

* Media ponderada según la población

Progreso poco firme en cuanto al acceso. Desde 1980 algunos países han mejorado poco en lo relativo al acceso. A pesar del incremento de la cifra absoluta de niños matriculados en África al sur del Sahara las tasas de matrícula han decrecido. El porcentaje de niños de 6 a 11 años de edad matriculados en África al sur del Sahara se redujo de un 59% en 1980 a un 51% en 1992 (Gráfico 4)^{3,4}.

A ello hay que añadir que en África al sur del Sahara, en Asia meridional y en América Latina y el Caribe, sólo dos terceras partes de los niños que comienzan el primer año en la escuela primaria siguen en ella cinco años más tarde (Gráfico 5). Los progresos realizados hasta la fecha indican que muchos países tendrán dificultades para alcanzar los objetivos de Educación para Todos en el plazo previsto originalmente (Recuadro 2).

Habrán dificultades para invertir esa tendencia negativa en África al sur del Sahara debido al continuo crecimiento demográfico. En esa región, se prevé que en el decenio de 1990 la población no escolarizada de edades entre 6 y 11 años aumentará de 39 millones de personas a 56 millones, un incremento del 44% (Gráfico 6).

Se espera que la cifra correspondiente al resto del mundo en desarrollo permanezca relativamente constante.

Desigualdad en el acceso según los grupos de población. Las niñas y las mujeres, los habitantes de zonas rurales, los pueblos indígenas, las personas discapacitadas, las personas pobres de las zonas urbanas y otros grupos desfavorecidos tienen un menor acceso que los demás a las oportunidades de aprendizaje.

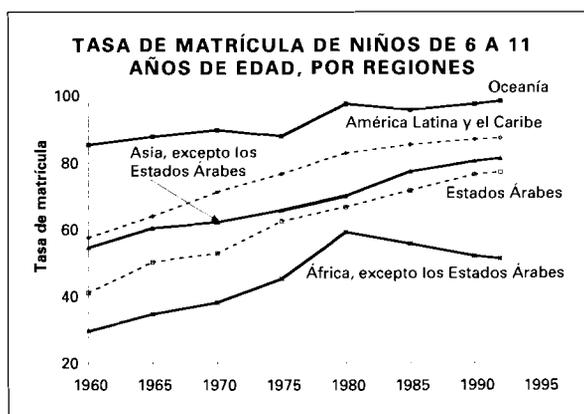


Gráfico 4 (Fuente: UNESCO, Anuario estadístico 1985, 1994)

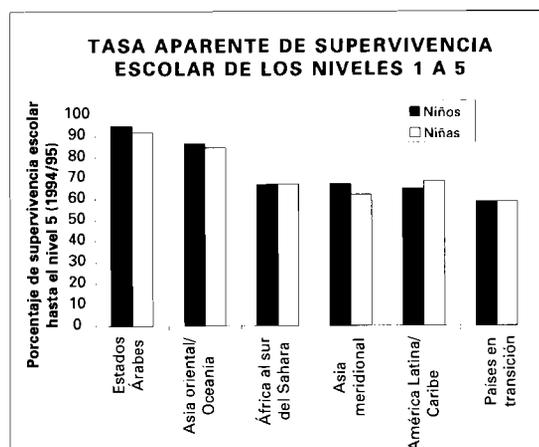


Gráfico 5 (Fuente: UNESCO, Informe mundial sobre la educación, 1998)

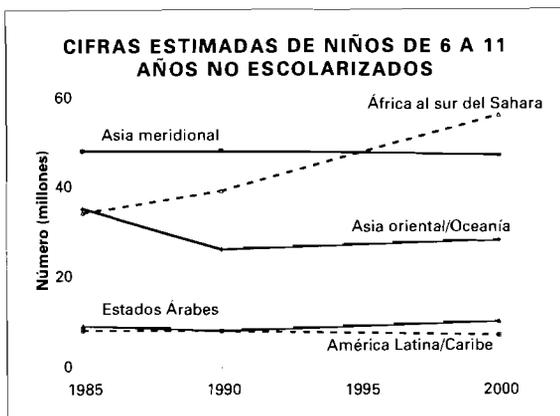


Gráfico 6 (Fuente: UNESCO, Informe mundial sobre la educación 1991, 1993)

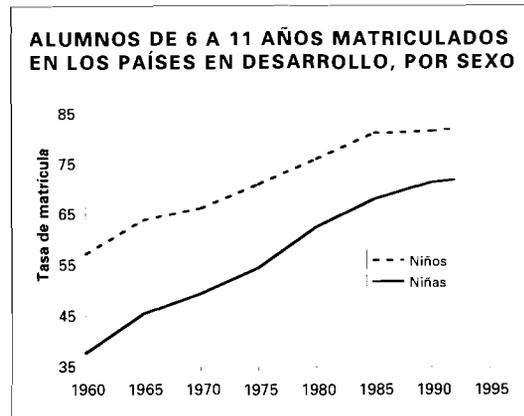


Gráfico 7 (Fuente: UNESCO, Anuario estadístico 1985, 1994)

La disparidad entre los sexos (Gráfico 7) es particularmente preocupante considerando que la educación de las niñas tiene un efecto favorable en las tasas de fecundidad, de mortalidad de lactantes y de niños pequeños y de mortalidad derivada de la maternidad, así como en la educación intergeneracional y en el medio ambiente.

Igual que sucede con la tasa general de matrícula, la desigualdad en la tasa de matrícula por razón de sexo varía según las regiones (Gráfico 8). En el caso de estudiantes en edad de acudir a la escuela secundaria las mayores desigualdades se encuentran en los Estados Árabes, Asia meridional y África al sur del Sahara.

Son muchos los factores que contribuyen a que persista la disparidad entre los sexos: valores y creencias tradicionales sobre la función de las mujeres y de los hombres en la sociedad; temores por la seguridad

de las niñas en el camino de ida y vuelta a la escuela; la falta de separación entre niños y niñas; la falta de maestras; los costos monetarios (por ejemplo, los desembolsos para libros); los costos de oportunidad; y las dudas sobre si merece la pena mandar a la escuela a las niñas, que probablemente no accederán al mercado laboral, y sobre la propia calidad de la escolarización.

La aparición en muchos países de grupos de jóvenes marginados, que no están ocupados en actividades de capacitación ni en trabajos remunerados, es otro hecho que refleja las desigualdades en el acceso a la educación. Si aumentara el acceso a una enseñanza básica de calidad, la incorporación de jóvenes a esos grupos quedaría limitada. Sin embargo, a corto plazo es esencial ofrecer oportunidades de capacitación para jóvenes ya marginados a fin de brindar oportunidades reales de acceso al mercado laboral en zonas rurales y en ciudades, con lo que se contribuiría a reducir la migración hacia las ciudades y la violencia urbana.

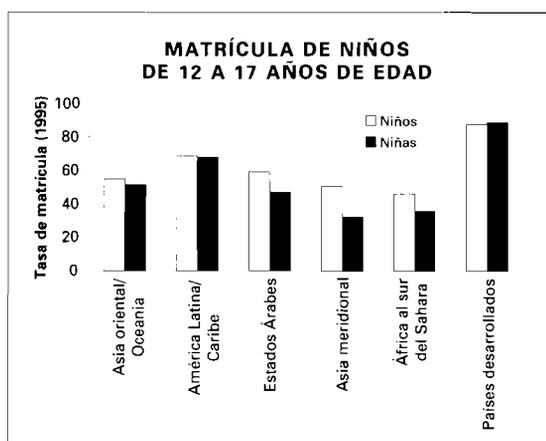


Gráfico 8 (Fuente: Informe mundial sobre la educación, 1995)

Falta de acceso a un aprendizaje pertinente y a una enseñanza de calidad. La asistencia a un establecimiento de educación académica no conduce de forma automática a aprender. Son necesarios varios insumos (Gráfico 2) en un marco financiero y reglamentario racional. Incluso en países de ingreso alto con un sistema de enseñanza básica bien establecido el nivel de rendimiento varía mucho y puede ser sorprendentemente bajo. El Gráfico 9 contiene información sobre la alfabetización en distintos países (principalmente de la OCDE) y se observa que si bien en los diez países las tasas netas de matrícula en la enseñanza secundaria son superiores al 80%, las tasas de alfabetización funcional en las edades comprendidas entre los 16 y los

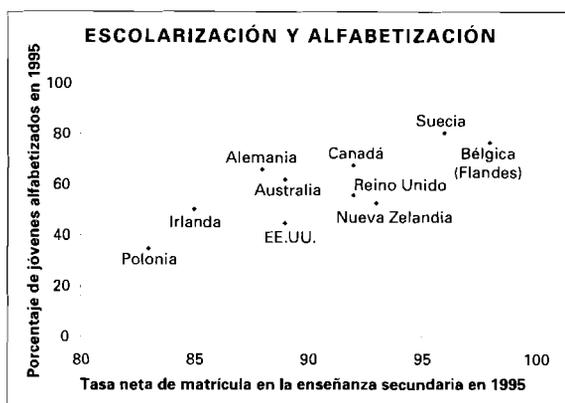


Gráfico 9 (Fuente: *Indicadores del Desarrollo Mundial 1997, OECD Literacy Skills for the Knowledge Society 1997*)

25 años⁵ varían entre el 35% y el 80%. No se dispone de datos comparables sobre los países en desarrollo, pero probablemente la relación entre las tasas de matrícula y las de rendimiento mostraría variaciones por lo menos del mismo nivel y señalaría con la misma claridad la necesidad de mejorar la calidad del aprendizaje.

El paso a una situación en la que los estudiantes no sólo tengan acceso a las escuelas sino que también aprendan tendrá unas consecuencias enormes. En primer lugar, se aprovecharán mejor los recursos invertidos en educación como los edificios, los sueldos de los maestros y los costos directos y de oportunidad que asumen los estudiantes y sus familias. En segundo lugar, una vez que se ha convencido a los padres, a menudo con un esfuerzo considerable, de que envíen a sus hijos e hijas a la escuela, los gobiernos evitarán que unos padres decepcionados retiren a sus hijos de la escuela. Además, en tercer lugar, una mejor calidad de las escuelas permitirá que aumente la población educada que los países necesitan para lograr niveles superiores de desarrollo.

Las disyuntivas implícitas en el hecho de aumentar el acceso al sistema educativo y mejorar su calidad son en parte ficticias y en parte reales. Ficticias porque mejorar la calidad supone un aumento de la eficiencia (a corto plazo hay menos alumnos repitiendo curso y a largo plazo se consigue una fuerza laboral más productiva), lo que a su vez libera recursos para crear más plazas para nuevos estudiantes. Reales porque el incremento de la eficiencia que puede lograrse mejorando la calidad tiene sus límites. La naturaleza de esos límites

depende, por supuesto, de las circunstancias particulares de cada país.

Capacidad institucional insuficiente. Las instituciones educativas con frecuencia están mal equipadas para tratar los múltiples problemas a que se enfrentan actualmente y para superar los mayores desafíos que les depara el futuro. Nuevas circunstancias, como la tendencia a una mayor descentralización de los sistemas educativos, han puesto de relieve la debilidad tanto de los gobiernos centrales como de las estructuras de gobierno a nivel subnacional y de las mismas escuelas. La descentralización plantea cuestiones relativas a la distribución de funciones entre la administración central y la local, a consideraciones de calidad y equidad y a la forma de fortalecer la capacidad administrativa y de planificación a todos los niveles del sistema.

Los esfuerzos encaminados a fortalecer la capacidad institucional suelen centrarse en capacitar a los maestros, el cuerpo docente y los administradores, en prestar servicios de evaluación y de titulación a través de funcionarios de los ministerios y de consultores externos y en distribuir libros de texto, manuales y materiales de otro tipo. Sin embargo, la solución a largo plazo de la cuestión de la capacidad de gestión reside en:

- disponer de instituciones de enseñanza post-básica que sean productivas y aseguren la preparación de graduados bien capacitados;
- reformar la administración pública, incluidas las escalas de sueldos y la reglamentación que rige los ascensos;
- contratar y asignar los puestos sobre la base del mérito, el talento y la capacitación;
- disponer de medios adecuados para asignar los recursos y usarlos de forma eficiente;
- emplear sistemas de información que permitan mejorar el proceso de adopción de decisiones y reforzar la obligación de rendir cuentas;
- disponer de mecanismos eficaces de garantía de la calidad y de evaluación de la calidad;
- ofrecer continuidad en las oportunidades de desarrollo profesional; y
- velar por que los recursos lleguen a las escuelas y habilitar a las juntas escolares para que mejoren el entorno de aprendizaje de forma adecuada a las condiciones locales.

UNAS INICIATIVAS MEJOR ORIENTADAS AL PROGRESO

Lo que se ha logrado en la esfera de la educación es considerable, pero todavía queda mucho por hacer para combatir las causas que impiden el progreso, como un crecimiento demográfico que en algunas zonas supera el incremento del acceso, las desigualdades generalizadas (por lo que respecta a las mujeres, a los pobres, a las minorías y a la población rural), una calidad deficiente que se manifiesta en un aprendizaje escaso y poco pertinente y una capacidad institucional insuficiente.

Hay grandes variaciones entre regiones y países por lo que respecta al nivel de progreso y a las necesidades más urgentes para seguir trabajando en la dirección correcta a fin de hacer realidad la perspectiva de futuro para la educación. Clasificar a los países según su nivel de desarrollo puede contribuir a señalar las posibles prioridades de educación de cada uno de ellos (Recuadro 4). Por ejemplo, la mayoría de países clasificados como “maduros” ya han superado el nivel en que elevar la tasa de matrícula en la enseñanza primaria debe ser el objetivo principal, y esos países deberían concentrarse en problemas de orden superior, incluida la mejora de la calidad en todos los niveles. La mayoría de países de la categoría de “reforma” también pueden centrarse en problemas de orden superior, pero de distinta naturaleza, como el hecho de tener unos sistemas educativos que, si bien funcionaban correctamente en el pasado, ahora presentan defectos por muchas razones, de las cuales no es la menos importante la escasa relación entre lo que se enseña a los estudiantes y lo que se necesita en el nuevo mundo del empleo al que desean acceder.

Los países de la categoría “emergente” suelen tener graves problemas de equidad, de financiación y de cuestiones relativas a la disyuntiva sector público/sector privado por resolver, mientras se esfuerzan por llevar a cabo el proceso de transición de antiguos sistemas elitistas a sistemas modernos que les permitan preparar a toda la población, mediante oportunidades de aprendizaje permanente, para competir en una economía que se está globalizando. Por último, los países de la categoría de “menos adelantados” todavía deben hacer progresos importantes, incluso en el ámbito del

RECUADRO 4

CLASIFICACIÓN DE LOS PAÍSES POR CATEGORÍAS

En los sistemas “maduros” (como las naciones de la OCDE y algunas otras naciones del Oriente Medio y Asia oriental) se cuenta con una infraestructura educativa bien desarrollada y generalmente hay un rendimiento elevado, aunque existen problemas residuales de falta de eficiencia y de equidad (con diferencias a veces muy acusadas entre los ricos y los pobres y entre los niños y las niñas).

Los sistemas de “reforma” (como Rusia y gran parte de Europa Oriental y la Comunidad de Estados Independientes) se enfrentan a exigencias importantes en los ámbitos de la calidad y el crecimiento, si bien el nivel de calidad de sus sistemas educativos puede parecer razonable (pero sus posibilidades de mantenerse están seriamente amenazadas y, en algunos contextos, en peligro de hundirse en el futuro).

Los sistemas “emergentes” (situados principalmente en América Latina, África septentrional y Asia) tienen unas tasas elevadas de participación en la educación pero presentan enormes desigualdades en el ámbito del acceso y especialmente en el de la calidad, y en ellos es común la ampliación de la participación del sector privado.

En los sistemas “menos adelantados” (que en su mayoría se encuentran en África al sur del Sahara y en zonas de Asia meridional, aunque hay casos aislados en la mayoría de regiones) el suministro de enseñanza básica universal es la excepción y no la regla y se necesitarán intervenciones de largo plazo a fin de crear sistemas educativos modernos.

acceso, y deben asegurarse de que otras necesidades no fragmenten indebidamente unos recursos limitados. Es evidente que hay variaciones entre estas cuatro grandes categorías de países y que también las hay dentro de los mismos países.

- ¹ Las tasas de matrícula por grupo de edad muestran la parte de población del grupo de edad correspondiente matriculada en cualquier nivel de la enseñanza. Los últimos datos agregados publicados disponibles son de 1992 (UNESCO, *Anuario estadístico*, 1985, 1994).
- ² Las cifras comparativas de los países desarrollados son las siguientes: alumnos de 6 a 11 años de edad (1960) 91%, (1992) 92%; de 12 a 17 años de edad (1960) 69%, (1992) 86%; de 18 a 23 años de edad (1960) 15%, (1992) 40%. (UNESCO, *Anuario estadístico*, 1985, 1994).
- ³ Las tasas de matrícula de alumnos de 6 a 11 años de edad representan el número de niños con edades comprendidas entre los 6 y los 11 años matriculados en la enseñanza formal, mientras que en el cuadro anterior las cifras de enseñanza primaria son "brutas", es decir, incluyen los alumnos de enseñanza primaria de edades superiores a las que corresponderían a su nivel.
- ⁴ Las categorías regionales de la UNESCO difieren en algunos casos de las que se emplean en el Banco. Por ejemplo, en "Estados Árabes" la UNESCO no incluye el Irán, mientras que el Banco lo hace en la Región de "Oriente Medio y Norte de África".
- ⁵ El Gráfico 9 muestra la proporción de personas de edades comprendidas entre los 16 y los 25 años que alcanzan una puntuación de 3 a 5 en la escala de "alfabetización documental" de una prueba de alfabetización funcional normalizada internacionalmente. En el nivel 3, que es el más sencillo de los tres niveles superiores, se piden diversas cosas: "en algunos casos se pide al lector que busque equivalencias literales y sinónimos, pero generalmente el lector debe tener en cuenta información condicional al buscar equivalencias sobre la base de múltiples aspectos de información; en otros casos se pide al lector que integre la información de una o varias exposiciones de información; en otros se pide al lector que recorra un documento para dar diversas respuestas" (OECD, 1997, *Literacy Skills for the Knowledge Society*).

LAS RELACIONES DE COLABORACIÓN :

UN MUNDO DE OPORTUNIDADES

Para progresar en las esferas mencionadas se necesitan unas relaciones de colaboración sólidas y productivas. La tarea de potenciar la educación es demasiado extensa para que la emprenda una sola institución, y demasiado importante para permitir que se lleve a cabo desde una sola perspectiva. Los gobiernos, las organizaciones no gubernamentales y los interesados a nivel local, con el apoyo de organismos de desarrollo bilaterales y multilaterales, deberán trabajar en estrecha colaboración en un prolongado esfuerzo encaminado a garantizar que se alcancen los objetivos de educación de cada país, y para conseguir que el público y los educadores comprendan la necesidad de un cambio en la educación. Las relaciones de colaboración entre gobiernos centrales, gobiernos locales y comunidades, en el marco de una forma de gestión más descentralizada, pueden lograr que mejore la prestación de servicios, y las comunidades pobres y los proveedores de servicios a nivel local independientes del gobierno pueden ser colaboradores eficaces en la mejora de la calidad de la educación. En particular, los colaboradores locales conocen la situación a nivel local y comprenden los valores, la cultura y las tradiciones locales, que constituyen un aspecto esencial del desarrollo sostenible.

Muchos otros participantes tienen funciones importantes que desempeñar junto a los distintos niveles de gobierno. Entre ellos figuran los estudiantes, los padres, las familias, las comunidades, las fundaciones y organizaciones locales y no gubernamentales, los grupos de maestros, distintos tipos de iniciativas privadas o públicas/privadas, y numerosas organizaciones internacionales. Cuanto mayor sea la capacidad de este variado grupo de socios para trabajar en colaboración de forma eficaz, mejores serán los resultados que se obtengan y más rápidamente mejorará la educación. Hay muchas relaciones de colaboración que son ejemplares, pero hay algunas que no lo son y la mayoría pueden fortalecerse todavía más.

EL GOBIERNO

No fue hasta el siglo pasado o el anterior que los gobiernos se convirtieron en los organismos dominantes en la esfera de la educación, después de que durante muchos siglos la humanidad educara a sus jóvenes sin escolarización formal. Lo que la educación pública ha logrado en este período relativamente corto ha sido impresionante a pesar de las críticas que con frecuencia se formulan. Es muy posible que los avances en la alfabetización y en otras formas de aprendizaje, que se han logrado gracias a la enseñanza primaria universal, hayan hecho más por mejorar la condición humana que ninguna otra política pública.

En la mayoría de países los gobiernos siguen siendo los principales financiadores y suministradores de educación. En el conjunto de los países en desarrollo, bastante más de la mitad del gasto en educación corresponde a las fuentes públicas de financiación y la mayoría de gobiernos generalmente destinan a la edu-

cación entre un 10% y un 20% de sus presupuestos (o entre el 3% y el 7% de su PNB).

El gobierno tiene una función decisiva en la creación y el mantenimiento del tipo de entorno macroeconómico que ofrece incentivos para la educación y contribuye a que los sistemas educativos alcancen su potencial. Los gobiernos generalmente se encargan de regular el sector de la educación (por ejemplo, estableciendo los programas, fijando normas, supervisando resultados o reconociendo instituciones) y, además de suministrar educación directamente, con frecuencia subvencionan la educación que imparten las instituciones privadas. El gasto público en educación puede ser un instrumento sólido para lograr la equidad, ya que amplía las oportunidades y eleva el nivel de vida de todos y en especial de los más pobres. En los países en desarrollo se ha observado que el gasto general en educación es de carácter progresivo, es decir, que los beneficios que obtienen los grupos pobres en

comparación con sus ingresos son superiores a los que reciben grupos más ricos. A pesar de ello, las subvenciones a la educación no están siempre bien dirigidas. Los hogares ricos se benefician, con gran diferencia, de la parte más importante de los subsidios. Si bien el gasto en enseñanza primaria está dirigido a los grupos más pobres, el gasto en enseñanza secundaria y terciaria no lo está¹. Lograr que el gasto público en educación sea favorable para los pobres será un desafío continuo a medida que los países vayan aplicando el criterio del aprendizaje permanente, que se está convirtiendo en un factor decisivo del crecimiento económico.

Con frecuencia se aducen razones basadas en la equidad de la participación local y la eficacia del proceso de adopción de decisiones a nivel local a fin de conseguir una mayor descentralización de la gestión de los sistemas educativos. Los gobiernos centrales del mundo han aplicado distintos grados de descentralización de la gestión de la educación y lo han hecho pensando en distintos fines. Algunos han delegado las responsabilidades a sus propios representantes a nivel local, mientras que otros han transferido la autoridad a gobiernos elegidos localmente y, en algunos casos, a juntas escolares elegidas por los padres.

Si bien los gobiernos tienen una importante función que desempeñar en la esfera de la educación, no pueden hacerlo todo. Las consideraciones de carácter fiscal a que están sujetos la mayor parte de gobiernos, incluidas exigencias de distinto orden que compiten por obtener fondos públicos, hacen difícil que éstos puedan ser los únicos proveedores de educación “gratuita” a todos los niveles para todos los que deseen obtenerla, incluso si se trata de gobiernos cuya filosofía los inclinaría en ese sentido. Hay muchos aspectos de la prestación de servicios de educación (como los libros de texto y la formación profesional) en los que entidades distintas del gobierno suelen ser más eficaces y eficientes.

LOS PADRES Y LAS COMUNIDADES, LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES Y LAS FUNDACIONES

Algunas de las funciones de mayor importancia en la esfera de la educación, que con frecuencia no se aprecian ni apoyan debidamente, corresponden a los estudiantes, sus familias y las comunidades y entrañan mucho más que ser meros consumidores de la escolarización. Los padres y los demás miembros de la familia pueden con-

tribuir de forma especialmente importante al desarrollo cognitivo, social y cultural del niño. Se ha observado que para el éxito de las escuelas es vital que en su administración y sus actividades haya una participación local activa y que exista un sentimiento de participación de todos en las políticas y asuntos escolares.

Las organizaciones no gubernamentales y las fundaciones filantrópicas también tienen un papel importante. En Haití, por ejemplo, el sistema de enseñanza primaria depende en gran medida de las organizaciones religiosas y de otras organizaciones no gubernamentales. Una iniciativa de enseñanza primaria conjunta entre varios países y basada en la comunidad, Fe y Alegría, se encarga de la escolarización de los niños de las zonas rurales y urbanas más desfavorecidas de América Latina y el Caribe. Empleando una combinación de fuentes públicas y privadas, esta iniciativa presta apoyo a más de 500 escuelas de 12 países a las que acuden más de 500.000 alumnos. En el ámbito del desarrollo del niño en la primera infancia, las organizaciones no gubernamentales son los principales proveedores en todas las regiones (Recuadro 5). Muchas fundaciones también participan activamente en el sector de la educación suministrando recursos para distintas actividades, como estudios, seminarios y labor de proyectos. Por ejemplo, la Fundación Rockefeller ha invertido mucho en la educación de las niñas y forma parte de una asociación de colaboración entre organismos que se ha establecido recientemente junto con el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido, el UNICEF y el Banco Mundial a fin de estudiar más a fondo qué factores son importantes para garantizar la ejecución eficaz de programas de educación para niñas en los países en desarrollo.

EL SECTOR PRIVADO

La intervención del sector privado en la prestación de servicios de educación, que es anterior a la de los gobiernos, vuelve a ser importante y se está ampliando. Los empleadores, tanto de forma aislada como en grupos, ofrecen capacitación en el trabajo a sus empleados o la contratan con empresas especializadas. Grupos de empleadores y asociaciones profesionales participan en la fijación de criterios de evaluación de capacidades y conocimientos relacionados con los empleos y, de forma más general, en el establecimiento de los resultados de aprendizaje deseados para el sector de la educación. Los editores del sector privado suministran

RECUADRO 5

ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES QUE COLABORAN EN LA ESFERA DEL DESARROLLO DEL NIÑO EN LA PRIMERA INFANCIA

Las organizaciones no gubernamentales son pioneras desde hace tiempo en la esfera del desarrollo del niño en la primera infancia. La Federación de Salvación de los Niños, por ejemplo, es una organización no gubernamental que ha trabajado con niños y familias en situaciones de riesgo desde 1932 y que actualmente tiene actividades en 40 países de todo el mundo. La Aga Khan Foundation trabaja en partes del Pakistán y con comunidades musulmanas de la costa de Kenya. Unos programas piloto que promovió la Fundación Bernard van Leer en Colombia se han ampliado hasta convertirse en un programa nacional de desarrollo del niño en la primera infancia cuyo objetivo es la cobertura universal. La Soros Foundation orienta una gran parte de sus recursos a la enseñanza preescolar en Europa oriental y Asia central, mientras que el Fondo Cristiano para la Infancia es muy activo en Asia oriental.

El Banco trabaja cada vez más en estrecha colaboración con estos y otros socios en el diseño y aplicación de proyectos particulares, así como en redes mundiales de intercambio de conocimientos (por ejemplo, el Grupo Consultivo sobre el desarrollo del niño en la primera infancia).

una parte cada vez más importante de los libros y los materiales de aprendizaje de las escuelas de América Latina y de Europa oriental. Asociaciones sin ánimo de lucro y empresas ofrecen capacitación y educación a estudiantes y con frecuencia están subvencionados parcial o totalmente por el gobierno. Además, organizaciones del sector privado aconsejan, ayudan a aplicar iniciativas tecnológicas, suministran equipo y colaboran por distintos medios con las instituciones.

Más del 30% de la matrícula en la enseñanza primaria corresponde a escuelas de propiedad privada en países tan diversos como España, Chile y Bélgica, y en el Líbano les corresponde más del 70%. La parte de la enseñanza correspondiente al sector privado generalmente se incrementa en los niveles superiores. Actualmente en el Brasil y en Colombia más de la mitad de los alumnos matriculados en la enseñanza

terciaria lo están en instituciones privadas. La enseñanza en la primera infancia está casi completamente en manos privadas.

Si bien en algunos casos los gobiernos sufragan tanto los costos de la enseñanza pública como los de la privada, en muchos casos las contribuciones de los padres y de las comunidades suponen más del 20%. En algunos países superan el 50%². Los que pagan su parte para obtener un servicio pueden supervisar más estrechamente la calidad de ese servicio. Además, en principio, las cuotas y otras contribuciones que pagan por ese servicio quienes no son pobres permitirían liberar recursos del sector público para que se destinen a los pobres.

La mayor comprensión de las funciones efectivas y potenciales de la participación del sector privado en la esfera de la educación abre una oportunidad para la Corporación Financiera Internacional (CFI), una de las organizaciones que forman parte del Grupo del Banco Mundial. El apoyo que la CFI presta a la inversión del sector privado en la esfera de la educación puede complementar el objetivo del Banco de lograr que los fondos públicos estén más dirigidos a ayudar a las personas pobres a obtener acceso a una educación básica de calidad (Recuadro 6 y estrategia de educación de la CFI).

Aparte de las escuelas del gobierno y de las privadas, cada vez son más comunes las asociaciones del sector público con el sector privado. Nuevas formas de participación de las empresas en la esfera de la educación atraen un interés creciente. En la ex Unión Soviética, donde a causa de la transición a una economía de mercado se ha reducido la importancia del sector público como suministrador tradicional de formación profesional y capacitación técnica, las nuevas tecnologías de la información están originando una clara convergencia entre el mundo de la producción y el mundo de la capacitación y el aprendizaje justo a tiempo.

MAESTROS Y ORGANIZACIONES DE MAESTROS

Los maestros son el factor crucial que determina lo que se aprende en sus aulas, y su dedicación a las mejoras es fundamental si se desea que el cambio tenga un efecto real en el aprendizaje. Así pues, los maestros, y las organizaciones locales, nacionales e internacionales que los representan, deben tener la oportunidad de participar no sólo en la aplicación de la reforma, sino

RECUADRO 6

LA CFI Y LA EDUCACIÓN

La CFI ha incrementado sus actividades en el sector de la educación y ha realizado siete inversiones en el ejercicio económico de 1998. Ocho de las diez inversiones en educación aprobadas hasta el momento se llevan a cabo en países de bajos ingresos. En un estudio reciente de la CFI sobre 12 países, se observaron buenas oportunidades en seis de ellos y perspectivas razonables en los restantes. Es posible preparar el financiamiento de préstamos para actividades diversas, como el apoyo a las inversiones Sur-Sur, compañías de préstamos a estudiantes, ampliación del uso de nuevas tecnologías y la construcción de nuevas universidades. Para garantizar que las actividades vayan dirigidas a los grupos de bajos ingresos, en el estudio se recomienda que la CFI intervenga en el mayor desarrollo y fomento del segmento privado del mercado de la educación que amplía las oportunidades de los estudiantes de bajos ingresos. La financiación de la enseñanza secundaria y superior por parte de la CFI puede contribuir a facilitar que las subvenciones de los gobiernos se reorienten hacia las personas pobres, que son quienes deberían beneficiarse de ellas. Cuanto más paguen las familias más acomodadas por concepto de educación (como hacen cuando eligen la enseñanza privada), más posibilidades tendrán los gobiernos de emplear sus recursos en las personas pobres.

20

también en la elaboración de nuevos programas. No obstante, en cualquier consulta con la sociedad civil la información suministrada, los puntos de vista expresados y los intereses representados por los distintos participantes deben tenerse en cuenta, y la decisión final será de carácter político. Los intereses de los maestros, en su faceta de trabajadores, deben estudiarse en relación con los intereses primordiales de los estudiantes y de sus padres, en su faceta de consumidores.

ORGANIZACIONES INTERNACIONALES, REGIONALES Y BILATERALES

A lo largo de muchos decenios, las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas (como la UNESCO, el UNICEF, el FNUAP y el PNUD) han realizado con-

tribuciones importantes a las iniciativas mundiales en la esfera de la educación, tanto en sus propias esferas de especialización como en actividades de cooperación mundial (Recuadro 2). La UNESCO, el organismo de las Naciones Unidas responsable de la educación, tiene el mandato de desempeñar una función de coordinación entre organizaciones internacionales y, en sus propias palabras, tiene el objetivo de “contribuir a la paz y a la seguridad en el mundo con el fomento de la colaboración entre naciones a través de la educación, la ciencia, la cultura y la comunicación”. Los bancos regionales de desarrollo (como el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Africano de Desarrollo, el Banco Europeo de Reconstrucción y Fomento y el Banco Asiático de Desarrollo) y los organismos de ayuda bilaterales destinan una parte importante de sus recursos técnicos y financieros al sector de la educación.

Por último, distintos organismos profesionales, como la Asociación Internacional de Evaluación del Rendimiento Escolar, la Asociación Internacional para la Evaluación Educativa y la Asociación Internacional de Lectura, tienen una función que desempeñar en el intercambio de información y el fomento de las buenas prácticas en todo el mundo. El Banco procura trabajar estrechamente con esas y otras entidades haciendo que su proceso de adopción de decisiones y sus procedimientos de préstamo sean más flexibles, abiertos y sensibles a las opiniones de otros interesados en la esfera de la educación.

LAS RELACIONES DE COLABORACIÓN PRODUCTIVAS SE FUNDAN EN LA VENTAJA COMPARATIVA

En el Marco Integral de Desarrollo se admite explícitamente que es muy necesario que los países tengan poder de decisión cuando se trate de planificar su desarrollo y de trabajar con los distintos organismos para decidir cuál es la mejor aportación que puede hacer cada uno de ellos. Los beneficios de la colaboración se derivan en buena medida de las formas de potenciación mutua que pueden producirse con el aporte de distintas capacidades para un mismo fin y de compartir de forma creativa las ventajas comparativas de distintas entidades (Recuadro 7).

Las entidades que trabajan en la esfera de la educación tienen una gran variedad de ventajas comparativas y atributos positivos, como una sólida

EL MARCO INTEGRAL DE DESARROLLO

En el Marco Integral de Desarrollo se aplica un enfoque holístico del desarrollo. En él se intenta equilibrar la formulación de políticas poniendo de relieve la interdependencia de todos los elementos del desarrollo: el social, el estructural, el humano, el de gestión de gobierno, el ambiental, el económico y el financiero. También se desea trascender los indicadores concretos de resultados económicos y de capacidad humana a fin de abordar, de forma concertada, "las cuestiones fundamentales de largo plazo relativas a la estructura, alcance y contenido del desarrollo social". Se trata de una transición ambiciosa que debe estar dirigida por el mismo país, con la participación activa de la sociedad civil y del sector privado y el apoyo de organizaciones multilaterales y bilaterales.

Fundamentalmente, el Marco Integral de Desarrollo es un medio de aumentar la eficacia en la esfera de la reducción de la pobreza y se basa en los siguientes principios:

- **Identificación del país con la iniciativa. Es el elemento que determina los objetivos y el escalonamiento, el momento de aplicación y el orden de los programas de desarrollo del país.**
- **Colaboración con el gobierno, la sociedad civil, los organismos de asistencia y el sector privado para definir las necesidades de desarrollo y ejecutar los programas.**
- **Una visión de largo plazo de las necesidades y las soluciones, sobre la base de consultas a nivel nacional, que puedan promover un apoyo nacional continuado.**
- **Tratamiento de las cuestiones estructurales y sociales de forma simultánea y en plano de igualdad con las cuestiones macroeconómicas y financieras.**

El Marco Integral de Desarrollo tiene la finalidad de servir como elemento orientador, no como proyecto. La forma de llevar a la práctica esos principios variará según los países y dependerá de las necesidades económicas y sociales y de las prioridades de las partes interesadas.

presencia sobre el terreno, un buen conocimiento y comprensión cultural a nivel local, un acceso fácil a los conocimientos mundiales, áreas de especialización específicas o un mandato singular, la autoridad natural que se deriva de ser las familias y las comunidades más afectadas, la capacidad de reunir a los interesados, el poder político para lograr que haya cambios, y la capacidad de movilizar recursos, incluidos recursos financieros. El futuro pertenecerá a quienes sean capaces de combinar las contribuciones necesarias procedentes de diversas fuentes.

Las consecuencias para el Banco son de dos tipos. En primer lugar, en los años venideros el Banco, en su labor relativa a la educación, deberá prestar todavía más atención y dar más relevancia que antes a las relaciones de colaboración, reconociendo que los esfuerzos dirigidos y coordinados por el gobierno son los que probablemente permitirán alcanzar una reforma sostenible. Una parte importante del trabajo que lleva a cabo el personal del Banco ya consiste en colaboraciones a nivel nacional y mundial, mediante proyectos y otras actividades. No obstante, siempre se puede hacer más. En el próximo decenio, la importancia de ese tipo de trabajo no disminuirá, sino que aumentará a medida que se estreche la interconexión de los países como resultado de las presiones ejercidas por las transformaciones del mundo que se han mencionado en el Capítulo 1 y a medida que la adaptación al contexto local se convierta en algo más complejo. Será necesario invertir más tiempo, esfuerzo y fondos en las relaciones de colaboración, pero la alternativa sería ir perdiendo el contacto con la realidad.

En segundo lugar, el Banco deberá comprender, fomentar y aplicar cuidadosamente las capacidades en las que cuenta con una ventaja comparativa. Entre las ventajas del Banco en la esfera de la educación y en sus otros ámbitos de trabajo figuran: la posibilidad de movilizar y hacer productivos unos conocimientos a nivel mundial y transnacional; el personal y los conocimientos especializados que puede dedicar a tareas normativas y de ejecución que con frecuencia son difíciles y decisivas; y el financiamiento que puede reunir tanto a partir de sus propios recursos como de recursos ajenos, ya que puede usar su posición como la mayor fuente externa de financiamiento en la mayor parte de los países en desarrollo para alentar a otros colaboradores a que efectúen contribuciones a actividades prioritarias.

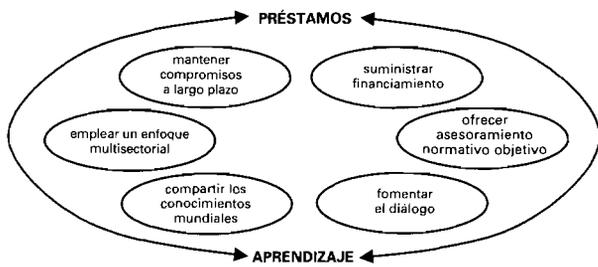


Gráfico 10 La ventaja comparativa del Banco Mundial

Además, la participación del Banco en todo el conjunto de sectores relacionados con el desarrollo y su acceso a los ministerios de economía y finanzas le permiten adoptar enfoques multisectoriales y llegar a los responsables fundamentales de la adopción de decisiones (Gráfico 10). Esta cobertura multisectorial supone una ventaja particular para la educación si se tienen en cuenta las interrelaciones entre el sector de la educación y los demás sectores (Capítulo 2).

El nivel de pobreza, la salud y las percepciones sobre las oportunidades de empleo de los estudiantes son factores que influyen mucho en los resultados de la educación. Por ejemplo, los efectos del VIH/SIDA en el sistema educativo son relativamente poco conocidos pero pueden ser graves. Esa enfermedad afecta el número de maestros disponible e influye en la capacidad o voluntad de los padres de pagar por la

escolarización. Además, el nivel de educación de las personas condicionará sus ingresos, su fecundidad y su salud, y a nivel social tendrá efectos en las instituciones, en la economía en su conjunto y, a largo plazo, en los valores, las tradiciones y la cultura. Por ejemplo, la ventaja comparativa del Banco en este ámbito se manifiesta en su labor en programas de desparasitación y de micronutrientes en las escuelas, de educación en cuestiones de salud reproductiva e información sobre enfermedades de transmisión sexual y la prevención del VIH/SIDA. Pueden establecerse más vínculos entre la enseñanza en la primera infancia y los servicios de salud, la educación de los padres y la vivienda y la nutrición para las familias más pobres; entre la reforma del cuerpo docente y la reforma más general de la administración pública; entre la enseñanza básica universal y el trabajo infantil; entre la formación profesional y las reglamentaciones del mercado laboral; y entre el idioma de instrucción y la descentralización.

En los próximos años el desafío para el Banco consistirá en responder de forma eficaz a las consecuencias de las relaciones de colaboración y, al hacerlo, lograr los mejores resultados que sea posible para las personas a quienes el desarrollo debe servir. Para ello será imprescindible una buena comunicación entre el Banco y sus socios a nivel nacional, regional, y en la sede, junto con una mentalidad abierta a nuevas posibilidades y puntos de vista distintos y capacidad de reconocer los propios atributos positivos e insuficiencias, una voluntad de compromiso y, sobre todo lo demás, un sentimiento de entusiasmo por las múltiples tareas del futuro.

¹ Véase Florencia Castro-Leal, Julia Dayton, Lionel Demery y Kalpana Mehra, "Public Social Spending in Africa: Do the Poor Benefit?" *The World Bank Research Observer*, Vol. 14, No. 1, febrero de 1999, págs. 49-72. Obsérvese que el grado de orientación de las subvenciones a la enseñanza primaria hacia los grupos más pobres depende mucho del criterio de bienestar que se aplique.

² Véase Mark Bray, 1996, "Counting the Full Cost: parental and community financing of education in East Asia".



LA ACTUACIÓN DEL BANCO HASTA LA FECHA:

EL APRENDIZAJE EN LA PRÁCTICA

La labor del Banco de ayudar a los países a mejorar sus sistemas de educación ha cambiado fundamentalmente durante los 35 años de apoyo en las esferas del financiamiento, el análisis y el asesoramiento. La comprensión de estas tendencias, junto con lo que se ha aprendido en la práctica, contribuye a definir lo que deberá hacerse en los años venideros para lograr la máxima eficacia.

UNA CARTERA EN EXPANSIÓN

Entre 1989 y 1996 el volumen total de financiamiento externo¹ para la educación, incluida la ayuda bilateral, alcanzó una cifra media de US\$6.000 millones de los Estados Unidos, de la que el Banco Mundial aportó casi un 30% (Gráfico 11).

Desde que el Banco concedió el primer préstamo para educación (a Túnez, para formación profesional) ha ido ampliando su financiamiento para proyectos de educación como parte de su misión de reducir la pobreza (Cuadro 2).

Esta ampliación ha sido paralela al reconocimiento creciente de que la educación es la piedra angular del crecimiento económico y de una sociedad abierta y cohesionada; y de que la inversión en educación es fundamental para el desarrollo de un país (Capítulo 2). El volumen total de nuevos compromisos varía considerablemente cada año con una tendencia general alcista (Gráfico 12). Los desembolsos han aumentado de forma más estable.

Cuadro 2 Financiamiento destinado a la educación
(Fuente: EdStats)

Año	Nuevos compromisos (media anual), millones de dólares EE.UU., en valores constantes	Nuevos compromisos en educación como porcentaje del total de nuevos compromisos del Banco
1963-1969	154	2,9
1970-1979	661	4,6
1980-1989	1034	4,5
1990-1999	1951	7,9

23

La parte de los fondos del Banco dedicada a la educación que corresponde a créditos de la AIF varía cada año, pero se ha mantenido alrededor del 40% durante el último decenio (Gráfico 13). A la enseñanza

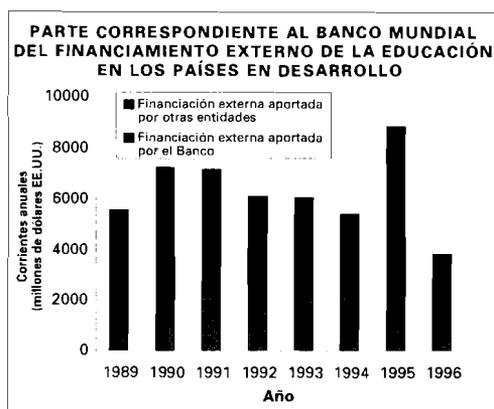


Gráfico 11 (Fuente: OCDE y Banco Mundial)

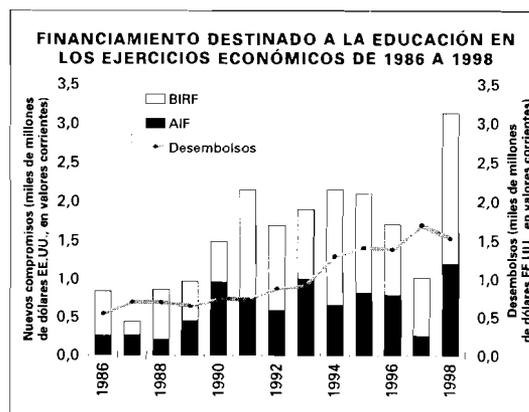


Gráfico 12 (Fuente: Banco Mundial)

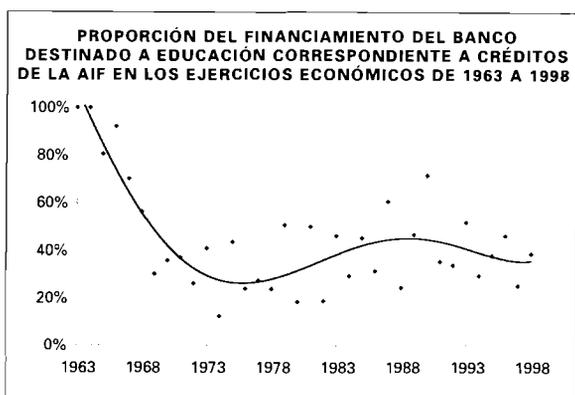


Gráfico 13 (Fuente: Banco Mundial)

primaria le corresponde una parte destacada y sustancial de las inversiones de la AIF en servicios sociales básicos, que también incluyen agua limpia y saneamiento, salud preventiva y reproductiva, nutrición y servicios básicos a la comunidad².

Una parte importante de la labor del Banco en la esfera de la educación corresponde a un número relativamente pequeño de países, principalmente porque se trata de países extensos con programas del Banco establecidos desde hace tiempo. Por ejemplo, tres cuartas partes del financiamiento actual y previsto del Banco en la esfera de la educación para los ejercicios económicos de 1995 a 2001 se dirige a 17 países cuya población, en conjunto, supone el 70% de la población mundial. Otros 35 países, que cuentan con el 13% de la población mundial, reciben el 21% del

volumen de créditos. El financiamiento restante se dirige a otros 91 países habilitados para recibir créditos, que en su mayoría son países pequeños (Cuadro 5, Capítulo 7).

El financiamiento de la educación ha aumentado en todas las regiones aunque en proporciones distintas. Cuando en el decenio de 1960 se iniciaron las operaciones de crédito destinado a la educación, se seleccionó África al sur del Sahara como lugar de actuación destacado porque la educación ocupaba un lugar importante en el programa de muchos gobiernos postcoloniales y las necesidades en esa esfera eran enormes. Posteriormente, el apoyo a África ha aumentado pero en otras regiones la expansión de los programas ha sido mayor (Gráfico 14).

MÁS RECURSOS PARA LA ENSEÑANZA PRIMARIA . . . CON UN ENFOQUE HOLÍSTICO

El financiamiento de la enseñanza primaria ha aumentado tanto por su importe en dólares como por su proporción del volumen total de préstamos al sector de la educación. La parte del financiamiento que se dedica a la enseñanza primaria ha sido superior al 20% desde 1975 y al 30% desde 1990. Ello demuestra el compromiso del Banco con los objetivos de la Conferencia Mundial sobre Educación para Todos celebrada en 1990. El Banco era uno de los patrocinadores de la Conferencia y sigue participando estrechamente en actividades complementarias.

La parte del financiamiento dedicado a la enseñanza secundaria general disminuyó en los decenios de 1970 y de 1980, pero aumentó de nuevo en el decenio de 1990 y ahora supone un 20%. El financiamiento para la capacitación profesional aumentó con rapidez durante los decenios de 1960 y 1970, pero disminuyó un poco después de haber alcanzado un nivel máximo a principios del decenio de 1980, sin duda a causa de la nueva importancia que se concedía a la enseñanza básica y de que se cuestionaban los enfoques tradicionales que se empleaban en el ámbito de la capacitación profesional. Hubo un incremento constante, que se ha frenado un poco en los últimos años, tanto en el ámbito de la capacitación del profesorado como en el de la enseñanza terciaria. El desarrollo del niño en la primera infancia es una esfera de financiamiento relativamente nueva, pero que cada vez adquiere más importancia (Gráfico 15).

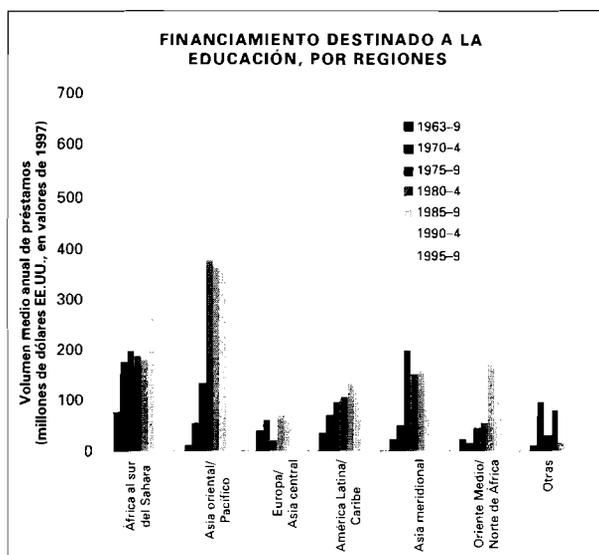


Gráfico 14 (Fuente: EdStats)

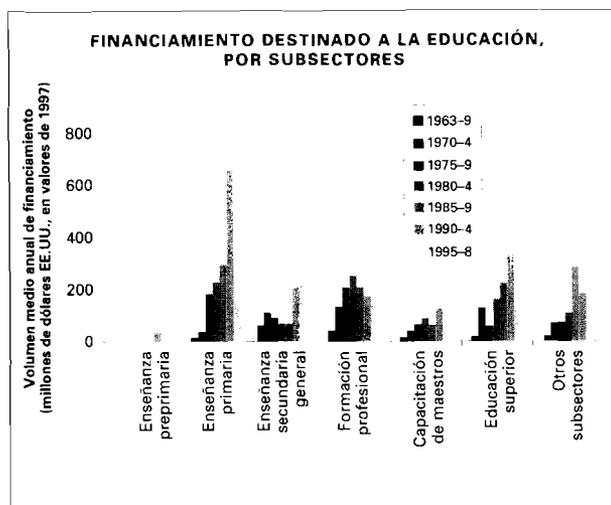


Gráfico 15 (Fuente: EdStats)

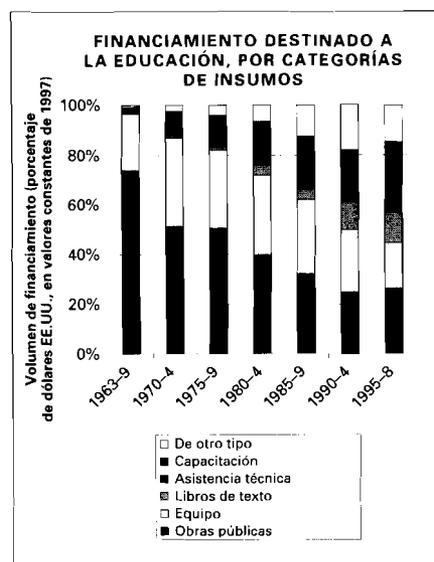


Gráfico 16 (Fuente: EdStats)

Ahora el personal considera la educación más como un sistema integrado en el que una parte no puede marchar bien si hay otra en mal estado. Por ejemplo, la nueva importancia que se concede a la enseñanza básica no significa que no deba hacerse nada en el ámbito de la enseñanza terciaria; las instituciones de enseñanza terciaria tienen una función crucial que desempeñar como centros de excelencia, centros de investigación y lugares de capacitación para los maestros y dirigentes del futuro. El enfoque holístico se observa más claramente en proyectos encaminados a apoyar reformas a nivel de todo el sector (por ejemplo, el Proyecto de mejoramiento de la calidad y la equidad de la educación de Bolivia, cuyo objetivo es, entre otras cosas, hacer mejorar de forma integrada las infraestructuras y los procesos educativos) y en programas intersectoriales como los siguientes:

- desarrollo del niño en la primera infancia (por ejemplo, fortaleciendo centros de atención a la primera infancia en Kenya mediante la capacitación de maestros y un plan de salud y nutrición a fin de que mejore la disposición de los niños cuando acuden a la escuela y, por lo tanto, aumente la matrícula y se reduzca la repetición de cursos y el abandono escolar en la enseñanza primaria elemental);
- educación superior (por ejemplo, la reforma de la administración y de la financiación del sector postsecundario en Chile, cuyo objetivo es eliminar los incentivos contraproducentes con que se

encuentran los alumnos de la enseñanza secundaria cuando deben elegir entre instituciones y programas en competencia);

- financiación definida por la demanda (por ejemplo, el programa de apoyo a la educación secundaria para niñas en Tanzania, que se ocupa de dirigir las becas de estudios a niñas pobres); y
- gestión de sistemas de información (por ejemplo, un sistema escalonado, a nivel de los distritos y de los estados y a nivel nacional en la India, para supervisar la información sobre el costo de los insumos y sobre el rendimiento del aprendizaje).

UNA NUEVA ORIENTACIÓN

Al principio, la mayor parte de la asistencia del Banco para proyectos se dedicaba a construir y equipar edificios. Un continuo replanteamiento sobre la base de los conocimientos adquiridos y la evolución de las necesidades ha ampliado considerablemente la esfera de atención. La transformación más notable ha consistido en pasar de invertir en bienes tangibles a hacerlo en bienes intangibles. La proporción del volumen de fondos del Banco que se destina a obras públicas y a equipo se ha reducido de casi un 100% en el decenio de 1960 al 45% correspondiente al período comprendido entre 1995 y 1999 (Gráfico 16). La proporción correspondiente a capacitación y asistencia técnica ha aumentado considerablemente.

El término “bienes intangibles” se refiere a muchos aspectos del sistema educativo, entre ellos:

- la reforma de los planes de estudios (por ejemplo: mejorar la calidad y la pertinencia de la enseñanza en Moldova mediante el establecimiento de una estructura institucional integrada para elaborar y evaluar planes de estudios y actualizar los programas de las asignaturas desde el primer curso hasta el noveno);
- la innovación tecnológica (por ejemplo, el programa Enlaces mundiales para el desarrollo, que se propone haber establecido en el año 2000 comunidades en línea para estudiantes y maestros en 1.500 escuelas secundarias de todo el mundo);
- el idioma de la enseñanza (por ejemplo, enseñar el idioma nacional de Laos a estudiantes de minorías étnicas mediante tecnologías para el aprendizaje de un segundo idioma);
- reformas laborales que afectan a los maestros (por ejemplo, añadir una nueva categoría de profesores universitarios en la legislación de Túnez, haciendo más flexible el mercado laboral de la educación superior);
- la descentralización de la gestión (por ejemplo, la autonomía financiera, administrativa y pedagógica concedida a las escuelas del Brasil para mejorar la calidad de la enseñanza y del aprendizaje).

Este cambio de orientación de los bienes tangibles a los intangibles refleja la creciente conciencia de que la expansión física en sí misma no conduce a resultados educativos sostenibles y de buena calidad. También es necesario que se preste mucha atención a los principales elementos que conducen a una educación de buena calidad (Gráfico 2):

- un entorno de aprendizaje favorable (por ejemplo, el apoyo prestado al Centro nacional de Jordania para la investigación y el desarrollo humano, que ha desempeñado una función importante en la mejora de la calidad de la educación);
- unos estudiantes dispuestos a aprender (por ejemplo, desparasitar a los niños y suministrarles micronutrientes en Ghana);
- un personal motivado (por ejemplo, mejorar la calidad y la moral de los maestros en Uganda después del conflicto civil);

- un acceso adecuado a los recursos (por ejemplo, la adquisición de libros para las bibliotecas de las escuelas de Bolivia mediante licitación pública internacional).

Este cambio también refleja amplias transformaciones conceptuales para responder a nuevos desafíos. Por ejemplo, en situaciones posteriores a un conflicto es necesario reconstruir la infraestructura física y las fuentes de ingresos y restaurar los servicios sociales básicos. La educación es una prioridad importante porque contribuye al crecimiento sostenible a largo plazo y a la integración social. Proporcionar educación en situaciones posteriores a un conflicto es una tarea compleja. La simple construcción de escuelas sería una respuesta lamentablemente insuficiente en situaciones en que los gobiernos son débiles y el nivel de ingresos se ha reducido, los edificios escolares y las carreteras están destruidos, las comunidades están diseminadas y devastadas, los niños han sufrido daños psicológicos como combatientes o como refugiados y se han perdido muchos maestros que se han convertido en refugiados o en víctimas del conflicto. En zonas de conflicto donde el suministro de educación por parte del gobierno se ha suspendido, hay que resolver la cuestión de la función que en tiempos de paz desempeña el mosaico de suministradores privados de educación, como los de carácter religioso, los basados en la comunidad, las organizaciones no gubernamentales y otros organismos privados. Los cambios en la orientación de la labor del Banco en la esfera de la educación y en la forma de trabajar del Banco están permitiendo adoptar los enfoques nuevos y creativos que se necesitan.

ANÁLISIS E INVESTIGACIÓN

Un buen análisis de las cuestiones y de las alternativas constituye la base de un financiamiento para proyectos eficaz y de un buen asesoramiento en cuestiones normativas. En los exámenes de la cartera de educación se observa una vinculación sólida entre un buen trabajo analítico y los proyectos de alta calidad. En el sector de la educación, como ocurre también en otros sectores, el personal está sobrecargado y se esfuerza mucho para hacer más cosas y hacerlas mejor y el trabajo analítico se está abandonando. Es necesario que, mediante el diálogo entre el personal dedicado a ese sector y los directores a cargo de los países, se encuentren formas

de invertir esta regresión en los estudios sectoriales, ya que de lo contrario podría peligrar la calidad de la cartera en el futuro. No hace falta que los análisis produzcan unos informes dilatados. Lo importante es que haya ideas claras sobre los métodos más adecuados para mejorar los resultados educativos, empleando los conocimientos de prácticas adecuadas y de las condiciones sobre el terreno.

La reciente reducción de la función del Banco en el ámbito de la investigación en educación no es acorde con el deseo de la institución de convertirse en un "banco de conocimientos" y de mejorar los efectos de las operaciones en la esfera de la educación. La investigación ha tenido efectos importantes por lo que respecta a las prioridades y estrategias de educación: por ejemplo, haciendo que se vea con claridad el gran beneficio que supone invertir en la enseñanza primaria y en la educación de las niñas, la función de los libros de texto en el fomento de la calidad de las escuelas y la posible importancia del sector privado en las esferas del financiamiento y el suministro.

¿Qué puede hacerse en vista de las graves restricciones de los presupuestos de investigación? En primer lugar hay que establecer buenas relaciones de colaboración entre el Banco y un gran número de distintos grupos nacionales e internacionales activos en la esfera de la educación, empleando recursos de investigación no sólo procedentes del Banco sino también de otros donantes y fundaciones. Podría haber un mayor potencial para alentar a la comunidad académica a emprender investigaciones pertinentes para los problemas con que se encuentran los clientes. Por ejemplo, en la India, uno de los objetivos explícitos de la labor analítica reciente era estimular, mediante relaciones de colaboración en la investigación, el interés y la capacidad de los investigadores locales en ese tipo de estudios. (Además, estos estudios sectoriales han prestado apoyo a una corriente de préstamos nuevos.)

En segundo lugar, los proyectos se basan en investigaciones y evaluaciones para analizar los resultados y los efectos de las inversiones del proyecto. En tercer lugar, la labor de investigación que lleva a cabo el Banco ahora está mejor orientada y es más selectiva. Actualmente, la pertinencia operativa es el principal criterio utilizado al elegir nuevos temas de investigación en la esfera de la educación. El objetivo de las investigaciones más recientes es evaluar rigurosamente los efectos de las inversiones y los cambios normativos que apoya el Banco, a fin de determinar las condicio-

nes previas y las circunstancias que son necesarias para ampliar al máximo las posibilidades de éxito de un proyecto, programa o proceso de reforma. Por ejemplo, en un estudio sobre distintos países se examinan los efectos de iniciativas de descentralización de la educación en el aprendizaje de los alumnos y en el bienestar. En él se estudian las consecuencias de transferir la responsabilidad de gestión de los gobiernos centrales a las comunidades locales y a las escuelas y de suministrar vales para facilitar las decisiones de los estudiantes y estimular la educación de niñas. En otro estudio se está experimentando con distintas combinaciones de insumos a fin de determinar la contribución relativa de los materiales y de los incentivos para los maestros en los resultados de los alumnos y en su retención. Se están iniciando nuevas investigaciones sobre los efectos de las intervenciones en el ámbito de la primera infancia, a las que corresponde una parte de la cartera cada vez mayor.

EVALUACIÓN DE LA LABOR DEL BANCO EN LA ESFERA DE LA EDUCACIÓN

Las complejas relaciones de causa y efecto que actúan en la educación y los largos intervalos que transcurren entre una intervención y sus resultados (por ejemplo, en los programas de préstamos a estudiantes) hacen que sea difícil medir los efectos de los proyectos. Por ello, la elección de objetivos y de indicadores es un aspecto crucial de la preparación de los proyectos. A pesar de las dificultades, los sistemas de evaluación establecidos por el Departamento de Evaluación de Operaciones y el Grupo de garantía de calidad aportan valiosas informaciones sobre lo que ha marchado bien y lo que ha marchado mal en las operaciones patrocinadas por el Banco.

En una evaluación de la cartera activa de préstamos realizada por el Grupo de garantía de calidad, los proyectos de educación obtuvieron calificaciones algo mejores que las obtenidas por el conjunto de actividades del Banco en lo que se refiere a los progresos de ejecución y el logro de los objetivos de desarrollo³. En el sector de la educación había menos proyectos y un porcentaje menor de compromisos netos a riesgo que en la mayoría de los demás sectores; el sector ocupaba el tercer lugar del total de 16 sectores del ejercicio económico de 1998⁴. No obstante, en una evaluación rápida de la calidad de la supervisión que el Grupo de garantía de calidad llevó a cabo en una muestra de

proyectos en el ejercicio económico de 1998 se observó que el sector de la educación había mejorado en comparación con su calificación de 1997, pero no tanto como el Banco en su conjunto.

En un estudio reciente del Departamento de Evaluación de Operaciones se han observado grandes mejoras en la calidad del análisis económico de los informes de evaluación iniciales de los proyectos de educación, y se han identificado las recientes actividades de capacitación del Banco como uno de los factores que contribuyeron a ello. La proporción de proyectos de educación con análisis económicos aceptables o buenos aumentó del 65% de los proyectos aprobados en el ejercicio económico de 1996 y la primera mitad del ejercicio económico de 1997 al 94% de los aprobados en la segunda mitad del ejercicio económico de 1997 y en la primera mitad del de 1998.

El Departamento de Evaluación de Operaciones también ha examinado recientemente los 108 proyectos que salieron de la cartera en los ejercicios económicos de 1993 a 1998⁵. De ellos, el 76% obtuvieron una calificación de satisfactorios, o mejor, en cuanto a resultados generales (frente a un 69% en el conjunto de sectores). Se consideró que un 50% de los proyectos probablemente sería sostenible (un 47% en el conjunto de sectores), aunque solamente el 33% había logrado un desarrollo institucional sustancial (un 32% en el conjunto de los sectores).

Este examen del Departamento de Evaluación de Operaciones pone de relieve las conclusiones siguientes:

- El Banco debe aprender mejores métodos de evaluar y abordar los factores que suponen un riesgo importante para los proyectos. Las reformas normativas ambiciosas y los cambios institucionales acarrearán riesgos políticos. Hay que ayudar a los funcionarios a definir y analizar esos riesgos e idear estrategias de prevención para hacerles frente. Ello incluye decidir cuándo hay que seguir adelante si existen dificultades de aplicación importantes y cuándo hay que retirarse y esperar a que las condiciones para el éxito sean más propicias.
- En algunos casos, a fin de asegurar el impulso del financiamiento y de mantener las relaciones entre el Banco y el prestatario, los proyectos se presentan a la Junta de Directores aunque haya cuestiones complejas por resolver. La suposición de que esas cuestiones se resolverán durante la ejecución no siempre se confirma.

- Los proyectos con muchos objetivos y un número importante de componentes diversos tienen menos probabilidades de éxito. Ello ocurre particularmente cuando las instituciones del sector son débiles y cuando los calendarios de ejecución no son realistas. En los proyectos que dan buenos resultados hay una comprensión realista y rigurosa de la capacidad de ejecución de las instituciones del sector a nivel central, local y de las escuelas. Todavía queda mucho que aprender en el ámbito del análisis riguroso de las instituciones y las partes interesadas y sobre el diseño más sólido de los componentes para el fomento de la capacidad institucional a nivel local y central.

- Es difícil diseñar y ejecutar bien los componentes “intangibles” (enseñanza-aprendizaje, planes de estudios, desarrollo del personal). Por esta razón la supervisión y la evaluación internas son decisivas para adoptar medidas correctivas durante la ejecución, realizar evaluaciones precisas de los efectos y evaluaciones iniciales del realismo de las operaciones complementarias.

- Las inversiones físicas siguen imponiendo grandes exigencias por lo que se refiere a las capacidades de ejecución, particularmente para nuevos prestatarios que no están familiarizados con el Banco y para organizaciones descentralizadas y de la comunidad que son responsables de proyectos de construcción de escuelas pequeñas y dispersas. En la elaboración y evaluación inicial de los proyectos no siempre se concede una atención suficiente a cuestiones como la ubicación, el diseño o la calidad de la construcción y a si el mantenimiento resultará fácil y asequible para los recursos locales.

- Las actividades deben escalonarse de forma apropiada cuando se intenta aplicar reformas cualitativas generales. Por ejemplo, los exámenes pueden constituir el marco de incentivos al que respondan los maestros y estudiantes; sin embargo, la reforma de los exámenes suele demorarse mucho más que la capacitación de los maestros y el suministro de libros de texto, que se financian mediante proyectos de educación.

- Las evaluaciones iniciales bien fundadas sobre los beneficiarios y la participación son difíciles, requieren mucho tiempo y necesitan muchos recursos, pero pueden hacer que haya grandes

diferencias en los resultados de los proyectos. Incluso cuando se trata de elementos que pueden parecer cuestiones técnicas de la pedagogía (como la reforma de los planes de estudios), es más probable que los cambios e innovaciones queden implantados si cuentan con el apoyo de comunidades que están bien informadas y que han sido invitadas a participar.

- Otros dos aspectos distintivos para el éxito en la ejecución de proyectos: la combinación apropiada de conocimientos en el grupo a cargo del proyecto y la continuidad del personal en todo el ciclo del proyecto.

EVALUACIÓN DE LA SITUACIÓN Y PRÓXIMAS ACTUACIONES

En esta evaluación de las tendencias del financiamiento del Banco se observa que ha surgido un buen equilibrio, acorde con el amplio consenso sobre los ámbitos de intervención que hacen mejorar los resultados de la

educación, y ello mientras se ayuda a los países a acercarse a los objetivos internacionales a los que se han adherido y que ahora consideran como propios. En el Capítulo 6 figuran detalles relativos a los programas del Banco en cuatro de estos ámbitos de intervención fundamentales.

Los resultados acumulados de las anteriores evaluaciones de la cartera y de los resultados de los proyectos ya mencionados han contribuido a definir un conjunto de principios operacionales y una orientación para el desarrollo del personal (Capítulo 7) que son fundamentales para la estrategia:

- centrar la atención en el cliente: escuchar y aprender, teniendo en cuenta el contexto cultural;
- analizar de forma integral y actuar de forma selectiva;
- emplear correctamente los conocimientos;
- concentrarse en los efectos en el desarrollo;
- trabajar en colaboración en asociaciones productivas.

¹ En la información de la OCDE figuran tanto la asistencia exterior al desarrollo como otras corrientes oficiales (que a su vez incluyen reprogramaciones y condonaciones de la deuda).

² Asociación Internacional de Fomento, 1998, *Aumento de los Recursos de la AIF: duodécima reposición (una alianza para la reducción de la pobreza)*.

³ Grupo de garantía de calidad, *Informe anual sobre el desempeño de la cartera: ejercicio económico de 1998*. Cuadro 3.9.

⁴ Grupo de garantía de calidad, *Informe anual sobre el desempeño de la cartera: ejercicio económico de 1998*. Cuadro 3.10. Los proyectos a riesgo son de dos tipos: proyectos problemáticos auténticos según las últimas clasificaciones de los informes de supervisión de proyectos del Banco; y posibles proyectos problemáticos que están asociados por lo menos a tres de los 12 indicadores de problemas futuros. Cada indicador constituye una señal de los resultados finales. El análisis de información previa indica que, por ejemplo, hay una estrecha correlación entre las demoras en la efectividad y unos resultados finales insatisfactorios. Del mismo modo, si una operación ha permanecido clasificada durante mucho tiempo como proyecto problemático (más de 24 meses) en una etapa anterior, es muy poco probable que tenga éxito. El término "compromisos netos a riesgo" se refiere a la proporción del importe en dólares de la cartera que se destina a proyectos en clasificación de "riesgo".

⁵ Estas conclusiones se derivan del examen del Departamento de Evaluación de Operaciones de los informes finales de ejecución de 108 proyectos de educación que salieron de la cartera entre los ejercicios económicos de 1993 y 1998. Las clasificaciones del Departamento de Evaluación de Operaciones se basan en un examen teórico de las propias evaluaciones de las regiones y pueden modificarse sobre la base de las evaluaciones efectuadas por el Departamento de los resultados de determinadas operaciones.

LOS PASOS SIGUIENTES :

ACTUACIÓN FUTURA DEL BANCO

PRIORIDADES MUNDIALES

La misión del Banco en la esfera de la educación es ayudar a sus clientes a definir y aplicar las medidas estratégicas que **deberán adoptar** ulteriormente a fin de mejorar el acceso a oportunidades de aprendizaje pertinente y de buena calidad, centrándose particularmente en llegar a las personas pobres y marginadas. Como ocurre en otros sectores, es esencial emplear los recursos de forma eficiente y equitativa a fin de fomentar la capacidad institucional indispensable para el desarrollo sostenible. En el Capítulo 7 se presentan directrices estratégicas para ayudar al personal a hacerlo en su labor con los gobiernos y otros socios de los países. El éxito de esta estrategia deberá juzgarse independientemente en cada país respondiendo a la siguiente pregunta: ¿existe un plan de educación claro y coherente cuya aplicación genere mejoras en el acceso y en los resultados del aprendizaje?

Teniendo en cuenta la gran diversidad existente en el sector de la educación tanto entre distintos países como dentro de un mismo país, en esta estrategia se evita establecer requisitos generales del tipo “invertir en la enseñanza primaria” o “suministrar más capacitación profesional”. Sin embargo, hay algunas prioridades verticales o mundiales que se derivan del compromiso del Banco con los objetivos internacionales de educación y del consenso sobre la necesidad de prestar una atención constante a la calidad de la enseñanza y del aprendizaje. Esto es lo que se describe en este capítulo, y las actividades específicas y los indicadores de resultados que se emplearán en la evaluación de la labor del Banco en esas esferas se resumen en el Cuadro 3. En éste también figuran los indicadores de los resultados que se espera contribuir a lograr con los programas y las actividades, pero que el Banco y sus socios controlan sólo parcialmente y de forma indirecta.

A fin de contribuir a que se alcancen con mayor rapidez los **objetivos de educación** internacionales (Capítulo 2)¹ como medio de lograr economías más productivas, más cohesión social, una participación

más eficaz en los asuntos colectivos y, en definitiva, conseguir que la población esté más sana y sea más feliz, se han puesto en marcha programas mundiales que se centran en la **enseñanza básica para las niñas y en los países más pobres** que presentan las tasas de matrícula más bajas. Se han definido otras tres esferas en las que probablemente las intervenciones tendrán efectos importantes en la **calidad de la enseñanza y del aprendizaje**:

- **intervenciones en etapas tempranas** (por ejemplo, el desarrollo del niño en la primera infancia, la salud y nutrición en las escuelas);
- **métodos de distribución innovadores** (por ejemplo, la enseñanza a distancia, el aprendizaje libre y el uso de nuevas tecnologías);
- **reformas a nivel de todo el sistema** (especialmente por lo que se refiere a los criterios de rendimiento, la buena gestión en los niveles básico y postbásico, y la función de los proveedores y financiadores distintos del gobierno).

Estos aspectos son prioritarios en todo el mundo, pero *no todos* serían seleccionados como las medidas estratégicas más importantes en todas las regiones y países. El conjunto de actividades en estas esferas sólo constituye una fracción del programa completo del Banco en el sector de la educación. Sin embargo, hay importantes áreas de superposición entre estas cuatro prioridades a nivel mundial y las prioridades definidas en las estrategias regionales, y existen actividades en esas esferas prioritarias en muchos de los países clientes del Banco (Anexo 6).

ENSEÑANZA BÁSICA: PARA LAS NIÑAS Y PARA LAS PERSONAS MÁS POBRES

Enseñanza básica para las niñas. A pesar de los importantes progresos realizados en la ampliación del acceso a la enseñanza primaria, persisten las disparidades de matrícula y de rendimiento entre niños y niñas.

PLAN DE APLICACIÓN				
Orientaciones normativas	Actuaciones específicas	Indicadores de rendimiento	Socios	Indicadores de resultados
ESFERAS PRIORITARIAS				
Educación básica ■ para las personas más pobres	Centrar las actividades en países prioritarios de África a través de la Iniciativa especial de las Naciones Unidas para África	Se están realizando actividades en 16 países	UNESCO, Fondo Fiduciario Noruego	Alcanzar los objetivos establecidos por Educación para Todos/Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) en los países en que se haya actuado
■ para las niñas	Centrar las actividades en los 31 países que presenten las mayores disparidades entre los sexos en cuanto a matrícula en la educación básica	Se están realizando actividades en los 31 países	UNICEF, Departamento de Desarrollo Internacional (Reino Unido), Rockefeller	Progreso hacia los objetivos para las niñas establecidos por Educación para Todos/Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) en los 31 países en que se actúa
Primeras intervenciones ■ desarrollo del niño en la primera infancia	Elaborar programas para el desarrollo del niño en la primera infancia en países prioritarios	El número de programas autónomos ha aumentado de 8 a 14	Dirección Sectorial de Salud, Nutrición y Población (Banco Mundial), BID, UNESCO, UNICEF, OPS, organismos bilaterales, organizaciones no gubernamentales	Aumento del número de niños que ingresan en la enseñanza primaria en los países en que se haya actuado
■ programas de salud en las escuelas	Centrar las actividades en países prioritarios de África y América Latina y el Caribe a través del programa internacional de salud en las escuelas	Se han emprendido actividades en 19 países de África y en 8 de América Latina y el Caribe	Dirección Sectorial de Salud, Nutrición y Población (Banco Mundial), OMS, UNESCO, OPS, UNICEF, ONUSIDA, organismos bilaterales, organizaciones no gubernamentales	Mejora del aprendizaje en los países en que se haya actuado
Métodos de distribución innovadores: enseñanza a distancia, aprendizaje libre y uso de las nuevas tecnologías	Elaborar una estrategia de tecnología de la educación para África y hacer una encuesta en Asia oriental y el Pacífico	Finalización de la estrategia y de la encuesta	África, Asia oriental y el Pacífico	Mejora en todo el mundo de los conocimientos sobre enseñanza a distancia
	Mejorar el intercambio de información de los educadores de los países clientes	Se han ofrecido cuatro becas para la educación en África	África	
	Posibilitar el intercambio de conocimientos sobre el aprendizaje a distancia entre los países clientes	Se han puesto en marcha seis sitios en la red sobre enseñanza a distancia mundial	Universidades abiertas en el Canadá, Hong Kong/China, Costa Rica, Indonesia, Sudáfrica, España y el Reino Unido	
Reforma a nivel de todo el sistema ■ niveles, planes de estudios y evaluación	Prestar apoyo a los esfuerzos encaminados a lograr un incremento de información comparable entre los países sobre el acceso a la educación y los resultados que se obtienen en esa esfera	Participación corriente del Banco en el organismo del Instituto de Estadística de la UNESCO y diálogo del Banco con sus clientes sobre la participación en estudios internacionales	UNESCO, Asociación Internacional de Evaluación del Rendimiento Escolar, OCDE, UNICEF, PNUD, FNUAP, TIMSS-R, Indicadores de la educación en el mundo, Evaluación de Educación para Todos 2000	Sistemas de educación más eficientes y equitativos

PLAN DE APLICACIÓN				
Orientaciones normativas	Actuaciones específicas	Indicadores de rendimiento	Socios	Indicadores de resultados
ESFERAS PRIORITARIAS				
	Mejora de los conocimientos sobre evaluación y exámenes	Una base de datos pública sobre exámenes en el ejercicio económico del año 2000 (CD-ROM en el ejercicio económico del año 2001) e indicadores del rendimiento educativo (en el ejercicio económico del año 2000)		
	Establecer una red mundial de educadores en ciencia y tecnología	Poner en marcha un sitio en la WWW en el ejercicio económico del año 2000	Universidad de Twente, Universidad de Witwatersrand, UNESCO, Fundación Nacional de Ciencias (Estados Unidos)	
■ buena gestión y descentralización	Aumentar el intercambio de conocimientos sobre la reforma de la enseñanza terciaria	Un sitio en la Internet en el ejercicio económico del año 2000. Creación de una red de contribuyentes	OCDE	
	Incrementar la capacidad institucional para la reforma de la educación	Creación de un curso de capacitación sobre la reforma de la educación para clientes y personal del Banco	Instituto del Banco Mundial, IPE/UNESCO, OCDE, Consorcio para la Investigación Normativa en Educación	
■ prestatarios y financistas distintos del Estado	Vincular inversionistas privados a instituciones educativas	Intercambio electrónico en marcha en el ejercicio económico del año 2000 y evaluación de su utilización en el ejercicio económico del año 2001	CFI, empresas privadas	

Cuadro 3 Plan de Aplicación, ejercicios económicos 1999–2001: Esferas prioritarias (continuación)

Las razones de ello son muchas y complejas, pero motivos de equidad y los grandes beneficios económicos y sociales vinculados con la educación de las niñas exigen que el Banco y otros organismos se esfuercen para que se reduzcan las disparidades entre los sexos. Con la inversión en la educación de las niñas aumentan los coeficientes de participación de las mujeres en la fuerza de trabajo y sus ingresos, disminuye el número de hijos que tienen, se reducen las tasas de mortalidad de lactantes, de niños pequeños y la derivada de la maternidad, se obtienen beneficios educativos intergeneracionales y se consiguen importantes beneficios ambientales. Cabe esperar que esta inversión, si se hace pensando en los beneficios de largo plazo, conduzca a cambios demográficos positivos, a una reducción de los gastos de salud y a una cohesión social y una eficacia del desarrollo mayores.

En su labor por hacer aumentar la matrícula, la permanencia, los resultados y el rendimiento de las niñas, el Banco y sus socios están haciendo uso de distintos enfoques, que incluyen proporcionar incentivos para la asistencia de las niñas a la escuela (por ejemplo, becas, comidas en la escuela, atención básica de la salud, suministro de libros de texto), mejorar el acceso a escuelas cercanas y seguras que cuenten con la infraestructura adecuada, mejorar la calidad y la pertinencia de la enseñanza, respetar los valores socio-culturales y educar a los padres y comunidades sobre los beneficios de educar a las niñas, establecer políticas nacionales de apoyo dirigidas a las niñas y aplicar buenas políticas económicas que no desincentiven el empleo de mujeres.

El Banco ha distinguido 31 países en los que lleva a cabo actividades y que al ritmo de progreso actual no

alcanzarán los objetivos internacionales. De estos 31 países se han elegido 15 porque en ellos hay disparidades excepcionalmente importantes entre los niños y las niñas por lo que se refiere a las tasas de matrícula en la enseñanza primaria. Estos países son: Burkina Faso, Chad, Côte d'Ivoire, Etiopía, Ghana, Guatemala, Guinea, Malí, Marruecos, Nepal, Níger, Pakistán, Papua Nueva Guinea, Uganda y Yemen. El objetivo es crear actividades que reduzcan las disparidades entre los sexos en estos 15 países y emprender en ellos actividades adicionales para mejorar el conocimiento de las cuestiones relativas a la educación de las niñas y orientar los recursos humanos y financieros de forma que mejoren las tasas de matrícula y de aprovechamiento de las niñas. Recientemente se ha creado una nueva asociación de colaboración entre diversos organismos en la que participan el Banco, el UNICEF, el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido y la Fundación Rockefeller a fin de estudiar con más atención qué factores son importantes para asegurar la aplicación efectiva de los programas de educación de las niñas en los países en desarrollo.

Educación básica para las personas más pobres.

Posiblemente en la mitad de los 48 países de África al sur del Sahara el aprovechamiento educativo es muy inferior al nivel que siempre ha sido necesario para lograr el crecimiento económico sostenible y la reducción de la pobreza. Así pues, hay una necesidad urgente de aplicar políticas más audaces y mecanismos imaginativos que superen "las actuaciones tradicionales" a fin de incrementar la matrícula en la enseñanza primaria.

En el marco de la Iniciativa especial de las Naciones Unidas para África, se incluye un componente educativo encabezado por la UNESCO y el Banco que tiene por objetivo ayudar a los países a establecer planes de desarrollo del sector de la educación que sean ambiciosos y racionales técnicamente y ejecutables y razonables financieramente en el contexto social del país. Estos planes deben usarse como base para movilizar los recursos de los organismos externos de financiamiento, incluido el Banco, en apoyo de su aplicación. En el marco del componente de educación de la Iniciativa especial, un subprograma financiado por un fondo fiduciario noruego y administrado por el Banco se centra en la enseñanza primaria y tiene por objetivo establecer programas en 16 países: Angola, Burkina Faso, Chad, Djibouti, Eritrea, Etiopía,

Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Malí, Mozambique, Níger, Rwanda, Senegal, Sierra Leona y Somalia. Con el tiempo el programa puede ampliarse a otros componentes de la educación básica (por ejemplo, la alfabetización de adultos, especialmente para las mujeres) y a otros países.

Los objetivos de la Iniciativa especial son: 1) contribuir a que aumente la conciencia de los principales responsables de la formulación de políticas nacionales sobre las limitaciones fundamentales que los actuales niveles insuficientes de desarrollo de la enseñanza primaria imponen a la capacidad de un país para lograr un crecimiento económico sostenible y la reducción de la pobreza; 2) aportar recursos financieros y humanos adicionales para ayudar a establecer un consenso nacional general sobre las difíciles reformas educativas necesarias para salir de la "trampa" del bajo nivel de matrícula actual; y 3) procurar que haya más cooperación y armonización entre las distintas actividades que apoyan los organismos de las Naciones Unidas y los donantes bilaterales a fin de desarrollar la enseñanza.

INTERVENCIONES EN ETAPAS TEMPRANAS: DESARROLLO DEL NIÑO EN LA PRIMERA INFANCIA Y SALUD EN LAS ESCUELAS

Desarrollo del niño en la primera infancia. Los problemas que sufren los niños pobres en sus primeros años, como el desarrollo físico y mental deficiente y la falta de preparación para la escuela, son precursores del rendimiento académico insuficiente, las tasas de abandono elevadas, el analfabetismo funcional, la poca productividad en la fuerza de trabajo, e incluso la delincuencia y la dependencia de la sociedad. Programas para resolver estas importantes deficiencias son fundamentales para el aprendizaje de los niños y su éxito en la vida. El desarrollo del niño en la primera infancia —que comporta una combinación de elementos de distintos sectores como la enseñanza preescolar, la nutrición y la atención básica de la salud, en los que intervienen los niños y sus padres y otros encargados de su cuidado— tiene un papel fundamental en la interrupción de los ciclos intergeneracionales de inequidad y en la mejora del rendimiento educativo, siempre que vaya seguido por intervenciones que se mantengan después de los primeros años.

El Banco tiene distintos proyectos independientes de desarrollo del niño en la primera infancia y proyec-

tos del sector social con un componente de desarrollo del niño en la primera infancia. Estos proyectos incluyen objetivos específicos y alternativas de programas adaptadas al contexto de los países clientes. Por ejemplo, en Bolivia, Colombia, la India e Indonesia las intervenciones están dirigidas a los niños en situación de riesgo, con servicios de salud, de nutrición y de estimulación integrados a través de programas de atención a la infancia basados en el hogar o en centros de atención. En México, la educación de los padres constituye el objetivo del proyecto. En Uganda se emplean estrategias de medios de comunicación dirigidas a los padres, además de enseñar a las mujeres técnicas comerciales, mientras que en Nigeria esas estrategias se dirigen a los niños pequeños mediante una adaptación del modelo de Barrio Sésamo de los Estados Unidos. En Kenya, el objetivo es mejorar la calidad de las personas encargadas de los servicios de atención mediante la capacitación. El personal del Banco que trabaja en el desarrollo del niño en la primera infancia tiene el objetivo de aumentar a 14 los proyectos independientes y se han programado nuevos proyectos para Bangladesh, el Brasil, China, Etiopía, la India, Jamaica, México, Samoa, Túnez y el Yemen.

Salud en las escuelas. En investigaciones recientes se ha observado que a través de programas de salud en las escuelas es posible suministrar de forma muy económica servicios de salud sencillos y de utilidad demostrada como la desparasitación, los suplementos de micronutrientes (hierro, por ejemplo) y el fomento de estilos de vida saludables. Esos servicios también son muy progresivos, ya que proporcionan la mayor parte de los beneficios a los más desfavorecidos: las niñas y las personas pobres y malnutridas. Con ellos también pueden lograrse mejoras significativas en la salud de los niños, en su asistencia a la escuela y en su capacidad de aprender y, por tanto, en su rendimiento escolar; y producen muchos beneficios de largo plazo en la salud de los adultos y en su productividad.

El Banco, en colaboración con una gran diversidad de socios, como la OMS, la UNESCO, el UNICEF y el ONUSIDA, así como con donantes bilaterales (especialmente USAID) y organizaciones no gubernamentales (especialmente la Federación de Salvación de los Niños, Estados Unidos), ha establecido la iniciativa internacional de salud escolar, que proporciona a sus clientes acceso a asesoramiento especializado, ejemplos de prácticas adecuadas y conjuntos

de instrumentos prácticos, y presta asistencia a los grupos de estudio para la preparación de componentes de salud escolar en el marco de los proyectos de desarrollo. En África los proyectos de salud en las escuelas se aplicarán en tres países (Madagascar, Malawi y Zambia) y como iniciativa subregional en 16 países de África occidental (entre ellos Guinea, Malí, Mauritania y el Senegal). El equipo regional de América Latina y el Caribe ha puesto en marcha una iniciativa en colaboración con la Organización Panamericana de la Salud cuya finalidad es fomentar que a nivel regional se presten servicios de salud basados en las escuelas y de preparación para la vida cotidiana en ocho países de la región por lo menos.

MÉTODOS DE DISTRIBUCIÓN INNOVADORES: EDUCACIÓN A DISTANCIA, APRENDIZAJE LIBRE Y USO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS

La enseñanza a distancia se ha empleado en diversos contextos de países en desarrollo y con distintas finalidades. La radio se ha utilizado para enseñar matemáticas, ciencias e inglés a alumnos de primaria en África, en América Latina y en Asia. En muchos países se han empleado tecnologías de imprenta y de otros tipos en la capacitación de maestros y se está aprovechando eficazmente la televisión para suministrar muchos tipos de capacitación a niños, a maestros y a otras personas adultas. Las nuevas tecnologías, especialmente la Internet, ofrecen a los encargados de formular políticas nuevas posibilidades para suministrar educación y capacitación a alumnos de todas las edades. Estas posibilidades tecnológicas pueden hacer que se reduzcan los costos, aumente el acceso y se amplíe la variedad y la calidad de las posibilidades de educación y capacitación.

Un número cada vez mayor de países está experimentando con distintas formas de nuevas tecnologías para ampliar las posibilidades de educación y capacitación, porque permiten elaborar materiales audiovisuales que reflejen los valores y la cultura locales, ofrecen imágenes visuales de los comportamientos deseados y permiten la colaboración a través de las fronteras y el acceso a información de la que antes no se podía disponer. La función del Banco consiste en prestar apoyo a los países no sólo en su faceta de consumidores sino también como productores de dichos instrumentos audiovisuales, para ayudarles a explorar el

potencial de las nuevas tecnologías mientras se procura corregir limitaciones como una capacidad de absorción insuficiente y la falta de infraestructuras adecuadas.

La Red sobre desarrollo humano y la Región de África han elaborado conjuntamente un documento de estrategia para el uso de tecnología educativa en distintos países de África. Cuatro educadores de África participarán en programas de becas para ampliar los conocimientos especializados a nivel regional sobre tecnología educativa y educación a distancia. En colaboración con la Región de Asia oriental, el Instituto del Banco Mundial, la UNESCO y la Commonwealth of Learning, se ha puesto en marcha una encuesta sobre tecnología educativa y educación a distancia en Asia a la que el próximo año seguirá una serie de estudios monográficos en profundidad. En colaboración con InfoDev se llevará a cabo una serie adicional de estudios monográficos y se formará una red de países que empleen tecnología para capacitar a maestros. Por último, la Red sobre desarrollo humano planea ampliar su Red mundial de educación a distancia, una guía en línea para la educación a distancia, estableciendo seis sitios regionales antes de que finalice el ejercicio económico del año 2000 (Recuadro 8).

REFORMA A NIVEL DE TODO EL SISTEMA: NIVELES, PLANES DE ESTUDIOS Y EVALUACIÓN; BUENA GESTIÓN Y DESCENTRALIZACIÓN; PROVEEDORES Y FINANCIADORES DISTINTOS DEL GOBIERNO

Niveles, planes de estudios y evaluación. En un lugar destacado de los programas de muchos gobiernos figuran actividades destinadas a mejorar la calidad tanto en la enseñanza básica como en la postbásica: establecer un marco común de expectativas para los alumnos que se relacione con lo que éstos necesitarán más adelante para seguir estudiando y trabajar; elaborar un marco de planes de estudios en el que los maestros puedan ayudar a que sus alumnos logren lo que se espera de ellos; asegurarse de que los planes de estudios se impartan en un idioma apropiado para los estudiantes locales; concebir instrumentos de evaluación que permitan a los maestros y a los responsables de la formulación de políticas medir el rendimiento de los estudiantes; y fomentar la capacidad de los dirigentes educativos y de los directores y maestros de las escuelas para liderar esos cambios educativos.

RECUADRO 8

CUATRO EJEMPLOS DE USO INNOVADOR DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y DE LA TECNOLOGÍA

El *Programa de Educación sobre el Desarrollo* ofrece un sitio en la WWW (www.world-bank.org/depweb/) para maestros y alumnos que deseen estudiar cuestiones sociales, económicas y ambientales del desarrollo sostenible en todo el mundo. En el programa se emplean módulos de aprendizaje, mapas, gráficos, cuadros de datos, estudios monográficos, fotografías, actividades de divulgación, materiales para maestros, un periódico de estudiantes en línea, y muchas otras cosas. La *Red mundial de educación a distancia* (www.globaldistancelearning.com) es una guía de información sobre la educación a distancia, diseñada para ayudar a clientes interesados en usar la educación a distancia con fines de desarrollo humano. La Red tiene su sitio central en el Banco y sitios regionales en todas las partes del mundo. Se está creando un servicio complementario (la Guía mundial de educación a distancia), en colaboración con una empresa del sector privado, que ofrecerá un listado de proveedores de programas de aprendizaje de educación a distancia, de materiales de aprendizaje, de tecnologías de comunicaciones y de consultores de educación. El programa de "Enlaces mundiales" del Instituto del Banco Mundial (globallinks@worldbank.org) emplea los medios de comunicación para difundir información relativa a cuestiones básicas del desarrollo, incluida la reforma educativa y la función del gobierno, a una audiencia de 100 millones de personas de más de 50 países en desarrollo. El programa de Enlaces mundiales para el desarrollo (WorLD) (www.worldbank.org/worldlinks/) aporta a escuelas secundarias con escasez de recursos los enormes recursos educativos disponibles en la Internet, y capacita a los maestros para integrar las computadoras en las aulas de forma eficaz. Los alumnos están vinculados con escuelas colaboradoras de países de la OCDE con fines de aprendizaje a distancia en colaboración y empiezan a adquirir los conocimientos sobre computadoras que se necesitan para participar en una economía cada vez más mundializada. En el año 2000 por lo menos 1.500 escuelas secundarias en 40 países de todas las regiones en desarrollo estarán conectadas mediante WorLD.

Además de aumentar la calidad en los ámbitos fundamentales de la alfabetización y las matemáticas, muchos países se proponen mejorar la enseñanza de la ciencia y la tecnología. Es esencial que haya un acceso amplio a conocimientos y capacidades científicos y tecnológicos (tanto para los niños como para las niñas) si se desea que los países en desarrollo consigan igualar a los países desarrollados. La competencia a nivel mundial, basada en gran parte en el cambio hacia una sociedad basada en los conocimientos, significa que la transferencia de tecnología y la innovación científica desempeñarán un papel fundamental. El Banco, en colaboración con diversos socios reconocidos internacionalmente, está estableciendo una red mundial de educación científica cuyo objetivo es facilitar el intercambio de prácticas adecuadas en ámbitos como la elaboración de planes de estudios, la educación de los maestros, los niveles y la evaluación.

En un intento por mejorar la cobertura, la calidad y la disponibilidad de información comparable internacionalmente sobre la participación, el aprovechamiento y el rendimiento en la educación a través de fórmulas que permitan a los países que deseen mejorar sus sistemas educativos beneficiarse de esa información, el Banco está apoyando tanto técnica como financieramente el establecimiento del Instituto de Estadística de la UNESCO. Además el Banco ha incluido países en desarrollo en el proyecto piloto sobre indicadores de la educación en el mundo de la OCDE y en la repetición del Tercer estudio internacional sobre matemáticas y ciencia de la Asociación Internacional de Evaluación del Rendimiento Escolar (cuyos resultados se publicarán en el año 2001). Los funcionarios del sector de la educación tienen la intención de basarse en esta labor internacional para hacer aumentar la calidad de la contribución de cada país a la información sobre educación comparable internacionalmente y, lo que es más importante, ayudar a los países a aprovechar las experiencias internacionales para crear sus propios sistemas de evaluación nacionales.

Buena gestión y descentralización. La reforma educativa forma parte del programa político en casi todos los países clientes del Banco debido a la consideración de que unos mejores resultados del sistema educativo son esenciales para incrementar la competitividad económica, reducir la pobreza y las desigualdades, fortalecer las instituciones democráticas y aumentar la estabilidad social. Se observan reformas importantes

en todos los aspectos del sector de la educación: se profesionaliza la docencia; se concede más autonomía a las instituciones de enseñanza terciaria y se procura que éstas sean más capaces de responder a las necesidades y que tengan más obligación de rendir cuentas; se descentraliza la gestión de las escuelas hasta el nivel local; se fomenta el establecimiento de instituciones de calidad para la enseñanza del niño en la primera infancia; y se revisan los planes de estudios de la enseñanza secundaria para hacerlos más acordes con el mundo laboral.

La reforma de la docencia, por ejemplo, es una empresa compleja. En algunos países, y en algunas zonas dentro de los países, los maestros están bien pagados en relación con otros trabajadores de la economía, con unos sueldos que suponen una parte tan importante del presupuesto de educación que no quedan fondos para otros componentes vitales de una educación de calidad. En otros países los maestros tienen sueldos muy bajos y ello hace que sea difícil encontrar personal y retenerlo y que haya unas tasas de absentismo elevadas. Profesionalizar la docencia mediante la reorganización de incentivos y de capacitación, con fórmulas que tengan en cuenta las circunstancias locales (incluido el contexto más amplio de la administración pública) es un desafío importante para los países.

Si bien muchas tentativas de reforma sufren dificultades, países tan distintos como Australia, el Brasil, Chile, Corea del Sur, El Salvador, España, Nueva Zelanda, Rumania y Tailandia han demostrado que es posible aplicar reformas de la educación profundas y duraderas. Otros países pueden aprender mucho sobre las actuaciones positivas y las negativas y sobre cómo aplicar reformas de la educación de forma políticamente sostenible (en particular, cómo contrarrestar y solucionar la resistencia política a las reformas formando coaliciones, escalonando la reforma, prestando apoyo a la aplicación y emprendiendo actuaciones de otros tipos).

Para prestar apoyo a sus clientes cuando se ocupan de la reforma a nivel de todo el sistema, el Banco se propone trabajar con una gran variedad de socios e instituciones académicas importantes, a fin de elaborar un curso de capacitación dirigido a responsables de la formulación de políticas de los países clientes y a funcionarios de organismos internacionales que trabajen en el sector de la educación. Además, el Banco facilitará la comunicación de sus clientes con antiguos ministros de educación y otros funcionarios de categoría superior

con experiencia en la aplicación de reformas educativas, ofrecerá estudios monográficos detallados de países en los que la experiencia ha tenido éxito (Australia, el Brasil, Chile, Nueva Zelandia, el Reino Unido, etc.), creará un sitio en la WWW con material de investigación sobre la reforma educativa a nivel mundial e instrumentos para evaluar la voluntad política y la capacidad institucional para llevar a cabo reformas educativas, y facilitará asistencia para equipos de tareas en la definición de los desafíos que plantea la aplicación de la reforma y las estrategias para superarlos.

Funciones apropiadas para los proveedores y financiadores distintos del gobierno. En muchos países la mayor parte de las actividades educativas están financiadas y suministradas por el sector público. Si bien muy pocos discutirían la necesidad de una financiación pública continuada en los niveles básicos de la enseñanza (en los que hay más efectos externos) no existe ninguna razón *a priori* por la que el suministro, la financiación y la gestión de toda la educación deban ser de carácter público. Existen razones favorables a: 1) alentar de forma selectiva que la gestión o la propiedad de instituciones corresponda a organizaciones no gubernamentales, grupos religiosos o de la comunidad y a empresarios; 2) permitir que los estudiantes y sus padres puedan elegir entre distintas alternativas; y 3) exigir cierto grado de financiación privada en los niveles postbásicos.

En realidad, hay muchos países que tienen importantes sistemas de escuelas privadas, que en algunos casos proporcionan también oportunidades educativas a niños con menos recursos. El financiamiento y el suministro privados de la educación pueden ampliar el número de plazas para estudiantes, especialmente en los niveles secundario y terciario, cuya importancia es fundamental para fomentar la capacidad institucional y asimilar los avances tecnológicos. El financiamiento privado de la educación también puede permitir que los recursos públicos se empleen mejor en los grupos pobres, ofrecer a las familias otras opciones además del sistema de escuelas públicas, ser más eficiente que el sector público, puesto que mantiene la calidad a un costo unitario inferior, y hacer aumentar las posibilidades de innovación en la esfera de la educación, especialmente cuando hay competencia.

El concepto "privado" es muy amplio y abarca instituciones religiosas, dirigidas por organizaciones no gubernamentales, financiadas por la comunidad y con

ánimo de lucro. En muchos países se destinan fondos públicos a esas instituciones privadas, a veces de forma explícita en beneficio de los pobres. En la República Dominicana se emplean vales y becas para ampliar las oportunidades de escolarización de los pobres a través de un proyecto de enseñanza primaria financiado por el Banco. En el Pakistán el Banco presta apoyo a programas de becas para permitir que las niñas se matriculen en escuelas privadas, y en Colombia, Tanzania y Bangladesh contribuye a ampliar las oportunidades de los pobres para acceder a la escuela secundaria mediante vales. En Chile los programas del Banco apoyan la equidad en todas las escuelas secundarias privadas subvencionadas por los municipios o el gobierno. En Mauritania y en Burkina Faso otro proyecto se propone fomentar el apoyo público para la reforma normativa a fin de promover el desarrollo del sector privado en la educación.

La CFI está aumentando las inversiones en el sector privado de la educación. Como parte nueva de esta estrategia, el Banco (incluida la CFI) y colaboradores del sector privado, están construyendo un centro de intercambio de información en línea que anunciará las oportunidades de inversión en educación en los países clientes (www.worldbank.org/edinvest). El centro suministrará información a los inversionistas de países desarrollados interesados en buscar oportunidades de inversión en países en desarrollo. Se celebrarán conferencias sobre inversión en distintos países clientes, la primera de las cuales tendrá lugar en África occidental en 1999. El Banco Mundial trabaja en distintos países de África occidental (con especial interés en el Senegal, Gambia, Côte d'Ivoire y Mauritania) estudiando el mercado de educación y ayudando a los gobiernos a crear un marco favorable para el desarrollo del sector privado en la esfera de la educación. El objetivo es que el centro de inversiones basado en la Internet sea operativo en el ejercicio económico del año 2000. En los años siguientes se juzgará si ese sitio ha tenido éxito según el volumen de uso.

PRIORIDADES REGIONALES Y NACIONALES

Las actividades del Banco en la esfera de la educación, como también ocurre en otras esferas, dependen parcialmente de las prioridades internacionales que suscribe y de las prioridades generales que ha fijado para sí mismo, y parcialmente del carácter específico para regiones o países concretos de su trabajo. Las

estrategias nacionales de educación, los préstamos y las tareas no relacionadas con el crédito quedan definidos por estrategias de asistencia a los países, las limitaciones presupuestarias y el diálogo entre los directores a cargo de los países y los grupos a cargo del sector. A su vez, la definición de todos estos factores depende aún más de las consultas con los clientes y colaboradores.

La gran diversidad de niveles de desarrollo existentes en los países clientes del Banco significa que, si bien pueden establecerse prioridades generales, las soluciones uniformes son inadecuadas. Los países que han alcanzado una tasa de matrícula en la enseñanza primaria del 90% tienen necesidades distintas a las de los países que todavía no han llegado al 50%. Unos 75 países en desarrollo tienen unas tasas brutas de matrícula en la enseñanza primaria superiores al 90%, lo que supone las tres cuartas partes de la población escolar del mundo en desarrollo. Los países donde la matrícula de niños está cayendo a niveles inferiores a la de las niñas tienen problemas distintos a los de los muchos países donde las niñas están en una situación especialmente desfavorecida. (Por lo menos 17 países de América Latina tienen tasas de matrícula de niñas superiores a las de los niños, tanto en el nivel primario como en el secundario.)

Así pues, el Banco ayudará a los países a definir y aplicar todas las medidas ulteriores que consideren de mayor importancia estratégica a fin de reducir la pobreza. Esto se hará situando al cliente en primer lugar: escuchando cuidadosamente lo que tenga que decir; comprendiendo el contexto cultural y los conjuntos de valores en que debe actuar; y elaborando estrategias y programas específicos para el país que sean racionales, e integrando los conocimientos mundiales a la práctica local. El personal de educación ha elaborado planes de acción en la esfera de la educación específicos para más de 120 países. Además, seis estrategias regionales de educación están en preparación o hace poco que se han finalizado. En los recuadros 9 y 10 se ponen de relieve las estrategias que se están elaborando en África y en Asia meridional.

Las nuevas estrategias regionales dedican un esfuerzo considerable a aclarar los resultados que se pretende obtener con el apoyo del Banco a la educación. Por ejemplo, en la estrategia para la región de América Latina y el Caribe se establecen seis prioridades: mejorar el proceso de enseñanza y aprendizaje; integrar a los marginados; satisfacer las necesidades de la juventud; reformar la gestión de la organización;

RECUADRO 9

LABOR ESTRATÉGICA EN ÁFRICA AL SUR DEL SAHARA

La región de África definió por primera vez su estrategia regional de educación en el documento de 1988 "Education in Sub-Saharan Africa: Policies for Adjustment, Revitalization and Expansion". Las actividades posteriores al documento de 1988 han sido un modelo de colaboración entre donantes y gobiernos. Al principio estaban coordinadas por una organización donante (denominada Donantes al sector de la educación en África) que se convirtió en la Association for the Development of Education in Africa (ADEA). Actualmente incluye ministerios africanos de educación y unos 50 organismos donantes. Sus objetivos son proporcionar a los ministros africanos un foro en cuyo marco puedan dirigir el diálogo con los donantes para aumentar la conciencia de los organismos donantes sobre el hecho de que deberían adaptar sus prácticas a las necesidades de los programas nacionales y lograr que haya consenso entre los ministros y los organismos por lo que respecta a los principales problemas de la educación en África. En el centro de la labor de la ADEA se encuentran 11 grupos de trabajo temáticos que llevan a cabo estudios y publican informes sobre cuestiones de interés general.

Actualmente la ADEA ha decidido examinar los progresos realizados a partir del documento de 1988 a través de un proceso participativo que se basará en estudios de países y que incluirá una intensa intervención de especialistas en educación y responsables de la formulación de políticas de África. La versión final se presentará a la conferencia de la ADEA de 1999. El Banco apoya este proceso. Es un miembro del comité directivo que se ha establecido para dirigir el ejercicio de evaluación. También ha iniciado una reflexión interna sobre sus propias experiencias de financiamiento de la educación en África y sobre métodos para aumentar la eficacia de su apoyo crediticio y no crediticio. La primera versión provisional de un documento de debate se preparó en el ejercicio económico de 1998 y se estudió con funcionarios superiores de educación de África y con otros interesados. Este documento se amplió durante el ejercicio económico de 1999 después de haberse debatido en la región y de consultas internas del grupo de la ADEA. Las conclusiones de la evaluación de la ADEA serán un elemento fundamental del desarrollo posterior de la estrategia regional de África. Se espera que la estrategia regional para África esté finalizada cuando se celebre la reunión de la ADEA de 1999.

RECUADRO 10

ESTRATEGIA DE EDUCACIÓN EN PAÍSES DE LA REGIÓN DE ASIA MERIDIONAL

(Afganistán, Bangladesh, Bhután, India, Maldivas, Nepal, Pakistán, Sri Lanka)

Diagnóstico. La mitad de las personas pobres y la mitad de los adultos analfabetos del mundo viven en Asia meridional. En el último decenio la matrícula ha aumentado, especialmente en la enseñanza primaria, pero el 30% del total de niños del mundo en edad de asistir a la escuela primaria que no lo hacen viven en la India y el Pakistán. La proporción de niñas marginadas es excesiva. Las tasas de finalización y de rendimiento educativo son reducidas, lo que refleja la poca calidad de la enseñanza y el uso ineficiente de los recursos públicos en todos los niveles del sistema educativo. La capacidad institucional es débil.

Objetivos. El Banco presta apoyo en el ámbito prioritario de todos los gobiernos de Asia meridional: la educación básica, es decir, en mejorar la matrícula, las tasas de finalización y el rendimiento del aprendizaje. El Banco también presta apoyo a distintos gobiernos de la región para articular un concepto del sector de la educación en general y abordar cuestiones de gestión y de asignación de recursos relativas a todo el sistema.

Medios. En primer lugar, el Banco seguirá dando importancia a sus servicios de financiamiento y otros servicios en el ámbito de la educación básica, centrándose en la calidad, la equidad en el acceso y la eficiencia; en segundo lugar, el Banco ha iniciado un esfuerzo importante en el ámbito de los servicios distintos del financiamiento para prestar asistencia a los gobiernos en la articulación de un concepto de largo plazo para todo el sistema; en tercer lugar, el Banco trabaja con los gobiernos de la región para iniciar reformas de la educación superior, comenzando con estudios sectoriales y diálogo normativo; y en cuarto lugar, y en relación con la mejora de la educación básica, el Banco presta asistencia a los países para mejorar la enseñanza secundaria, particularmente por lo que se refiere al acceso de las niñas y a la educación no académica para adultos jóvenes a fin de ofrecerles una segunda oportunidad de adquirir conocimientos básicos.

Consecuencias para el Banco. El Banco seguirá fortaleciendo su atención al cliente mediante un aumento del personal de operaciones sobre el terreno, al que se prestará apoyo desde la sede mediante especialización técnica y conocimientos transnacionales. Teniendo en cuenta la escala de la labor y la necesidad de un enfoque coherente dentro de cada país, el Banco continuará dando importancia a la cooperación con otros donantes en los servicios de financiamiento y otros servicios.

emplear la tecnología para mejorar la educación; y reformar la educación superior. Estas prioridades regionales son acordes con las prioridades generales del Banco y reflejan las necesidades específicas de la región.

Cuando la relación entre el cliente y el Banco se caracteriza por el respeto mutuo, la voluntad de escuchar con atención, el espíritu abierto a nuevas ideas y dispuesto a responder a nuevos desafíos, ambos deberían llegar a una posición común sobre la mejor estrategia para el desarrollo del país y la función que el Banco puede desempeñar mejor en su aplicación. Sin embargo, hay ocasiones en que el Banco y el cliente no están de acuerdo sobre las prioridades. En este caso el Banco debe reevaluar su propio análisis a la luz del punto de vista del cliente, que quizá no se había tenido suficientemente en cuenta, intentar convencer al cliente de que el análisis del Banco ofrece mayores beneficios que las demás alternativas, o retirarse de las intervenciones particulares que el cliente desea emprender.

La elaboración de las estrategias de educación nacionales y regionales no es simplemente un suplemento de la estrategia general. Las actividades conjuntas, en la elaboración de productos a nivel del país, de la región o de todo el Banco, proporcionan un grupo de estrategias intervinculadas. Con ello se evitan las contradicciones, una cuestión que en el pasado había sido un problema en algunos sectores. Toda la iniciativa está bajo la dirección general de la Junta Sectorial de Educación del Banco en consulta con toda la Red sobre educación (algo más de 250 funcionarios del Banco que trabajan en el sector de la educación) y el Grupo de Asesores Externos de la Junta Sectorial. Este liderazgo colectivo, que está aún más fortalecido por el hecho de que los jefes regionales de educación constituyen la gran mayoría de la Junta Sectorial, habría sido mucho más difícil de lograr en el marco de los antiguos arreglos de organización en los que los departamentos eran más independientes unos de otros y estaban más distanciados.

¹ Los objetivos de Educación para Todos son: ampliar la atención a la primera infancia y las actividades de desarrollo; lograr que en el año 2000 sean universales el acceso a la enseñanza primaria y su finalización; mejorar el rendimiento en el aprendizaje; lograr que en el año 2000 el analfabetismo de adultos se haya reducido a la mitad de su nivel del año 1990; ampliar el suministro de educación básica y de capacitación en otros conocimientos esenciales necesarios para los jóvenes y los adultos; aumentar la adquisición de conocimientos, capacidades y valores por parte de personas y familias a fin de que su vida mejore y de lograr un desarrollo sólido y sostenible. Además, el Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) de la OCDE ha hecho un llamamiento a favor de que para el año 2015 se logre la enseñanza primaria universal en todos los países y de que para el año 2005 se eliminen las disparidades entre los sexos en la enseñanza primaria y secundaria (OCDE, *Shaping the 21st Century*, 1996; sitio en la WWW: www.oecd.org/dac/indicators/htm/backgrd.htm).

LOS PASOS SIGUIENTES:

LA FORMA EN QUE ACTUARÁ EL BANCO

PRINCIPIOS DE OPERACIÓN

Para cumplir su misión de asistir a los clientes a definir y aplicar las medidas estratégicas pertinentes y a alcanzar sus propios objetivos en educación, los funcionarios de educación del Banco emplearán varios principios de operación:

- **Centrarse en el cliente.** Esto significa elaborar operaciones que respondan a las necesidades locales de los clientes y facilitar la participación de éstos como socios de pleno derecho en el diseño y la ejecución teniendo en cuenta al mismo tiempo la cultura y las tradiciones locales. El cliente es el propietario de sus programas y fija el ritmo del cambio, que es un elemento esencial para una reforma eficaz.
- **Analizar de forma integral y actuar de forma selectiva.** Esto significa que hay que adoptar una perspectiva amplia cuando se evalúan las necesidades de un país y se elaboran soluciones para todo el sector, pero que hay que emplear criterios selectivos al definir las actuaciones específicas que el Banco apoyará.
- **Concentrarse en los efectos sobre el desarrollo.** Las operaciones del Banco deben ser mejores por lo que se refiere a su capacidad de ver más allá de los insumos y los productos del proceso y observar el efecto sobre el desarrollo, que se mide con el grado de mejora de la calidad, la eficiencia, la equidad y la obligación de rendir cuentas, así como con la sostenibilidad a largo plazo de las nuevas capacidades creadas en la planificación, financiación y ejecución en el ámbito de la educación.
- **Hacer un uso correcto de los conocimientos.** Fomentar la gestión, la creación y la transferencia de conocimientos entre todos los participantes, para que aumente la comprensión y la experiencia en el sector.

- **Trabajar con colaboradores en asociaciones productivas.** Aprovechar los beneficios de las relaciones de colaboración eficaces para lograr los mayores efectos.

La estrategia establece para cada uno de estos principios de operación las actuaciones específicas y los objetivos que servirán de medida de los resultados. Estas actuaciones y los objetivos conexos se resumen en el Cuadro 4.

SISTEMAS E INSTRUMENTOS

Existen distintos sistemas e instrumentos que pueden utilizarse para ayudar a los funcionarios de educación a aplicar esos principios de operación en su trabajo. A fin de analizar de forma integral y actuar de forma selectiva, por ejemplo, los funcionarios deben pensar en sus clientes y las necesidades de esos clientes desde distintas perspectivas: la de su tamaño y la cantidad de personas que se beneficiarían, y la de la posibilidad de lograr una auténtica mejora.

CLASIFICACIÓN DE LOS PAÍSES SEGÚN SU TAMAÑO

En el Cuadro 5 se agrupan los clientes sobre la base de su importancia en la cartera de préstamos, una clasificación que se corresponde bastante con el tamaño de sus poblaciones.

Tres cuartas partes de las operaciones del Banco en la esfera de la educación se llevan a cabo en 17 países **importantes** que en conjunto tienen una población de 3.400 millones de habitantes. Cada uno de estos extensos países tiene previsiones realistas de obtener préstamos por valor de US\$200 millones en el período comprendido entre los ejercicios económicos de 1995 y 2001. Más de la mitad del financiamiento

PLAN DE APLICACIÓN				
Orientaciones normativas	Actuaciones específicas	Indicadores de rendimiento	Socios	Indicadores de resultados
PRINCIPIOS DE OPERACIÓN				
Centrarse en el cliente	Fomentar la participación del personal en actividades de capacitación sobre técnicas basadas en escuchar y negociar	Finalizada la capacitación anual del personal	Instituto del Banco Mundial	Mejora de la valoración de los servicios del Banco por parte de los clientes
Analizar de forma integral y actuar de forma selectiva	Elaborar planes de acción nacionales	Durante los últimos seis meses se ha actualizado el 80% de los planes de acción nacionales para que sean selectivos y se centren en los resultados	Grupos a cargo de los países	Los recursos del Banco se emplean de forma más eficiente a fin de obtener resultados en los ámbitos del acceso a la educación y del rendimiento educativo país por país
	Elaborar estrategias regionales de educación	Seis estrategias antes del fin del ejercicio económico del año 2000	Direcciones Regionales	
	Emprender estudios económicos y sectoriales y exámenes del gasto en los sectores sociales	<ul style="list-style-type: none"> ■ Se realizarán anualmente cinco estudios económicos y sectoriales ■ Las Estrategias de asistencia a los países sobre las que se informe en los exámenes del gasto en los sectores sociales no deberán tener más de tres años de antigüedad 	Departamento de Economía del Desarrollo, Grupos a cargo de los países	
	Difundir lo aprendido del Departamento de Evaluación de Operaciones y del Grupo de garantía de calidad	Puesta en marcha de la primera fase del banco de datos relacional de educación en el ejercicio económico del año 2000	Departamento de Evaluación de Operaciones y Grupo de garantía de calidad	
	Examinar la aplicación y la eficacia de los nuevos instrumentos de préstamo	Análisis y difusión de la experiencia con el préstamo adaptable para programas y el préstamo para el aprendizaje y la innovación	Departamento de Evaluación de Operaciones	
	Fomentar la participación del personal en las actividades de capacitación sobre el uso de los nuevos instrumentos de crédito	Finalizada la capacitación anual del personal	Instituto del Banco Mundial	
Concentrarse en los efectos sobre el desarrollo	Asegurarse de que en las estrategias de asistencia para países prioritarios figuren orientaciones estratégicas	En el examen anual de las estrategias de asistencia a los países se considera que el tratamiento de la educación es satisfactorio en un 80%	Grupos a cargo de los países	Mejor orientación de las intervenciones del Banco
	Establecer para el Banco un conjunto de indicadores de desarrollo sólidos	<ul style="list-style-type: none"> ■ Elaboración de un conjunto de indicadores de desarrollo en el ejercicio económico del año 2000 ■ En un plazo de dos años el 80% de los proyectos nuevos deben hacer uso de los indicadores 	Departamento de Economía del Desarrollo, Grupo de garantía de calidad, Departamento de Evaluación de Operaciones	

PLAN DE APLICACIÓN				
Orientaciones normativas	Actuaciones específicas	Indicadores de rendimiento	Socios	Indicadores de resultados
PRINCIPIOS DE OPERACIÓN				
Hacer un uso correcto de los conocimientos	Facilitar el acceso a clientes y socios	Sitios externos en la WWW sobre 3 temas nuevos cada año (ejercicios económicos de los años 2000, 2001 y 2002)	Equipos a cargo de los proyectos, Grupo de gestión de datos sobre el desarrollo, Departamento de Evaluación de Operaciones, Instituto del Banco Mundial, Grupo de Soluciones Informáticas	Utilización más eficaz del conocimiento sobre educación para mejorar el acceso a la enseñanza y su calidad para todos
	Hacer una encuesta sobre los usuarios del Sistema de Gestión de los Conocimientos sobre Educación	Hacer la encuesta anualmente	Equipos a cargo de los proyectos	
Trabajar con colaboradores en asociaciones productivas	Incluir en los planes de acción nacionales una sección que defina la forma en que el Banco trabajará con los demás interesados	En el 100% de los planes de acción nacionales actualizados figurará una sección relativa a los socios y a la ventaja comparativa respectiva		Aprovechamiento máximo de la ventaja comparativa del Banco

Cuadro 4 Plan de Aplicación para los ejercicios económicos de 1999 a 2001: Principios de operación (continuación)

para la educación (real y previsto) de ese período, por valor de US\$16.500 millones, se concentra en cuatro países solamente: el Brasil, México, Indonesia, Turquía, la Argentina y Tailandia.

Una quinta parte del volumen de financiamiento del Banco a la educación se dirige a 35 países **medianos**, cuya población conjunta es de más de 600 millones de personas. El tamaño de esos países varía considerablemente y entre ellos se encuentran, por ejemplo, casi todos los de América Latina exceptuando los tres países extensos de la región (la Argentina, el Brasil y México). Estos países tienen previsiones realistas de obtener por lo menos US\$50 millones en el período comprendido entre los ejercicios económicos de 1995 y 2001.

El 5% restante lo obtienen menos de la mitad de los 91 países **pequeños** clientes del Banco y que se concentran en África, Europa y Asia central. Estos países son de distintos tamaños y entre ellos hay países en que se han suspendido las actividades de desarrollo a causa de conflictos o disturbios.

Esta clasificación plantea una cuestión de orden estratégico: cómo establecer el equilibrio adecuado entre concentrarse en prestatarios importantes (donde existe la posibilidad de lograr unos efectos de desarrollo notables en una población numerosa) y ampliar la

distribución de actividades y recursos, puesto que no todas las personas pobres y marginadas viven en los países más grandes. El volumen total de financiamiento del Banco en la esfera de la educación depende en gran medida de los 17 países "importantes" (y en particular de los siete mayores prestatarios). Sin embargo, en las operaciones con esos países hay riesgos e incertidumbres. Tener demasiados recursos invertidos en unos pocos lugares obliga muy especialmente a hacer una gestión eficaz de los riesgos conexos y a asegurar una elevada calidad de las operaciones del Banco en los países clientes importantes. Una decisión de China (que es uno de los prestatarios más importantes) de no aceptar préstamos para proyectos en el sector social en las condiciones del BIRF obligaría al Banco a estar preparado para reasignar los recursos liberados de acuerdo con sus prioridades generales.

Es importante evaluar periódicamente el valor de las operaciones en curso en algunos de los países pequeños ya que, si bien sólo obtienen un 5% del financiamiento, representan una proporción muy superior del presupuesto administrativo. Algunos de esos países tienen una población reducida y reciben préstamos por importes muy pequeños. En estos casos, si bien los costos unitarios suelen ser más elevados que los de proyectos mayores, quizá no sea posible, ni

	Número de países	Población en 1996 (millones)	Financiamiento para los ejercicios económicos de 1995 a 2001 (millones de dólares EE.UU.)	Financiamiento para los ejercicios económicos de 1995 a 1998 (millones de dólares EE.UU.)
Países importantes Financiamiento para los ejercicios económicos de 1995 a 2001 \geq US\$200 millones	17	3364 (70%)	12284 (74%)	5911 (75%)
Países medianos 200 millones de dólares > Financiamiento para los ejercicios económicos de 1995 a 2001 \geq US\$50 millones	35	635 (13%)	3432 (21%)	1676 (21%)
Países pequeños (prestatarios) Financiamiento para los ejercicios económicos de 1995 a 2001 < US\$50 millones	44	220 (5%)	816 (5%)	317 (4%)
Países pequeños (no prestatarios)	47	616 (13%)	—	—
TOTAL	143	4835	16532	7904

Cuadro 5 Distribución del financiamiento, por categorías de países

deseable, reducir o eliminar la labor en materia de educación en los países pequeños. Aparte de las cuestiones de equidad, aplicar reformas globales en un país pequeño puede producir resultados de demostración que tengan efectos duraderos en otros países.

Algunos de los clientes "menores" (como Sudáfrica) son en realidad países relativamente grandes que actualmente sólo desean servicios del Banco distintos de los de financiamiento. En estas circunstancias se plantea la cuestión de si hay que cobrar por la asistencia técnica cuando ésta no va acompañada por financiamiento a fin de evitar situaciones en que los países prestatarios estén subvencionando la asistencia técnica a países no prestatarios. Estas cuestiones deben resolverse en los niveles superiores de la administración del Banco, pero es obvio que las respuestas afectarán las decisiones que se adopten en el sector de la educación en ámbitos como el de la contratación y el despliegue de personal.

LO QUE QUEDA POR MEJORAR LAS POSIBILIDADES DE ACTUAR

Otro principio que se deriva de actuar más selectivamente es dirigir los esfuerzos hacia donde los efectos

puedan ser mayores. Puede desperdiciarse mucho tiempo y dinero cuando las actividades se llevan a cabo en situaciones que presentan escasas perspectivas de éxito, especialmente cuando hay obstáculos como poca identificación del gobierno con la iniciativa o escaso interés en ella. Reducir las empresas marginales podría permitir prestar más apoyo a casos más prometedores. Cuando se trata de evaluar si tiene sentido actuar en algún ámbito en un país determinado o, de hecho, si hay que emprender o no actividades de educación en un país, puede resultar útil formularse dos preguntas conexas:

- **¿Es posible mejorar?** Hay que averiguar si los resultados de las actuaciones que pudieran emprenderse mejorarían mucho lo que ya existe y, en ese caso, si es necesario emprender esas actuaciones.
- **¿Qué posibilidades de actuar hay?** Hay que averiguar si existen unas condiciones políticas y de otro tipo favorables para que las actuaciones tengan éxito, es decir, si los cambios serían posibles o si hay demasiados obstáculos y barreras y poca voluntad de alterar la situación.

Cuando hay posibilidades de mejorar y posibilidades de actuar (es decir, el cuadrante superior derecho del

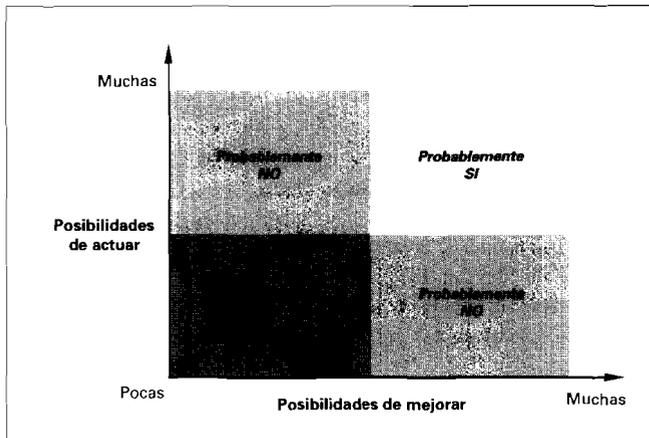


Gráfico 17 Posibilidades de mejorar y posibilidades de actuar

Gráfico 17) en las estrategias habría que apostar por medidas audaces y oportunas sobre el aspecto en cuestión. En el caso contrario (cuadrante inferior izquierdo), cuando las condiciones son poco propicias en ambos aspectos, los intentos de actuar de forma agresiva probablemente no servirán más que para frustrar esfuerzos y desperdiciar recursos.

Las dos situaciones restantes suponen decisiones más difíciles. Un caso que se situaría en el cuadrante inferior derecho sería el de un país con una baja tasa de matrícula en la escuela primaria y muy poca estabilidad política y/o voluntad para solucionar el problema. Se necesitan mejoras importantes pero no es posible llevarlas a cabo. Un caso del cuadrante superior izquierdo sería un país con un firme programa del gobierno para mejorar el acceso cuando la tasa de matrícula ya es elevada. Existe la voluntad, pero la posibilidad de mejoras es limitada. En todos los casos el Banco deberá estudiar las consecuencias de interrumpir la corriente de inversiones para el desarrollo del capital social y humano, que es un proceso largo y complejo.

LISTA DE PREGUNTAS

Cuando ya se han elegido los países en qué actuar mediante los instrumentos mencionados, las intervenciones fundamentales en un país determinado pueden definirse mediante un conjunto de *preguntas* que reflejen los problemas y prioridades de la educación más importantes a nivel de todo el mundo durante los próximos años (Recuadro 11). Las preguntas ilustran las esferas prioritarias estudiadas en el Capítulo 6 y los

principios de operación que se han tratado en este mismo capítulo. Las *respuestas* a esas preguntas pueden variar mucho según los países, pero siempre habría que aplicar el mismo conjunto de preguntas (para más explicaciones sobre estas cuestiones, véase el Anexo 2).

INSTRUMENTOS DE FINANCIAMIENTO

Nuevos instrumentos de financiamiento, o nuevos modos de usar los tradicionales, ofrecen formas más flexibles de prestar asistencia en el sector de la educación. En el Marco Integral de Desarrollo se dispone que los funcionarios no deben circunscribirse a los proyectos aislados y deben percibir la totalidad de las actividades necesarias para el desarrollo de un país. Este enfoque ofrece la oportunidad de integrar mejor la política y la práctica educativas en el “panorama general” del adelanto económico y social.

Préstamos para ajuste estructural. Los recientes trastornos económicos mundiales en las regiones de Asia oriental y el Pacífico, Europa y Asia central y América Latina y el Caribe han impulsado a los países a buscar importantes préstamos para ajuste estructural. Después de lo aprendido con la experiencia de los préstamos para ajuste estructural en África durante el decenio de 1980, estos nuevos préstamos deberán tener un sólido componente social. Por ejemplo, en la región de Asia oriental y el Pacífico, en el préstamo para ajuste estructural de Indonesia, por valor de US\$1.000 millones, figuran actuaciones encaminadas a asegurar la disponibilidad de bienes fundamentales sólo con incrementos modestos de sus precios, iniciativas para mantener el acceso a servicios básicos de educación y de salud de calidad, y programas de obras públicas que requieran mucha mano de obra. Ello estimula a los funcionarios a abordar las cuestiones relativas a la educación más eficazmente en el marco del “panorama general”, y la Red sobre desarrollo humano necesitará un personal que se sienta cómodo trabajando fuera de una estrecha especialización sectorial.

Préstamos adaptables para programas. Préstamos para el aprendizaje y la innovación. En los sectores sociales intervienen muchos interesados distintos que tienen incentivos muy variados, y en esos sectores hay con frecuencia un considerable desorden institucional. Los préstamos para una inversión específica a veces no son adecuados para objetivos definidos por un proceso y

LISTA DE PREGUNTAS

- 1 ¿La perspectiva a largo plazo y los objetivos a corto y a medio plazo son claros y adecuados para las medidas subsiguientes propuestas para ese país en particular? Considérense las ideas examinadas en los Capítulos 1 y 2 relativas a los objetivos internacionales, los cambios mundiales y la evolución en la esfera de la educación.
- 2 ¿Se están abordando de forma adecuada los distintos niveles de la enseñanza? Exáminese si la política y la práctica relativas a la enseñanza básica (especialmente las cuestiones de desarrollo del niño en la primera infancia y la educación primaria, pero también la enseñanza secundaria y la alfabetización de adultos) son lo bastante sólidas para justificar el fortalecimiento de la enseñanza secundaria superior, la enseñanza terciaria (educación superior y formación profesional/capacitación técnica) y la educación avanzada de adultos (capacitación relacionada con el empleo y el aprendizaje permanente).
- 3 ¿Se están abordando adecuadamente las cuestiones relativas a la calidad de la educación? Ténganse en cuenta las cuestiones tratadas en el Capítulo 2: el acceso a un aprendizaje pertinente, no únicamente el acceso a una silla dentro de un aula; los maestros y la condiciones en que enseñan; y las cuestiones fundamentales: ¿qué se está aprendiendo?, ¿qué debería enseñarse?, ¿en qué idioma?, ¿cómo debería hacerse?, ¿por qué razón?
- 4 ¿Se están abordando adecuadamente las cuestiones relativas a la equidad? Téngase en cuenta la necesidad general de integrar a los marginados, la necesidad específica de mejorar la educación de las niñas (Capítulo 6), y las necesidades especiales de los lugares en que hay tasas muy bajas de matrícula en la enseñanza primaria, como ocurre en muchos países de África al sur del Sahara (Capítulo 6).
- 5 ¿Se están abordando adecuadamente las cuestiones relativas al gasto y el financiamiento y a las funciones del sector público y del sector privado? Estúdiense la mejor manera de orientar los recursos públicos hacia los beneficiarios más pobres y permitir que las familias pobres puedan superar la barrera del costo de la escolarización (que con frecuencia incluye los costos de oportunidad que supone renunciar a los beneficios inmediatos del trabajo de sus hijos).
- 6 ¿Se está abordando de forma adecuada la reforma estructural y de la gestión, incluida la descentralización?
- 7 ¿Se está fortaleciendo adecuadamente la capacidad institucional en los lugares en que es deficiente?
- 8 ¿Se está prestando la atención necesaria a vincular la enseñanza al resto de las actividades de desarrollo del país? Exáminense los vínculos con el mundo laboral y con el desarrollo y la cohesión sociales, incluida la transmisión entre generaciones de la cultura, las tradiciones y los valores. Además, estúdiense la reforma del cuerpo docente en el marco más amplio de la reforma de la administración pública.
- 9 ¿La estrategia es la adecuada para el país en este momento, si se toman en consideración las circunstancias políticas, económicas y sociales predominantes? Entre los instrumentos de utilidad para llevar a cabo ese análisis figuran: tipologías de situaciones de los países; los conceptos de las posibilidades de mejorar y las posibilidades de actuar. También hay que comprender las situaciones especiales: respuestas a crisis, situaciones posteriores a un conflicto y otros casos de situaciones turbulentas.
- 10 ¿Las nuevas oportunidades que están surgiendo se estudian y emplean de forma adecuada? Ténganse en cuenta las cuestiones expuestas en los Capítulos 1 y 2, en particular en lo que se refiere a la tecnología y a la enseñanza a distancia.
- 11 ¿Se están eligiendo las opciones adecuadas al diseñar y aplicar los programas y proyectos? Ténganse en cuenta las cuestiones y sugerencias que figuran en el Capítulo 5.
- 12 ¿Se hace un empleo adecuado y suficiente de las relaciones de colaboración? Ténganse en cuenta las cuestiones y sugerencias que figuran en el Capítulo 4.
- 13 ¿La estrategia es selectiva en un grado suficiente y adecuado? Ténganse en cuenta las cuestiones que se examinan en el Capítulo 7.
- 14 ¿En las estrategias se aprovechan de forma suficiente los conocimientos pertinentes? ¿También los de otros lugares y sectores?
- 15 ¿Se ha previsto suficientemente la supervisión de los progresos, incluso con indicadores mensurables?

en los que intervienen muchos interesados e instituciones. Nuevos instrumentos, como el Préstamo adaptable para programas y el Préstamo para el aprendizaje y la innovación, se han introducido para permitir un financiamiento más abierto, sobre la base de objetivos específicos y una estrategia de desarrollo de largo plazo y para permitir llevar a cabo actividades piloto y hacer innovaciones en un período relativamente corto.

Estos nuevos instrumentos tienen una flexibilidad y una adaptabilidad a las distintas situaciones que parecen particularmente adecuadas para el sector de la educación; el personal de educación está aprovechando esas propiedades y actualmente hay unos 20 préstamos adaptables para programas y unos 51 préstamos para el aprendizaje y la innovación en las regiones de África, Asia oriental y el Pacífico, Europa y Asia central y América Latina y el Caribe. Durante los tres próximos años, en la Red sobre educación se examinará la eficacia de esos proyectos para empezar a determinar si son mejores que los métodos tradicionales por lo que se refiere a alcanzar los objetivos de desarrollo.

La Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados. El principal objetivo de la Iniciativa del Banco y del FMI para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados es conseguir situar la carga de la deuda de un país a niveles sostenibles, dependiendo de unos resultados de política satisfactorios que garanticen que el desarrollo no se verá amenazado a causa de la permanencia de una deuda y de una carga de su servicio elevadas. Para lograr el alivio de la deuda, los países pobres muy endeudados que cumplan los requisitos necesarios emprenden mejoras constantes de su gestión económica, así como reformas estructurales y de política social (prestando particular atención a mejorar los programas sociales, especialmente en las esferas de la educación y la salud). Los funcionarios de la Red sobre educación deben trabajar con sus clientes para aprovechar las oportunidades que presenta esta iniciativa en la esfera de la educación y para supervisar estrechamente los progresos de los países pobres muy endeudados para asegurarse de que los beneficios que se derivan de la Iniciativa se dirigen efectivamente a los grupos más pobres en forma de un mayor acceso a servicios de educación básica de calidad. El Banco y el FMI han puesto en marcha un proceso de consultas sobre el alivio de la deuda y la Iniciativa para la deuda.

SISTEMA DE GESTIÓN DE LOS CONOCIMIENTOS SOBRE EDUCACIÓN

En los próximos años se explorarán las nuevas oportunidades que están surgiendo a raíz de la revolución tecnológica, que abarcan la enseñanza a distancia pero que no se limitan a ella. Se han puesto en marcha iniciativas que fortalecerán la función del Banco como institución de conocimientos y facilitarán la labor del personal de prestar asesoramiento de buena calidad y de intercambiar información con clientes y colaboradores.

El Sistema de Gestión de los Conocimientos sobre Educación del Banco crea, retiene, analiza y difunde conocimientos de desarrollo pertinentes a la educación. Sus objetivos principales son documentar la memoria colectiva del Banco e incluir los mejores conocimientos sobre el desarrollo elaborados por colaboradores externos (universidades, fundaciones, organizaciones no gubernamentales, organizaciones multilaterales y bilaterales). El objetivo principal del Sistema de Gestión de los Conocimientos sobre Educación es mejorar la eficacia de los funcionarios del sector de la educación mediante el suministro de información y el fomento de los conocimientos; en este sentido el Sistema es un componente fundamental del aprendizaje permanente dentro del mismo Banco. El objetivo es servir directamente a clientes y colaboradores, y la Red sobre educación se propone crear tres sitios externos en la WWW en los tres próximos años a fin de contribuir a ello.

El Sistema de Gestión de los Conocimientos sobre Educación está organizado por temas, como el desarrollo del niño en la primera infancia (www.worldbank.org/children/) y la enseñanza a distancia (www.globaldistancelearning.com/). En cada tema se definen las prácticas adecuadas y se emplean distintos conductos para difundir los conocimientos: la Internet, publicaciones, viajes de estudios, seminarios de capacitación, tutorías, el Servicio de asesoría en educación y la base de datos EdStats. Cada semana el Servicio de asesoría en educación presta asistencia a unos 50 clientes internos y externos, respondiendo a preguntas técnicas, remitiendo a expertos tanto del Banco como del exterior y difundiendo conjuntos de información. La base de datos EdStats proporciona a sus usuarios un acceso fácil a información de los países sobre indicadores de la educación, al financiamiento del Banco para la educación y a información sobre los países por temas.

Todo el potencial de las nuevas iniciativas del Banco en el ámbito de la gestión de los conocimientos

(como los sitios en la WWW) no se podrá llevar a la práctica de un día para otro ni sin un fomento constante. Los funcionarios lo aceptarán cuando vean por sí mismos que los nuevos instrumentos del conocimiento pueden ayudarles a ser más eficaces. Compartir los conocimientos de forma eficiente tiene un valor especial cuando se trata de países con situaciones inusuales o turbulentas, unas circunstancias con las que los funcionarios del Banco se encuentran cada vez más. En los países que salen de un conflicto o en países en que desastres financieros u otras conmociones han causado crisis, es posible que ni siquiera funcionen bien los mejores enfoques probados y ensayados en ambientes estables y pacíficos. El potencial de un buen sistema interno de gestión de los conocimientos y de la Internet quedará demostrado a medida que los grupos a cargo de un país que se ocupan de la educación vayan enfrentándose a cada nueva situación y dependan en gran medida de la experiencia de sus colegas sobre el mejor modo de proceder.

LAS PERSONAS: CONOCIMIENTOS, VALORES, CONTRATACIÓN Y DESPLIEGUE

Los funcionarios del Banco, incluidos los más de 250 que trabajan en la esfera de la educación, constituyen uno de los valores más importantes de la institución. Es vital invertir en ellos, de modo que puedan progresar en su profesión y desarrollar todo su potencial. En los años venideros algunas de las cuestiones fundamentales en la contratación de personal serán las siguientes: los valores, la combinación de conocimientos, la contratación y el despliegue.

La eficacia del Banco depende mucho de la forma en que su personal se relaciona con los colaboradores y clientes. Es esencial que en esa relación se transmita una impresión de apertura, apoyo, profesionalidad y servicio. Últimamente el Banco ha estado prestando mayor atención a los *valores, actitudes y comportamientos* que sirven de base al modo en que los funcionarios se relacionan con los clientes, con los colaboradores y entre ellos. Centrarse en el cliente es esencial si se desea que el resto del trabajo marche correctamente. En los próximos años el trabajo en equipo, la confianza, la colaboración, la participación, el saber escuchar a los demás, aprender del pasado y compartir los conocimientos seguirán siendo elementos vitales. Asimismo, como organización internacional de alcance mundial, que representa y sirve a países con tradiciones muy distintas,

el Banco y sus funcionarios deben reconocer que los distintos modelos sociales, culturales, éticos y políticos que existen en el mundo pueden ofrecer respuestas distintas a problemas comunes.

Por lo que se refiere a la *combinación de conocimientos*, habrá un mayor esfuerzo en cuanto a contratación de personal, capacitación del personal y criterios profesionales que girará en torno a las exigencias derivadas de esa estrategia. Conceder importancia a la pertinencia del aprendizaje y a la calidad de la enseñanza requiere más especialización en los ámbitos de la elaboración de planes de estudios, los procesos que tienen lugar en las aulas, la teoría del aprendizaje, los enfoques de aprendizaje permanente, la capacitación de maestros y la evaluación de la enseñanza a múltiples niveles. Además, la contratación de personal tendrá por objeto asegurar que el Banco posee los amplios conocimientos necesarios para ocuparse de un conjunto más amplio de productos y cuestiones. Para ello será necesario incorporar personas que tengan experiencia profesional en la esfera de la educación, comprendan la economía política de la reforma, sean capaces de percibir las complejas relaciones entre la educación y otros sectores y reconozcan la importancia de tener en cuenta los valores y cultura locales al prestar asistencia a los países. Un enfoque multidisciplinario en el análisis de nuevas situaciones requiere un personal que no sólo sea experto en determinadas disciplinas, como la economía, la sociología, la antropología, la educación o las ciencias políticas, sino que también sea capaz de coordinar las actuaciones de distintas dependencias operativas y de respetar los beneficios que puntos de vista distintos pueden aportar al debate.

Las *actividades de capacitación* del personal se han mejorado sustancialmente durante el pasado año, y continuarán mejorando en los próximos años. Las cuestiones prioritarias incluirán: mayores oportunidades para el personal residente en las misiones; programas conjuntos para el personal del Banco y los clientes; e incluir personal de sectores distintos del de la educación. Se concederá especial importancia a mejorar la capacidad de gestión del personal de educación.

Por lo que se refiere al *despliegue del personal*, el Banco debe explorar dos métodos para acercar el personal a los clientes. Uno de ellos, que se inspira en experiencias en la India, es que un oficial superior especializado del Banco destinado a la oficina sobre el terreno coordine un equipo compuesto por personal

contratado a nivel local en esa oficina y personal internacional destinado en Washington. El otro consiste en coordinar el personal en distintas misiones residentes a través de un centro regional, como el grupo a cargo del desarrollo humano de la oficina exterior de Budapest. Unas comunicaciones mejoradas entre el personal en la sede, el personal sobre el terreno y los clientes contribuirán a superar las distancias cuando los contactos directos no sean posibles.

SUPERVISIÓN DE LA EFICACIA DEL BANCO

Un examen y una evaluación constantes de las operaciones de educación por parte del Departamento de Evaluación de Operaciones, del Grupo de garantía de calidad y el mismo personal de educación contribuirá a que se encuentren formas de mejorar los resultados y los efectos. Es necesario velar constantemente por la calidad de todas las actividades que el Banco emprenda en la esfera de la educación (la tarea de mejorar la calidad nunca termina). Las esferas de prioridad más evidentes son aquellas en que los efectos y los resultados son decepcionantes, en que los proyectos de educación obtienen resultados peores que los de los demás sectores y en que ya se han determinado remedios claros y prácticos.

El Plan de Aplicación (Cuadros 3 y 4) establece las actuaciones específicas que la Red sobre educación del Banco llevará a cabo en el período comprendido entre el ejercicio económico de 1999 y el de 2001 a fin de lograr avances en las esferas de prioridad mundial y de aplicar los principios estratégicos de operación. El Plan muestra los indicadores que servirán para medir los resultados que se obtengan, los colaboradores internos y externos con que el Banco contará en cada actividad y el resultado general que se espera contribuir a obtener con cada actuación pero que también depende de muchos agentes y factores que se hallan fuera del control de la institución.

Cada seis meses se examinarán los progresos realizados en comparación con el Plan de Aplicación y se presentará un informe a la Junta Sectorial de Educación (junto con el informe semestral sobre la aplicación del plan de actividades anual, en el que figuran más detalles de los progresos de actuaciones específicas). La experiencia que se derive de este pri-

mer Plan de Aplicación permitirá a la Junta Sectorial de Educación perfeccionar sus puntos de referencia y sus expectativas para planes futuros.

EPÍLOGO

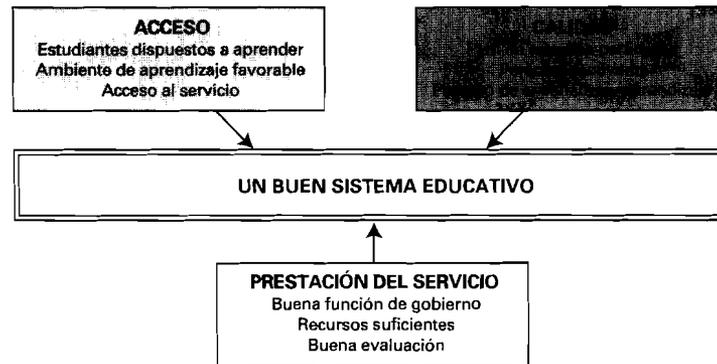
El Marco Integral de Desarrollo que el Banco está explorando se basa en la convicción de que las cuestiones sociales y estructurales son tan importantes para la reducción de la pobreza y el desarrollo sostenible como los buenos resultados macroeconómicos. La educación, junto con las demás necesidades del desarrollo humano, está adquiriendo mayor importancia. Este mayor reconocimiento de la función fundamental que la educación desempeña en la reducción de la pobreza y la mejora del bienestar exige que el personal del sector de educación participe de forma más plena en el amplio diálogo estratégico con los clientes y con los grupos a cargo de los países sobre las prioridades generales en el programa de desarrollo de cada país y el lugar adecuado para la educación. El resultado de este diálogo y los efectos de esta estrategia en las actuaciones del Banco en materia de educación y en consideraciones más generales sobre la importancia de la educación para el desarrollo se reflejarán en las estrategias de asistencia a los países y en los recursos que los directores a cargo de los países decidan asignar al sector de la educación. Si la estrategia da buenos resultados, otras muchas nuevas iniciativas deberían estar en marcha desde hace tiempo cuando se elabore la próxima estrategia de educación, especialmente en los países que hayan sido objeto de especial atención. Estas iniciativas, junto con el resto de la labor del Banco en la esfera de la educación, deberían empezar a hacer aumentar el acceso a una educación de calidad en muchos de los países clientes del Banco.

El personal de educación del Banco está plenamente comprometido con la aplicación de esta estrategia sectorial, que cuenta con la aprobación general de otros administradores y de los clientes. Para hacerlo será necesaria una combinación de capacidad de dirección eficaz, gran profesionalidad, sólidas relaciones de colaboración y, sobre todo, una profunda relación con los países en desarrollo clientes del Banco. No hay tiempo que perder.

ESTRATEGIA SECTORIAL DE EDUCACIÓN: ANEXOS

- Anexo 1. Los tres pilares de un buen sistema educativo**
- Anexo 2. Comentarios adicionales a la lista de preguntas**
- Anexo 3. Indicadores de la educación (mapas)**
- Anexo 4. Indicadores de la educación, por regiones y por países (cuadros)**
- Anexo 5. Préstamos para la educación, por regiones y por países**
- Anexo 6. Resumen de las iniciativas internacionales**
- Anexo 7. Resumen de las estrategias regionales**
- Anexo 8. Una selección de bibliografía sobre educación del Banco Mundial**

LOS TRES PILARES DE UN BUEN SISTEMA EDUCATIVO



ACCESO

Estudiantes dispuestos a aprender
 Vivienda, nutrición, salud
 Apoyo de los padres en el hogar
 Ambiente de aprendizaje favorable

Ambiente de aprendizaje
 Dirigentes interesados en la educación
 Objetivos y expectativas claros para la educación
 Acceso al servicio

Acceso universal
 Acceso equitativo a todos los niveles de la enseñanza
 Suministro adecuado de servicios a una distancia practicable
 Suministros y materiales suficientes

CALIDAD

Plan de estudios pertinente
 Capacidades que permitan progresar en la economía mundial
 Contribuciones al desarrollo social y la riqueza mundial
 Flexibilidad y adaptabilidad a los cambios

Personal motivado
 Capacitación inicial sólida, con actualizaciones periódicas
 Sueldo suficiente y oportunidades profesionales

Proceso de enseñanza y aprendizaje
 Buena correspondencia con las necesidades
 Orientación a los resultados y a los productos
 Supervisión con una buena garantía de calidad

PRESTACIÓN DEL SERVICIO

Buena función de gobierno
 Responsabilidades claras y obligación de rendir cuentas
 Capacidad de análisis de políticas y de planificación
 Descentralización adecuada del proceso de adopción de decisiones

Recursos
 Arreglos para obtener contribuciones privadas suficientes
 Niveles y asignación de los fondos públicos
 Obligación de usar los recursos de forma eficaz y eficiente

Evaluación
 Sistema de información suficiente (no excesivo)
 Supervisión e información sobre los resultados para influir en los planes



COMENTARIOS ADICIONALES A LA LISTA DE PREGUNTAS

En este anexo se trata con más profundidad la lista de preguntas que figura en el Capítulo 7, Recuadro 11.

Pregunta N° 1. ¿La perspectiva a largo plazo y los objetivos a corto y a medio plazo son claros y adecuados para las medidas subsiguientes propuestas para ese país en particular?

Hacer previsiones estratégicas es especialmente importante en la esfera de la educación, puesto que en ella los plazos necesarios para que se produzcan progresos pueden ser de 10 a 20 años o más. Para los cambios fundamentales pueden ser necesarios intervalos superiores a los cinco a ocho años del ciclo de la mayoría de proyectos, a los tres a cinco de la asignación de los funcionarios individuales y a los uno a cuatro años que cubre el mandato de muchos ministros.

Con frecuencia, resulta más valioso trabajar con una visión de largo plazo porque ello estimula el debate y porque de ese debate surgen mejores ideas. Asimismo, la falta de una visión de largo plazo, o las contradicciones entre los objetivos de largo plazo y las actuaciones propuestas a más corto plazo pueden indicar que hay un problema que debe resolverse.

Pregunta N° 2. ¿Se están abordando de forma adecuada los distintos niveles de la enseñanza (básico, post-básico, preprimario y aprendizaje de adultos)?

Véase el Capítulo 6.

Pregunta N° 3. ¿Se están abordando adecuadamente las cuestiones relativas a la calidad de la educación?

A este respecto, las principales cuestiones sobre las que los grupos de educación del Banco deben reflexionar (para ayudar a los países a mejorar la calidad de la educación que suministran) son las que se han examinado en el Capítulo 2. En las nuevas estrategias se está dando importancia a estas cuestiones. La mejora de la calidad formará el núcleo de los programas de los países en todas las regiones, desde países como el Brasil y la India hasta los de menor tamaño como la mayoría de países de África.

Pregunta N° 4. ¿Se están abordando adecuadamente las cuestiones relativas a la equidad?

Las cuestiones relativas a la equidad incluyen la desigualdad de acceso, la exclusión directa, o la distribución de recursos injusta, y las personas tratadas injustamente pueden ser los pobres, los que viven en lugares apartados, las mujeres, los grupos étnicos minoritarios, los pueblos indígenas u otros segmentos marginados o desfavorecidos de la población. Lograr progresos en estas cuestiones con frecuencia resulta penoso, pero en la mayor parte de las estrategias nacionales y regionales se prevén nuevas medidas importantes para mejorar la igualdad en los próximos años. Las medidas que se están considerando contribuirán a “integrar a los marginados”, el tema central del discurso del Presidente en la Reunión Anual de Hong Kong en 1997. Los medios que se emplearán se concentran en mejorar los servicios para los menos aventajados.

Hay dos cuestiones particulares de equidad que deberían ser (y serán) objeto de un esfuerzo mayor. Una de ellas es la enseñanza de las niñas. Como ya se ha mencionado, muchos países están muy lejos de alcanzar unos objetivos razonables en el ámbito de la igualdad entre niños y niñas en la educación básica. Unos 31 países están seriamente rezagados con respecto al resto del mundo. Hasta ahora, la labor específica del Banco para cada país no ha logrado contribuir a acelerar el progreso tanto como se esperaba. Para

las estrategias de los próximos años habrá que encontrar formas más eficaces de prestar asistencia a ese respecto.

La otra cuestión particular la constituye el grupo de países (16 de ellos en África) en los que la matrícula en la enseñanza primaria es excepcionalmente baja (inferior al 50%). El personal de educación de África, con colaboración de Noruega, ha puesto en marcha una iniciativa de largo plazo para ayudar a esos países a abordar el problema, cuyas causas son, por regla general, profundas y complicadas.

Pregunta N° 5. ¿Se están abordando adecuadamente las cuestiones relativas al gasto y el financiamiento y a las funciones del sector público y del sector privado?

Las principales cuestiones que deberían considerarse en la labor de educación en países concretos se tratan en los muchos estudios de que se dispone actualmente, incluidos muchos estudios del Banco (véase, por ejemplo, Prioridades y estrategias para la educación: examen del Banco Mundial). Estas cuestiones siguen siendo fundamentales como base para prácticamente la mitad de las mejoras que son necesarias en la esfera de la educación. Muchos países todavía tienen problemas trascendentales por resolver en lo que se refiere a cómo se gastan los fondos para la educación, cómo se financia ese gasto, cómo se adapta la función de gobierno a una realidad en transformación y cómo se aprovechan correctamente las contribuciones que entidades distintas del gobierno (desde organizaciones no gubernamentales a empresas del sector privado) pueden hacer para facilitar el progreso en la esfera de la educación. Definir y aplicar soluciones equilibradas, es decir, que aprovechen el potencial del sector privado al tiempo que reduzcan la desigualdad y ayuden a los pobres, no será fácil.

Para las nuevas estrategias, ocuparse de estas cuestiones será una tarea complicada pero esencial. Hasta el momento se avanza en la dirección correcta, pero ello se confirmará más adelante. En el caso de países que deben modificar su anterior forma de entender el gasto, el financiamiento y las funciones del sector público y del sector privado a fin de superar sistemas educativos anticuados (que son injustos, como en América Latina y el Caribe, o poco apropiados para economías modernas, como en Europa y Asia central o en Oriente Medio y Norte de África, o que sufren los efectos adversos de la crisis, como en Asia oriental) el Banco deberá asistir a los países a acceder a experiencias pertinentes a nivel mundial.

Pregunta N° 6. ¿Se está abordando de forma adecuada la reforma estructural y de la gestión, incluida la descentralización?

El número de países que emprenden reformas fundamentales de sus sistemas de educación parece aumentar día a día. Las mejoras estructurales y de gestión siguen de cerca a esas reformas y la descentralización avanza con fuerza en un número de países aún mayor. Las nuevas estrategias responden audazmente a las crecientes solicitudes de ayuda en estos ámbitos que recibe el Banco. Por ejemplo, se han puesto en marcha programas extensos en el Brasil, Turquía, la India, Etiopía, Egipto y varios otros países.

Pregunta N° 7. ¿Se está fortaleciendo adecuadamente la capacidad institucional en los lugares en que es deficiente?

En muchos países el fortalecimiento de la capacidad institucional, reconocida desde hace tiempo como un factor vital para un éxito duradero, se ha producido con mayor lentitud de lo que se había esperado. Muchas cuestiones superan ampliamente el sector de la educación. Los cortos períodos de permanencia en el cargo de dirigentes decisivos constituyen uno de esos casos: los ministros de educación de algunos países conservan su puesto durante menos de 12 meses antes de ser reemplazados. El fomento de la capacidad ocupa un lugar preeminente en muchas de las nuevas estrategias.

Pregunta N° 8. ¿Se está prestando la atención necesaria a fin de vincular la enseñanza al resto de las actividades de desarrollo del país?

En esta esfera, las cuestiones que los funcionarios del Banco deben examinar se han apartado sustancialmente de las que constituían el centro de atención del Banco hace algunos años. La vinculación con el mundo laboral sigue siendo una cuestión decisiva, pero ahora se reconoce cada vez más que dar a los estu-

diantes un fundamento sólido de conocimientos básicos, evitando la capacitación profesional excesivamente especializada (por ejemplo, adquirir la costumbre de usar únicamente un modelo de torno es arriesgado debido a que ese modelo puede convertirse en obsoleto al cabo de poco tiempo) no es lo único en que hay que pensar. También es importante lograr que los empleadores tomen parte en el proceso de asesoramiento y de gestión adecuada de los sistemas de educación y de capacitación. En este aspecto también cabe incluir la selección de las funciones de los empleadores en la aportación de financiamiento y de capacitación relacionada con el trabajo.

Todavía es más importante el hecho de que en los últimos años se haya reconocido mucho mejor, como se indica en el Capítulo 2, la vinculación entre el desarrollo social, a través de la influencia que las escuelas pueden tener en el fortalecimiento de la cohesión social, el fomento del capital social y la transmisión de valores y comportamientos. Estas consideraciones son particularmente significativas para países en los que no puede darse por sentado que esa cohesión sea algo habitual (por ejemplo, países en transición o que salen de un conflicto, o que están divididos por rivalidades étnicas o de otro tipo).

En el pasado el Banco ha tenido pocas ocasiones de tratar cuestiones de ese tipo y en el futuro deberá darles más importancia. Algunas de las nuevas estrategias están a la cabeza de esa tendencia. Por ejemplo, en la estrategia para la región Oriente Medio y Norte de África se reconocen los desafíos particulares de esa región.

Pregunta N° 9. ¿La estrategia, es la adecuada para el país en este momento, si se toman en consideración las circunstancias políticas, económicas y sociales predominantes?

Observaciones realizadas bajo perspectivas distintas, desde la de las cuestiones de desarrollo social hasta la de las preocupaciones sobre el riesgo de los proyectos demostradas por el Grupo de garantía de calidad, han puesto de relieve la importancia de comprender las condiciones locales que influyen en las posibilidades de éxito de distintos tipos de actuaciones, teniendo en cuenta los acontecimientos políticos, económicos y de otro tipo.

Véase en los Capítulos 3 y 7 el examen de las dos formas de ayudar a reflexionar sobre ello: las categorías de países y las evaluaciones de los efectos probables de las actuaciones propuestas.

Pregunta N° 10. ¿Las nuevas oportunidades que están surgiendo se estudian y emplean de forma adecuada?

La revolución tecnológica y sus consecuencias en la educación, incluida la aparición de nuevas posibilidades para el aprendizaje a distancia, se han estudiado en el Capítulo 1. Para los equipos del Banco los peligros son los siguientes: 1) no actuar de forma suficientemente rápida y completa para ayudar a los países a beneficiarse de las nuevas oportunidades; 2) ir demasiado lejos de forma prematura, en el sentido de contar con algo que todavía no está completamente a punto o que tiene más lustre tecnológico que valor pedagógico.

En las nuevas estrategias habrá que proceder con suma cautela para evitar esos problemas. Hasta ahora, las ideas más avanzadas son las de la Región de América Latina y el Caribe, lo que refleja la ventaja general de la región en el ámbito de la enseñanza a distancia.

Pregunta N° 11. ¿Se están eligiendo las opciones adecuadas al diseñar y aplicar los programas y proyectos?

En los dos últimos años los equipos de educación están atribuyendo mayor importancia a la calidad del trabajo del país al que están contribuyendo. Esa tendencia deberá mantenerse y profundizarse en los próximos años. Se trata de una actividad que requerirá prestar particular atención a las cuestiones examinadas en los Capítulos 2 y 5, especialmente las que figuran en el apartado titulado “Evaluación de la labor del Banco en la esfera de la educación”.

En las estrategias nacionales y regionales esas cuestiones se están elaborando más, adaptándolas a las necesidades especiales y a los problemas de los países correspondientes. Como también se ha mencionado en el Capítulo 5, los análisis del Grupo de garantía de calidad y del Departamento de Evaluación de

Operaciones, y los exámenes que la misma Red lleva a cabo, están ampliando y difundiendo lo que se sabe sobre actuaciones que dan buenos resultados y actuaciones que no los dan.

Pregunta N° 12. ¿Se hace un empleo adecuado y suficiente de las relaciones de colaboración?

En el Capítulo 4 se tratan las principales cuestiones que hay que tener presentes en este ámbito. El uso de las asociaciones de colaboración está ahora bien establecido en la labor del Banco en el sector de la educación. Siempre será posible mejorar por lo que se refiere a trabajar estrechamente con un mayor número de colaboradores, pero en la actualidad los problemas son los detalles prácticos de coordinar los apretados horarios y programas de los distintos colaboradores.

Pregunta N° 13. ¿La estrategia es selectiva en un grado suficiente y adecuado?

Véase el Capítulo 7.

Pregunta N° 14. ¿En la estrategia se aprovechan de forma suficiente los conocimientos pertinentes? ¿También los de otros lugares y sectores?

Actualmente, los equipos a cargo de un proyecto pueden beneficiarse de más conocimientos y disponen de formas mucho más rápidas y fáciles para obtenerlos que antes. Ahora, con sólo tocar una tecla se puede disponer de experiencias en distintos países, enseñanzas de proyectos y programas anteriores, conclusiones de estudios de investigación y muchas otras cosas. En las iniciativas de gestión de los conocimientos que la Red sobre educación del Banco ha puesto en marcha, con acceso a través de la WWW a información resumida y a un servicio de asesoramiento para ayudar al personal a encontrar respuestas e información, ahora se están estudiando más medidas que mejorarían constantemente los servicios de conocimientos que prestan apoyo al personal.

Así pues, en cada labor específica de un país, averiguar si se han consultado los conocimientos pertinentes de otros países y fuentes debería ser una práctica habitual. Esto se aplica mucho más que antes en las nuevas estrategias y se está consiguiendo un fructífero intercambio de ideas.

Pregunta N° 15. ¿Se ha previsto suficientemente la supervisión de los progresos, incluso con indicadores mensurables?

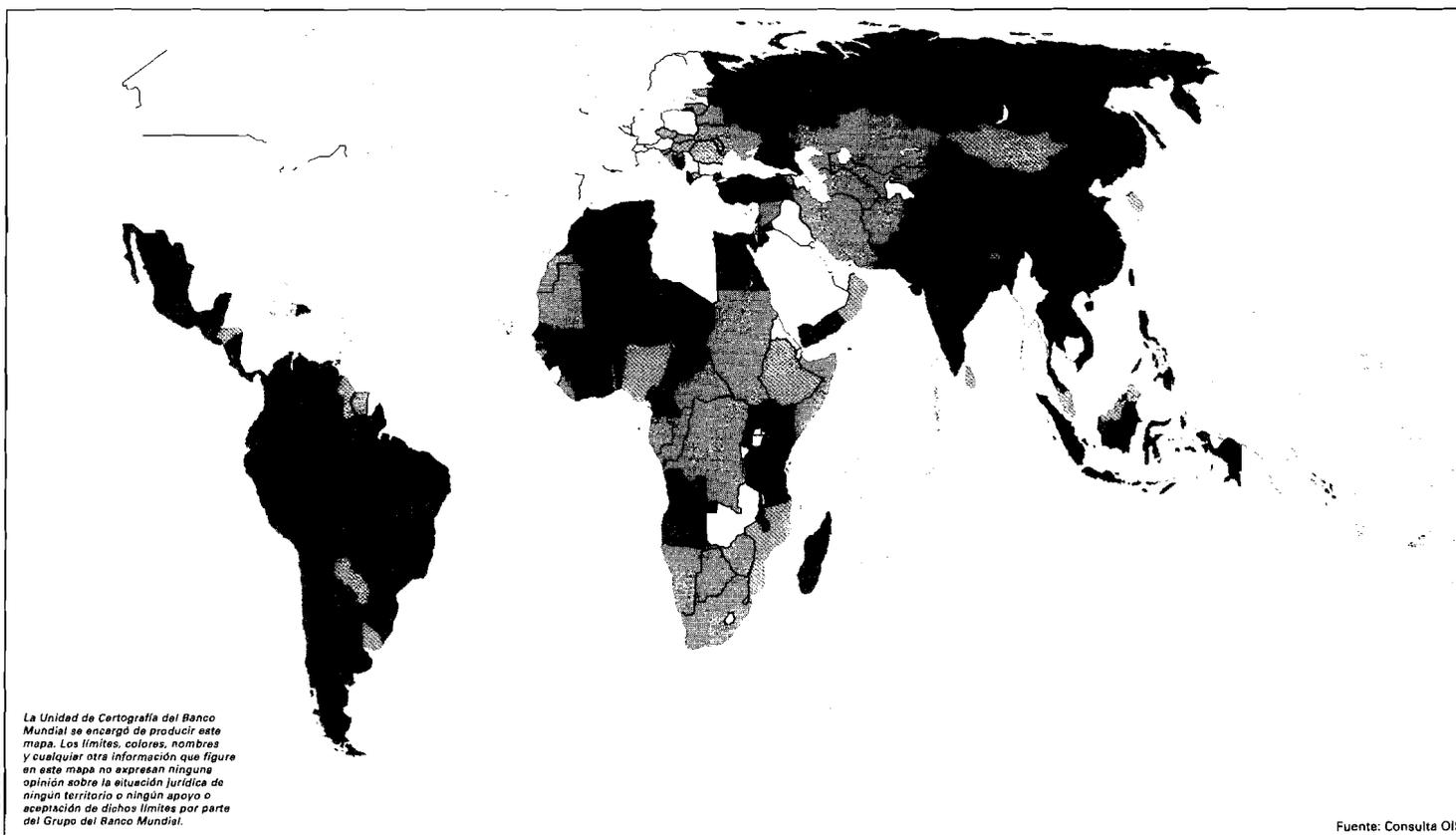
Las estrategias y trabajos nacionales suficientemente específicos definen sus propios objetivos e indicadores verificables. Por ejemplo, los proyectos en tramitación y los servicios distintos del financiamiento para un país determinado que tengan objetivos cuantitativos por lo que se refiere a lo que está previsto lograr, son una base que permite juzgar más adelante si se han conseguido o no los progresos propuestos. Así pues, el trabajo que proponen esas estrategias nacionales y regionales debe examinarse desde la perspectiva de la claridad y la posibilidad de medir los objetivos indicados.

Como siempre, en este tipo de acciones los resultados son más importantes que los productos y los insumos. No obstante, en la esfera de la educación los resultados son complicados, en parte a causa de la misma riqueza de la actividad educativa (por ejemplo, la variedad de opiniones sobre los resultados deseados), de los complejos factores que actúan en el proceso educativo (por ejemplo, la influencia de la escolarización formal frente al ambiente del hogar), del intervalo entre la experiencia educativa y sus resultados (por ejemplo, entre el desarrollo de una mujer durante su infancia y el momento de convertirse en madre) y de la poca idoneidad de los instrumentos a los que se recurre para medir elementos que pueden presentar tantos matices como el “conocimiento” y las “aptitudes”. Así pues, resulta inevitable que en las estrategias nacionales y regionales se consideren tanto los productos, los insumos y el proceso como los resultados. Es importante prestar mucha atención a estas cuestiones a medida que se van formulando y aplicando las estrategias.

PROYECTOS DEL BANCO MUNDIAL EN EL SECTOR DE LA EDUCACIÓN, EN CURSO Y PREVISTOS

- 1 Ó MÁS PROYECTOS EN CURSO Y 1 Ó MÁS PROYECTOS PREVISTOS
- 1 Ó MÁS PROYECTOS EN CURSO Y NINGÚN PROYECTO PREVISTO*
- 1 Ó MÁS PROYECTOS PREVISTOS Y NINGÚN PROYECTO EN CURSO
- NINGÚN PROYECTO EN CURSO Y NINGÚN PROYECTO PREVISTO
- PAÍSES QUE NO ESTÁN HABILITADOS PARA RECIBIR FINANCIAMIENTO DE LA AIF O DEL BIRF

**Barbados y la República de Corea ya han "superado" el financiamiento del BIRF*



La Unidad de Cartografía del Banco Mundial se encargó de producir este mapa. Los límites, colores, nombres y cualquier otra información que figure en este mapa no expresan ninguna opinión sobre la situación jurídica de ningún territorio o ningún apoyo o aceptación de dichos límites por parte del Grupo del Banco Mundial.

Fuente: Consulta OIS

IBRD 30224

INDICADORES DE LA EDUCACIÓN



I B R D

PROPORCIÓN DE LA MATRÍCULA QUE CORRESPONDE A LAS NIÑAS, ENSEÑANZA SECUNDARIA

INFERIOR AL 45%
 ENTRE EL 45% Y EL 55%
 SUPERIOR AL 55%
 NO SE DISPONE DE INFORMACIÓN
 PAÍSES DE INGRESO ALTO

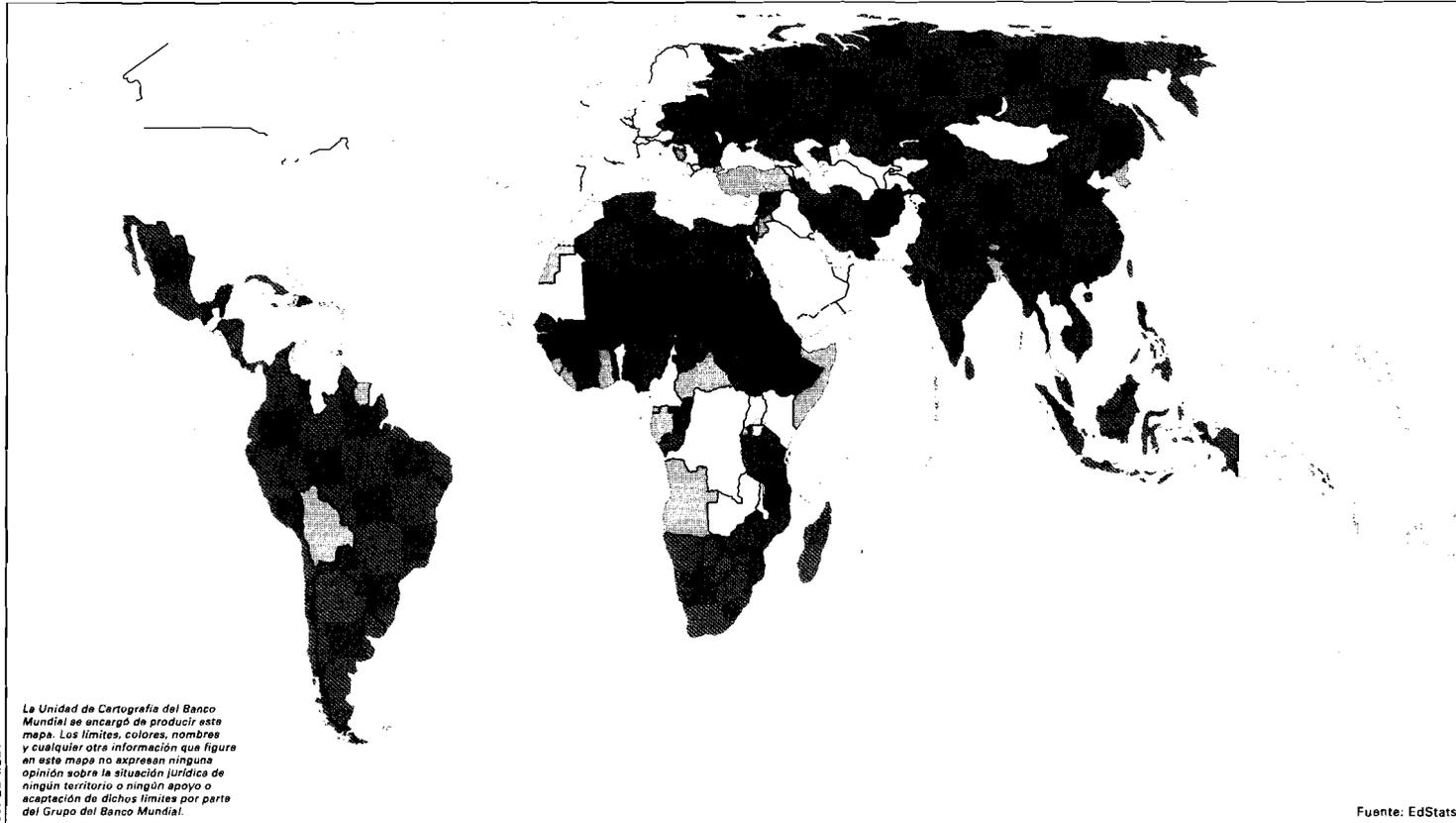


La Unidad de Cartografía del Banco Mundial es responsable de este mapa. Los límites, colores, nombres y cualquier otra información que figure en este mapa no expresan ninguna opinión sobre la situación jurídica de aceptación de dichos límites por parte del Grupo del Banco Mundial.

TASAS BRUTAS DE MATRÍCULA: ENSEÑANZA PRIMARIA/BÁSICA*

INFERIOR AL 50%
 ENTRE EL 51% Y EL 70%
 ENTRE EL 71% Y EL 90%
 SUPERIOR AL 90%
 NO SE DISPONE DE INFORMACIÓN
 | PAÍSES DE INGRESO ALTO

**Las tasas de matrícula en la enseñanza básica sólo son válidas para los países de Europa y Asia central*



ABRIL DE 1999

BRD 30226

EL MUNDO POR REGIONES

Países de ingreso bajo y mediano		Países de ingreso alto	
	Asia oriental y el Pacífico		OCDE
	Europa y Asia central		Otros países
	América Latina y el Caribe		No se dispone de información
	Oriente Medio y Norte de África		
	Asia meridional		
	África al sur del Sahara		



INDICADORES DE LA EDUCACIÓN,
POR REGIONES Y POR PAÍSES

REGIÓN DE ÁFRICA AL SUR DEL SAHARA

Las cifras *en cursiva* se refieren a los datos más recientes en un intervalo de dos años del año indicado.

	1	2	3	4	5	6	7	8
	PNB per cápita. Atlas. Dólares EE.UU., en valores de	Tasa estimada de analfabetismo de adultos. Porcentaje	Tasa bruta de matricula. Primaria. Porcentaje	Tasa neta de matricula. Primaria. Porcentaje	Tasa bruta de matricula. Secundaria. Porcentaje	Tasa neta de matricula. Secundaria. Porcentaje	Tasa bruta de matricula. Terciaria. Porcentaje	Alumnos que llegan al 5° grado (porcentaje de la cohorte)
	1997	1996	1995	1995	1995	1995	1996	1995
Angola	340	--	--	--	--	--	1	--
Benin	380	66	73	60	16	--	3	61
Botswana	3260	26	108	81	63	45	6	90
Burkina Faso	240	79	40	31	8	--	1	75
Burundi	180	55	51	--	7	--	1	--
Cabo Verde	1090	29	131	--	27	22	--	--
Camerún	650	28	89	--	27	--	4	--
Chad	240	--	51	40	9	6	1	59
Comoras	400	45	75	52	21	--	1	--
Côte d'Ivoire	690	57	69	53	23	--	5	75
Djibouti	ingreso mediano	--	39	32	13	--	0	79
	bajo							
Eritrea	210	--	56	31	19	15	1	71
Etiopía	110	65	38	28	12	--	1	55
Gabón	4230	--	--	--	--	--	--	59
Gambia	350	67	77	65	25	--	2	80
Ghana	370	34	--	--	--	--	1	--
Guinea	570	--	48	37	12	--	1	54
Guinea-Bissau	240	66	62	--	--	--	--	--
Guinea Ecuatorial	1050	20	--	--	--	--	--	--
Kenya	330	21	85	--	24	--	2	--
Lesotho	670	18	111	73	31	16	2	80
Liberia	ingreso bajo	52	--	--	--	--	3	--
Madagascar	250	--	92	61	16	--	2	40
Malawi	220	42	89	68	17	--	1	--
Mali	260	65	41	28	10	--	1	82
Mauricio	3800	17	107	96	62	--	7	99
Mauritania	450	62	75	57	16	--	4	64
Mozambique	90	60	60	40	7	6	1	46
Namibia	2220	20	133	92	62	36	9	79
Níger	200	86	29	--	7	--	1	73
Nigeria	260	40	98	--	33	--	--	--
República Centroafricana	320	58	--	--	--	--	1	--
República del Congo	660	23	114	--	53	--	8	55
República Democrática del Congo	110	--	72	54	26	17	2	--
Rwanda	210	37	--	--	--	--	1	--
Santo Tomé y Príncipe	270	--	--	--	--	--	--	--
Senegal	550	65	64	54	16	--	3	85
Seychelles	6880	--	--	--	--	--	--	100
Sierra Leona	ingreso bajo	--	--	--	--	--	2	--
Somalia	ingreso bajo	--	--	--	--	--	2	--
Sudáfrica	3400	16	131	--	94	52	19	75
Sudán	280	47	50	--	21	--	4	--
Swazilandia	1440	23	121	94	53	47	6	87
Tanzania	210	28	67	48	5	--	1	--
Togo	330	47	119	85	27	--	4	--
Uganda	330	36	74	--	12	--	2	--
Zambia	380	25	89	75	27	17	3	--
Zimbabwe	750	9	114	--	47	--	7	79
Fuente:	Manual de Operaciones del Banco Mundial	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats

REGIÓN DE ÁFRICA AL SUR DEL SAHARA

Las cifras *en cursiva* se refieren a los datos más recientes en un intervalo de dos años del año indicado.

	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	Expectativa de permanencia en la escuela (años)	Paso a la escuela secundaria (porcentaje)	Gasto público en educación, porcentaje del PNB	Coefficiente de alumnos por maestro, primaria	Coefficiente de alumnos por maestro, secundaria	Niñas. Porcentaje del total de matriculados, primaria	Niñas. Porcentaje del total de matriculados, secundaria	Matriculas en la enseñanza privada. Porcentaje del total de matriculados, primaria	Matriculas en la enseñanza privada. Porcentaje del total de matriculados, secundaria
	1995	1995	1996	1995	1995	1995	1995	1995	1995
Angola	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Benin	--	--	3,2	52	34	36	30	5	--
Botswana	11	84	10,4	25	18	50	53	4	73
Burkina Faso	3	--	1,5	51	35	39	34	8	--
Burundi	5	--	3,1	50	--	45	--	1	--
Cabo Verde	9	--	--	29	27	49	51	--	--
Camerún	--	--	--	--	31	--	40	--	--
Chad	--	--	--	63	37	33	19	8	12
Comoras	--	--	--	52	36	45	44	9	--
Côte d'Ivoire	--	--	5,0	41	31	42	33	12	--
Djibouti	--	--	--	36	23	42	39	7	12
Eritrea	4	80	1,8	41	39	45	43	13	11
Etiopía	--	--	4,0	38	32	36	43	8	9
Gabón	--	--	2,8	51	27	50	49	29	--
Gambia	5	--	6,0	30	--	44	--	--	--
Ghana	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Guinea	--	--	--	49	27	34	25	9	--
Guinea-Bissau	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Guinea Ecuatorial	--	--	--	55	31	49	35	9	--
Kenya	--	--	6,6	30	15	49	46	--	--
Lesotho	8	71	--	49	25	53	59	--	--
Liberia	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Madagascar	--	--	--	37	18	49	50	21	--
Malawi	--	15	5,5	59	47	47	35	21	--
Malí	--	--	2,2	70	25	40	34	9	--
Mauricio	--	--	--	24	21	49	51	24	--
Mauritania	--	--	5,1	52	26	46	34	0	4
Mozambique	3	--	--	58	38	42	40	--	--
Namibia	12	74	9,1	--	--	50	54	4	4
Niger	--	--	--	39	27	38	35	3	13
Nigeria	--	--	0,9	37	--	44	--	--	--
República Centroafricana	--	--	--	--	--	--	--	--	--
República del Congo	--	--	6,2	70	33	48	42	2	--
República Democrática del Congo	6	--	--	45	--	41	30	13	12
Rwanda	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Santo Tomé y Príncipe	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Senegal	--	--	3,5	58	33	44	38	10	--
Seychelles	--	--	--	17	13	49	50	3	2
Sierra Leona	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Somalia	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sudáfrica	13	--	7,9	37	28	49	54	1	2
Sudán	--	--	--	31	32	45	47	1	19
Swazilandia	11	79	7,3	34	24	49	50	--	--
Tanzania	--	--	--	37	18	49	44	0	50
Togo	--	--	4,7	51	34	41	26	29	--
Uganda	--	--	2,6	35	18	46	38	9	--
Zambia	7	--	2,2	39	--	48	38	--	--
Zimbabwe	--	--	8,3	39	26	--	46	88	85
Fuente:	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats

REGIÓN DE ASIA ORIENTAL Y EL PACÍFICO

Las cifras *en cursiva* se refieren a los datos más recientes en un intervalo de dos años del año indicado.

	1	2	3	4	5	6	7	8
	PNB per cápita. Atlas. Dólares EE.UU., en valores de	Tasa de analfabetismo de adultos. Porcentaje	Tasa bruta de matrícula. Primaria. Porcentaje	Tasa neta de matrícula. Primaria. Porcentaje	Tasa bruta de matrícula. Secundaria. Porcentaje	Tasa neta de matrícula. Secundaria. Porcentaje	Tasa bruta de matrícula. Terciaria. Porcentaje	Alumnos que llegan al 5º grado (porcentaje de la cohorte)
	1997	1995	1995	1995	1995	1995	1996	1995
Camboya	300	35++	126	78*	27	--	1	49
China	860	19	118	98	67	--	6	94
Fiji	2470	9	--	99**	64**	--	13	--
Filipinas	1220	6	114	101	78	60	35	--
Indonesia	1110	16	115	97	48	42	11	89
Islas Salomón	900	--	97	--	17	--	--	81
Kiribati	910	--	--	--	--	--	--	89
Malasia	4680	16	104	102	59	--	11	99
Mongolia	390	17**	88	80	59	57	17	--
Myanmar	ingreso bajo	17	121	--	30	--	6	--
Papua Nueva Guinea	940	28**	80	--	14	--	3	59~
República Democrática Popular Lao	400	43**	109	69	26	18	3	53~
Samoa	1150	--	102	97	63	45**	5	86
Tailandia	2800	6	87	--	54	--	21	--
Tonga	1830	--	--	--	--	--	--	92~
Vanuatu	1310	--	106**	--	20**	--	--	--
Viet Nam	320	9	114	91****	47	--	5	--
Fuente:	Manual de Operaciones del Banco Mundial	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats

REGIÓN DE ASIA ORIENTAL Y EL PACÍFICO

65

Las cifras *en cursiva* se refieren a los datos más recientes en un intervalo de dos años del año indicado.

	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	Expectativa de permanencia en la escuela (años)	Paso a la escuela secundaria (porcentaje)	Gasto público en educación, porcentaje del PNB	Coficiente de alumnos por maestro, primaria	Coficiente de alumnos por maestro, secundaria	Niñas. Porcentaje del total de matriculados, primaria	Niñas. Porcentaje del total de matriculados, secundaria	Matrículas en la enseñanza privada. Porcentaje del total de matriculados, primaria	Matrículas en la enseñanza privada. Porcentaje del total de matriculados, secundaria general
	1995	1995	1995	1995	1995	1995	1995	1995	1995
Camboya	--	53	2,9~	45	18	44	38	--	--
China	--	--	2,3	23	16	47	45	--	--
Fiji	--	5,4**	--	--	--	--	96**	87**	--
Filipinas	11	--	2,2	33	36	--	--	7	31
Indonesia	10	--	1,4	23	14	48	46	18	37
Islas Salomón	--	--	--	24	--	45	38	11	17**
Kiribati	--	--	9,9	27	14	49	54	--	77**
Malasia	--	--	5,3	20	19	49	51	0	5**
Mongolia	7	--	6,0	25	18	50	57	--	--
Myanmar	--	--	1,2	48**	16	--	50	--	--
Papua Nueva Guinea	--	38	--	38	27+	45	40	2	3**
República Democrática Popular Lao	7	--	2,3	30	13	43	39	2	1
Samoa	12	--	--	24	19	48	50	13	43
Tailandia	--	--	4,1	20**	20	--	--	12	6**
Tonga	--	--	4,7**	22	18	48	48	7	80**
Vanuatu	--	--	4,9	31**	19**	--	--	--	--
Viet Nam	--	--	2,6	34~~	28	--	--	--	--
Fuente:	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats

* Fuente: Indicadores del Desarrollo Mundial, Washington D.C., Banco Mundial, 1998.

** Fuente: UNESCO, Informe mundial sobre la educación, París, 1998.

*** Fuente: "Cambodia, Poverty and Social Services", borrador, Washington D.C., Banco Mundial, 1998.

**** Fuente: "Vietnam Educational Financing, Statistical Annex", Washington D.C., Banco Mundial, 1997.

~ Fuente: UNESCO, Anuario estadístico, París, 1998.

~+ Fuente: USAID, Global Education Database.

+ Fuente: Departamento de Educación, 1996.

++ Fuente: Sistema de gestión y análisis de datos estadísticos, Banco Mundial.

^ Ministerio de educación, juventud y deportes del Reino de Camboya, "Education Statistics and Indicators 1997/98". Phnom Penh, Camboya, 1998.

REGIÓN DE EUROPA Y ASIA CENTRAL

Las cifras en cursiva se refieren a los datos más recientes en un intervalo de dos años del año indicado.

	1	2	3	4	5	6	7	8
	PNB per cápita. Atlas. Dólares EE.UU., en valores de	Tasa de analfabetismo de adultos. Porcentaje	Tasa bruta de matrícula. Básica. Porcentaje	Tasa neta de matrícula. Primaria. Porcentaje	Tasa bruta de matrícula. Secundaria. Porcentaje	Tasa neta de matrícula. Secundaria. Porcentaje	Tasa bruta de matrícula. Terciaria. Porcentaje	Alumnos que llegan al 5° grado (porcentaje de la cohorte)
	1997	1996	1995		1996		1996	1995
Albania	750	--	88	--	29	--	5	82
Armenia	530	--	84	--	30	--	12	--
Azerbaiyán	510	--	87	--	28	--	11	--
Belarús	2150	1	94	--	27	--	19	--
Bosnia y Herzegovina	ingreso bajo	--	--	--	--	--	--	--
Bulgaria	1140	2	94	--	31	--	27	--
Croacia	4610	2	88	--	19	--	17	98
Estonia	3330	--	91	--	44	--	19	96
Eslovenia	9680	--	97	--	21	--	25	--
Federación de Rusia	2740	1	91	--	25	--	18	--
Georgia	840	--	--	--	24	--	--	--
Hungría	4430	1	99	--	22	--	23	--
Kazajstán	1340	--	91	--	25	--	13	--
Letonia	2430	0	90	--	30	--	23	--
Lituania	2230	1	93	--	39	--	15	--
Macedonia (ex República Yugoslava)	1090	--	87	--	18	--	11	95
Malta	ingreso mediano alto	--	--	--	--	--	--	--
Polonia	3590	0	99	--	27	--	20	98
República Checa	5200	--	95	--	19	--	17	--
República de Moldova	540	2	80	--	19	--	13	--
República Eslovaca	3700	--	97	--	21	--	17	--
República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro)	ingreso mediano bajo	--	72	--	--	--	17	--
República Kirguisa	440	--	83	--	27	--	13	--
Rumanía	1420	2	93	--	20	--	13	--
Tayikistán	330	1	86	--	22	--	9	--
Turkmenistán	630	--	89	--	36	--	7	--
Turquía	3130	17	--	--	--	--	--	95
Ucrania	1040	--	44	--	26	--	18	--
Uzbekistán	1010	--	89	--	27	--	5	--
Fuente:	Manual de Operaciones del Banco Mundial	Edstats	Edstats	n/d	Edstats	n/d	Edstats	Edstats

REGIÓN DE EUROPA Y ASIA CENTRAL

Las cifras *en cursiva* se refieren a los datos más recientes en un intervalo de dos años del año indicado.

	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	Expectativa de permanencia en la escuela (años)	Paso a la escuela secundaria (porcentaje)	Gasto público en educación, porcentaje del PNB	Coefficiente de alumnos por maestro, básica	Coefficiente de alumnos por maestro, secundaria	Niñas. Porcentaje del total de matriculados, primaria	Niñas. Porcentaje del total de matriculados, secundaria	Matriculas en la enseñanza privada. Porcentaje del total de matriculados, primaria	Matriculas en la enseñanza privada. Porcentaje del total de matriculados, secundaria general
	1995		1996	1995	1995	1995	1995	1995	1995
Albania	--	--	3,1	18	17	48	53	--	--
Armenia	--	--	2,6	10	6	51	51	--	--
Azerbaiján	--	--	3,3	--	9	48	51	--	--
Belarús	--	--	6,2	11	--	48	50	--	--
Bosnia y Herzegovina	--	--	--	24	--	--	--	--	--
Bulgaria	12	--	3,3	14	11	48	53	0	0
Croacia	12	--	3,5	17	15	49	51	0	--
Estonia	13	--	7,0	12	10	48	53	1	1
Eslovenia	--	--	5,8	14	--	--	--	--	--
Federación de Rusia	--	--	3,7	12	12	49	52	--	--
Georgia	10	--	--	--	8	49	49	--	--
Hungría	13	--	5,0	12	10	48	52	3	3
Kazajstán	--	--	--	11	10	49	51	0	--
Letonia	11	--	6,5	10	8	48	52	1	0
Lituania	--	--	5,5	11	10	48	52	0	0
Macedonia (ex República Yugoslava)	10	--	6,2	20	17	48	61	--	--
Malta	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Polonia	13	--	5,4	16	22	48	66	1	1
República Checa	13	--	5,5	15	12	48	51	1	1
República de Moldova	--	--	10,0	13	--	49	51	0	--
República Eslovaca	--	--	4,9	17	13	49	49	4	--
República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro)	--	--	--	18	14	49	51	--	--
República Kirguisa	--	--	5,4	11	13	49	52	0	0
Rumania	11	--	3,5	15	12	49	53	--	0
Tayikistán	--	--	--	--	6	49	46	--	--
Turkmenistán	--	--	2,0	--	--	--	--	--	--
Turquía	10	--	--	--	26	47	40	1	2
Ucrania	--	--	--	--	11	49	51	--	--
Uzbekistán	--	--	7,4	--	9	49	48	--	--
Fuente:	Edstats	n/d	Edstats	TransMONEE*	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats

*Base de datos TransMONEE, UNICEF-Centro Internacional para el Desarrollo del Niño, Florencia, Italia.

REGIÓN DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Las cifras *en cursiva* se refieren a los datos más recientes en un intervalo de dos años del año indicado.

	1	2	3	4	5	6	7	8
	PNB per cápita. Atlas. Dólares EE.UU., en valores de	Tasa de analfabetismo de adultos. Porcentaje	Tasa bruta de matrícula. Primaria. Porcentaje	Tasa neta de matrícula. Primaria. Porcentaje	Tasa bruta de matrícula. Secundaria. Porcentaje	Tasa neta de matrícula. Secundaria. Porcentaje	Tasa bruta de matrícula. Terciaria. Porcentaje	Alumnos que llegan al 5° grado (porcentaje de la cohorte)
	1997	1996	1995	1995	1995	1995	1996	1995
Antigua y Barbuda	7380	--	--	--	--	--	--	--
Argentina	8770	4	113	--	73	--	42	--
Barbados	ingreso mediano	--	--	--	--	--	29	--
Belice	2740	--	121	99	49	--	1	70
Bolivia	950	16	--	--	--	--	24	--
Brasil	4720	16	118	90	45	20	12	71
Chile	5020	5	99	86	70	55	30	100
Colombia	2280	9	109	81	61	50	19	73
Costa Rica	2640	5	103	88	48	43	33	88
Cuba	ingreso mediano	4	105	99	80	59	12	100
Dominica	3120	--	--	--	--	--	--	--
Ecuador	1590	9	123	94	50	--	26	85
El Salvador	1810	23	88	78	34	21	17	77
Granada	3000	--	--	--	--	--	--	--
Guatemala	1500	33	88	--	26	--	8	50
Guyana	800	2	95	90	75	--	10	--
Haití	330	54	--	--	--	--	1	--
Honduras	700	29	111	90	32	--	11	60
Jamaica	1560	14	102	--	--	--	8	--
México	3680	10	115	101	61	51	16	86
Nicaragua	410	37	103	78	44	27	13	54
Panamá	3080	9	104	--	68	--	32	--
Paraguay	2010	8	111	89	40	33	11	71
Perú	2460	11	123	91	70	53	31	--
Puerto Rico	ingreso mediano	7	--	--	--	--	48	--
República Dominicana	1670	17	103	81	41	22	23	--
Saint Kitts y Nevis	6160	--	--	--	--	--	--	--
San Vicente y las Granadinas	2500	--	--	--	--	--	--	--
Santa Lucía	3620	--	--	--	--	--	--	--
Suriname	1240	--	--	--	--	--	--	--
Trinidad y Tabago	4230	2	98	90	74	--	8	96
Uruguay	6020	3	108	93	82	--	29	98
Venezuela	3450	8	90	82	35	19	25	89
Fuente:	Manual de Operaciones del Banco Mundial	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats

REGIÓN DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Las cifras *en cursiva* se refieren a los datos más recientes en un intervalo de dos años del año indicado.

	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	Expectativa de permanencia en la escuela (años)	Paso a la escuela secundaria (porcentaje)	Gasto público en educación, porcentaje del PNB	Coefficiente de alumnos por maestro, primaria	Coefficiente de alumnos por maestro, secundaria	Niñas. Porcentaje del total de matriculados, primaria	Niñas. Porcentaje del total de matriculados, secundaria	Matrículas en la enseñanza privada. Porcentaje del total de matriculados, primaria	Matrículas en la enseñanza privada. Porcentaje del total de matriculados, secundaria
	1995	1995	1995	1995	1995	1995	1995	1995	1995
Antigua y Barbuda	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Argentina	--	--	3,3	18	--	--	--	21	--
Barbados	--	--	7,2	--	--	--	--	--	--
Belice	11	--	5,3	26	14	48	52	--	--
Bolivia	--	--	6,6	--	--	--	--	--	--
Brasil	11	--	5,5	23	--	--	--	12	--
Chile	12	55	3,0	26	--	49	54	41	25
Colombia	11	--	4,0	25	22	49	--	18	30
Costa Rica	10	67	4,6	31	21	49	52	5	8
Cuba	11	95	--	12	10	48	53	--	--
Dominica	--	77	--	20	--	50	51	5	--
Ecuador	--	--	3,4	26	--	49	49	20	--
El Salvador	10	--	2,2	28	--	49	48	15	--
Granada	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Guatemala	--	--	1,7	34	--	46	--	17	--
Guyana	10	--	4,3	30	29	49	51	--	--
Haití	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Honduras	--	--	3,6	35	--	50	--	5	--
Jamaica	11	--	6,4	--	--	--	--	--	--
México	--	--	4,9	28	17	48	48	6	10
Nicaragua	9	--	3,7	38	37	50	54	15	--
Panamá	--	--	4,6	--	--	--	--	--	--
Paraguay	9	87	3,4	24	12	48	51	13	22
Perú	12	--	3,9	28	19	49	48	12	16
Puerto Rico	--	--	--	--	--	--	--	--	--
República Dominicana	11	87	1,9	35	22	50	57	22	30
Saint Kitts y Nevis	--	--	3,7	--	--	--	--	--	--
San Vicente y las Granadinas	--	--	--	20	25	49	56	3	--
Santa Lucía	--	--	9,8	27	--	49	--	--	--
Suriname	--	--	--	--	--	--	57	--	--
Trinidad y Tabago	11	--	4,4	25	21	49	51	--	--
Uruguay	--	96	2,8	20	--	49	55	16	--
Venezuela	11	--	5,2	--	--	50	--	18	--
Fuente:	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats

REGIÓN DE ASIA MERIDIONAL

Las cifras *en cursiva* se refieren a los datos más recientes en un intervalo de dos años del año indicado.

	1	2	3	4	5	6	7	8
	PNB per cápital. Atlas. Dólares EE.UU., en valores de	Tasa de analfabetismo de adultos. Porcentaje	Tasa bruta de matrícula. Primaria. Porcentaje	Tasa neta de matrícula. Primaria. Porcentaje	Tasa bruta de matrícula. Secundaria. Porcentaje	Tasa neta de matrícula. Secundaria. Porcentaje	Tasa bruta de matrícula. Terciaria. Porcentaje	Alumnos que llegan al 5° grado (porcentaje de la cohorte)
	1997	1996	1995	1995	1995		1996	1995
Afganistán	ingreso bajo	67	49	29	22	--	2	--
Bangladesh	270	61	--	--	--	--	6	--
Bhután	400	--	--	--	--	--	0	82
India	390	47	100	--	49	--	7	59
Maldivas	1150	4	132	--	49	--	--	--
Nepal	210	62	109	--	38	--	5	--
Pakistán	490	59	74	--	--	--	3	--
Sri Lanka	800	9	113	--	75	--	5	83
Fuente:	Manual de Operaciones del Banco Mundial	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	n/d	Edstats	Edstats

REGIÓN DE ASIA MERIDIONAL

Las cifras *en cursiva* se refieren a los datos más recientes en un intervalo de dos años del año indicado.

	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	Expectativa de permanencia en la escuela (años)	Paso a la escuela secundaria (porcentaje)	Gasto público en educación, porcentaje del PNB	Coficiente de alumnos por maestro, primaria	Coficiente de alumnos por maestro, secundaria	Niñas. Porcentaje del total de matriculados, primaria	Niñas. Porcentaje del total de matriculados, secundaria	Matriculas en la enseñanza privada. Porcentaje del total de matriculados, primaria	Matriculas en la enseñanza privada. Porcentaje del total de matriculados, secundaria
		1995	1996	1995	1995	1995	1995	1995	1995
Afganistán	--	--	--	49	28	25	25	--	--
Bangladesh	--	--	3	--	--	--	--	--	--
Bhután	--	76	--	31	--	43	38	--	--
India	--	--	3	64	25	43	38	--	--
Maldivas	--	--	6	--	--	49	50	--	--
Nepal	--	--	3	--	--	--	--	--	--
Pakistán	--	--	3	--	--	--	--	--	--
Sri Lanka	--	--	3	28	22	48	51	2	2
Fuente:	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	Edstats	n/d	Edstats	Edstats	Edstats



PRÉSTAMOS PARA LA EDUCACIÓN
POR REGIONES Y POR PAÍSES

REGIÓN DE ÁFRICA AL SUR DEL SAHARA: proyectos activos bajo supervisión (mayo de 1999)

CUANTÍA DEL PRÉSTAMO DEL BANCO MUNDIAL			
Pais	Costo del proyecto (millones de dólares EE.UU.)	AIF + BIRF (millones de dólares EE.UU.)	Proporción correspondiente a la AIF (porcentaje)
Angola	31	27	100
Benin	23	18	100
Burkina Faso	86	50	100
Cabo Verde	14	12	100
Camerún	6	5	100
Chad	15	7	100
Comoras	8	7	100
Côte d'Ivoire	83	53	100
Etiopía	100	100	100
Gambia	51	20	100
Ghana	823	115	100
Guinea	71	53	100
Guinea-Bissau	19	14	100
Kenya	96	82	100
Lesotho	101	46	100
Madagascar	70	65	100
Malawi	80	71	100
Malí	23	13	100
Mauricio	105	36	0
Mozambique	196	173	100
Níger	76	17	100
Nigeria	217	128	100
Rwanda	28	23	100
Senegal	122	79	100
Somalia	33	26	100
Tanzania	24	21	100
Togo	37	37	100
Uganda	259	133	100
Zambia	60	40	100

REGIÓN DE ASIA ORIENTAL Y EL PACÍFICO: proyectos activos bajo supervisión (mayo de 1999)

CUANTÍA DEL PRÉSTAMO DEL BANCO MUNDIAL			
Pais	Costo del proyecto (millones de dólares EE.UU.)	AIF + BIRF (millones de dólares EE.UU.)	Proporción correspondiente a la AIF (porcentaje)
China	1724	876	76
Corea	325	190	0
Filipinas	611	149	24
Indonesia	1907	1217	3
Islas Salomón	17	17	100
Malasia	1130	355	0
Papua Nueva Guinea	51	35	0
República Democrática Popular Lao	38	19	100
Tailandia	454	257	0
Vanuatu	18	8	100
Viet Nam	184	153	100

REGIÓN DE EUROPA Y ASIA CENTRAL: proyectos activos bajo supervisión (mayo de 1999)

CUANTÍA DEL PRÉSTAMO DEL BANCO MUNDIAL			
Pais	Costo del proyecto (millones de dólares EE.UU.)	AIF + BIRF (millones de dólares EE.UU.)	Proporción correspondiente a la AIF (porcentaje)
Albania	10	10	100
Armenia	24	15	100
Bosnia y Herzegovina	12	11	100
Federación de Rusia	97	71	0
Hungría	305	186	0
Letonia	40	31	0
Macedonia	13	5	100
(ex República Yugoslava)			
República de Moldova	20	17	0
Rumanía	288	170	0
Tayikistán	6	5	100
Turquía	2692	390	0

REGIÓN DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: proyectos activos bajo supervisión (mayo de 1999)

CUANTÍA DEL PRÉSTAMO DEL BANCO MUNDIAL			
Pais	Costo del proyecto (millones de dólares EE.UU.)	AIF + BIRF (millones de dólares EE.UU.)	Proporción correspondiente a la AIF (porcentaje)
Argentina	930	590	0
Barbados	58	18	0
Belice	13	7	0
Bolivia	419	166	100
Brasil	2195	1065	0
Chile	705	350	0
Colombia	250	142	0
Costa Rica	62	23	0
Dominica	6	6	50
Ecuador	119	89	0
El Salvador	215	180	0
Granada	8	8	50
Guatemala	115	63	0
Guyana	19	17	100
Honduras	53	30	100
Jamaica	78	61	0
México	2493	1504	0
Nicaragua	39	34	100
Panamá	58	35	0
Paraguay	41	25	0
Perú	299	146	0
República Dominicana	130	52	0
Santa Lucía	13	7	49
Trinidad y Tabago	85	51	0
Uruguay	85	60	0
Venezuela	279	147	0

REGIÓN DE ORIENTE MEDIO Y NORTE DE ÁFRICA: proyectos activos bajo supervisión
(mayo de 1999)

CUANTÍA DEL PRÉSTAMO DEL BANCO MUNDIAL

Pais	Costo del proyecto (millones de dólares EE.UU.)	AIF + BIRF (millones de dólares EE.UU.)	Proporción correspondiente a la AIF (porcentaje)
Argelia	64	40	0
Jordania	190	60	0
Líbano	69	63	0
Marruecos	408	222	0
Omán	28	14	0
República Árabe de Egipto	1197	211	86
República del Yemen	180	96	100
Túnez	438	313	0

76

REGIÓN DE ASIA MERIDIONAL: proyectos activos bajo supervisión (mayo de 1999)

CUANTÍA DEL PRÉSTAMO DEL BANCO MUNDIAL

Pais	Costo del proyecto (millones de dólares EE.UU.)	AIF + BIRF (millones de dólares EE.UU.)	Proporción correspondiente a la AIF (porcentaje)
Bangladesh	873	229	100
Bhután	21	14	100
India	2078	1649	98
Maldivas	18	13	100
Nepal	241	75	100
Pakistán	11386	756	100
Sri Lanka	163	134	100



RESUMEN DE LAS INICIATIVAS INTERNACIONALES

País	Desarrollo del niño en la primera infancia	Iniciativa internacional de salud escolar	Enseñanza para las niñas	Enseñanza primaria en África	Centro de intercambio de información para la inversión privada	Supervisión del rendimiento
África al Sur del Sahara		19 países				
Angola	EES		✓	✓		
Benin			✓			
Burkina Faso	Interés		✓✓	✓	Probable	
Cabo Verde	EES					
Camerún			✓			
Chad			✓✓	✓		
Côte d'Ivoire	Interés		✓✓		Seguro	
Djibouti				✓		
Eritrea			✓	✓		
Etiopía	EAP, Futuro		✓✓	✓	Probable	
Gabón	EES					
Gambia					Seguro	
Ghana	Interés		✓✓		Probable	
Guinea	Interés	✓	✓✓	✓		
Guinea-Bissau	Interés			✓		
Kenya	En curso, EAP					
Liberia				✓		
Madagascar	EES	✓				
Malawi	Interés	✓	✓			
Mali	Interés	✓	✓✓	✓		
Mauricio	EAP					
Mauritania		✓			Seguro	
Mozambique	EES		✓	✓		
Niger			✓✓	✓		
Nigeria	En curso, Interés		✓			
Rwanda	EES			✓		
Senegal	Interés	✓	✓	✓	Seguro	
Sierra Leona			✓	✓		
Somalia				✓		
Sudáfrica	EES					TIMSS, TIMSS-R
Tanzania	Interés					
Togo			✓			
Uganda	En curso, EAP		✓✓			
Zambia	EES	✓	✓			
Zimbabwe	Interés					
América Latina y el Caribe		8 países				
Bolivia	En curso		✓			
Brasil	EES, Futuro				Probable	
Chile						TIMSS-R
Colombia	En curso				Probable	TIMSS
Guatemala			✓✓			
Jamaica	Futuro					
México	En curso, Futuro				Probable	TIMSS, TIMSS-R
Asia meridional						
Bangladesh	Futuro		✓			
India	En curso, Futuro		✓		Probable	

Pais	Desarrollo del niño en la primera infancia	Iniciativa internacional de salud escolar	Enseñanza para las niñas	Enseñanza primaria en África	Centro de intercambio de información para la inversión privada	
Nepal			✓✓			
Pakistán			✓✓		Probable	
Asia oriental y el Pacífico						
China	Futuro					
Corea						TIMSS, TIMSS-R
Filipinas						TIMSS, TIMSS-R
Indonesia	En curso					TIMSS, TIMSS-R
Malasia						TIMSS-R
Papua Nueva Guinea			✓✓			
República Democrática Popular Lao			✓			TIMSS, TIMSS-R
Samoa	Futuro					
Tailandia						TIMSS, TIMSS-R
Viet Nam					Probable	
Europa y Asia central						
Albania						TIMSS-R
Bulgaria						TIMSS-R
Eslovenia						TIMSS, TIMSS-R
Federación de Rusia						TIMSS, TIMSS-R
Hungría						TIMSS, TIMSS-R
Letonia						TIMSS, TIMSS-R
Lituania						TIMSS, TIMSS-R
Macedonia (ex República Yugoslava)						TIMSS-R
Polonia						IALS
República Checa						TIMSS, TIMSS-R
República de Moldova						TIMSS-R
República Eslovaca						TIMSS, TIMSS-R
Rumania						TIMSS, TIMSS-R
Turquía			✓			TIMSS-R
Oriente Medio y Norte de África						
Jordania						TIMSS-R
Marruecos			✓✓			
República del Yemen	Futuro		✓✓			
República Islámica del Irán						TIMSS-R
Túnez	Futuro					TIMSS-R

Desarrollo del niño en la primera infancia: El Banco dedicará sus esfuerzos a fomentar servicios para el desarrollo del niño en la primera infancia supervisando proyectos **en curso**, haciendo posible la aplicación de **futuros** proyectos, estudiando el **interés** de los gobiernos en el desarrollo del niño en la primera infancia, emprendiendo estudios económicos y sectoriales (**EES**) sobre esa cuestión e incluyéndola en sus estrategias de ayuda a los países (**EAP**).

Iniciativa internacional de salud escolar: El Banco, en colaboración con distintos organismos, facilitará a los clientes acceso a asesoramiento especializado, ejemplos de prácticas adecuadas y conjuntos de instrumentos prácticos, y también asistirá a los equipos a cargo de los proyectos a preparar componentes de salud escolar para 19 países de África y 8 de América Latina y el Caribe.

Enseñanza para las niñas: El Banco, junto con sus socios, dirigirá sus esfuerzos a mejorar la educación básica de las niñas en los 31 países donde las tasas de matrícula de niñas son muy inferiores a las de los niños, prestando atención especial a 15 países (✓✓).

Enseñanza primaria en África (a través de la Iniciativa especial de las Naciones Unidas para África): El Banco, empleando recursos del Fondo Fiduciario Noruego, promoverá la reforma en 16 países de África que tienen un nivel de aprovechamiento educativo considerablemente inferior al necesario para lograr un crecimiento económico sostenible y la reducción de la pobreza.

Centro de intercambio de información para la inversión privada: Inicialmente el Banco está dirigiendo sus actuaciones a distintos países, principalmente de África occidental, para asistir a sus gobiernos a crear un marco favorable al desarrollo del sector privado en la educación.

Supervisión del rendimiento: Se ha actuado y se está actuando en el fomento de la capacidad de los propios países para supervisar el rendimiento del aprendizaje a través de la International Adult Literacy Survey de la OCDE y del Tercer estudio internacional sobre matemáticas y ciencia (TIMSS en 1995 y TIMSS-R en 1998–1999) de la Asociación Internacional de Evaluación del Rendimiento Escolar.

RESUMEN DE LAS ESTRATEGIAS REGIONALES

ÁFRICA AL SUR DEL SAHARA			
Diagnóstico	Objetivos que apoya el Banco	Recursos del Banco	Consecuencias para el Banco
<p>África continúa enfrentándose a enormes desafíos: la pobreza sigue siendo generalizada, las economías de la región se sitúan en la periferia de la economía mundial, los conflictos armados desestabilizan la sociedad civil, el crecimiento demográfico es superior al de todas las demás regiones mientras que la epidemia de SIDA se extiende con mayor rapidez que en las demás partes del mundo. El acceso a la educación básica sigue siendo insuficiente para mantener el crecimiento económico y el desarrollo social. Sólo en 9 países se han alcanzado tasas brutas de matrícula en la enseñanza primaria del 100% o superiores, y las oportunidades de educación disponibles están distribuidas desigualmente, siendo las niñas y las personas pobres de las zonas rurales los grupos más desfavorecidos. Además, pocas veces existe el entorno para un aprendizaje eficaz y muchos estudiantes abandonan la escuela prematuramente. La desventaja de la región en la esfera de la educación se ve agravada por la poca calidad de la instrucción que se imparte en las instituciones de enseñanza postbásica. Así pues, muchas personas siguen sin tener educación o teniendo muy poca y son muy escasas las que cuentan con las capacidades más solicitadas en el mercado laboral, de manera que la región está cada vez más aislada de las redes mundiales de generación de conocimientos. Las limitaciones de los recursos públicos hacen que para muchos países sea difícil abordar estos desafíos. La asistencia externa ha sido fragmentaria y con frecuencia más adecuada a los programas de los donantes que a las necesidades de los sistemas nacionales.</p>	<p>Los desafíos principales del desarrollo de la educación en África al sur del Sahara son aumentar el nivel medio de aprovechamiento educativo de la población mediante inversiones de base amplia en la educación básica, ampliar los conocimientos técnicos y profesionales de la fuerza de trabajo y preparar a estudiantes seleccionados para carreras científicas y tecnológicas. Para avanzar más rápidamente en esta dirección es necesario que cambien radicalmente los métodos de financiación y gestión de la educación en la región por lo que se refiere a las prioridades, la escala, la rapidez y los mecanismos de aplicación. Más importante aún es que los países de África al sur del Sahara deben sustituir los programas de inversión parcial definidos por los donantes por programas de inversión que abarquen todo el sector y que reflejen prioridades definidas a nivel nacional para todo el sistema que se formulen a nivel local y que se beneficien de la experiencia y los conocimientos internacionales, en lugar de basarse en soluciones internacionales adaptadas a las condiciones locales.</p>	<p>Si bien el financiamiento del Banco supone sólo aproximadamente el 20% o el 25% del total del financiamiento externo en el sector de la educación, tiene una influencia considerable en los debates normativos y en las prioridades de asistencia. A mediados del decenio de 1990 hubo una reducción de los préstamos para educación en África al sur del Sahara debido a la agitación en algunos de los países más extensos, la poca disposición de otros países a adoptar reformas y la tardanza en la adaptación de las prácticas y prioridades del financiamiento para responder con eficacia a la evolución de las necesidades de la región. Los proyectos patrocinados por el Banco en África al sur del Sahara obtienen unas calificaciones de aplicación peores que las de los proyectos en otras regiones: en el pasado el financiamiento del Banco a la educación no fue tan eficaz como podía haber sido. En los últimos años en la región de África se han tomado medidas para abordar esos desafíos. Se ha contratado personal nuevo, se ha definido mejor la orientación del financiamiento en el país, ha aumentado el volumen de préstamos para el ejercicio económico 1998-99, ha mejorado la colaboración con otros donantes, la dirección regional ha declarado explícitamente su disposición a conceder préstamos para todos los subsectores de la educación y se alienta a los prestatarios a responsabilizarse del análisis sectorial y la elaboración de proyectos. Se espera que esto acelere el paso de unas operaciones de inversión centradas en el suministro de insumos, vagamente vinculadas a un marco normativo sectorial y con una limitada identificación nacional con el proyecto, a programas de desarrollo del sector a nivel nacional basados en los resultados.</p>	<p>Un programa de acción diseñado para aumentar la eficacia del Banco se centrará en los siguientes objetivos: 1) alentar a los prestatarios para que se responsabilicen plenamente del análisis sectorial y la elaboración y aplicación de los proyectos; 2) hacer hincapié en el desarrollo de la capacidad del país; 3) fortalecer los efectos de los estudios sectoriales y el diálogo; 4) elaborar un programa de préstamos ampliado de gran calidad; 5) aumentar los conocimientos especializados del personal; y 6) fortalecer las relaciones de colaboración. Para obtener buenos resultados será fundamental la capacidad de la región para: i) fortalecer su base de conocimientos en ámbitos fundamentales como la enseñanza del niño en la primera infancia, la enseñanza a distancia, las estrategias para mejorar la calidad y el fomento de la capacidad, la alfabetización y educación de adultos y los conocimientos a nivel secundario de matemáticas y ciencias; ii) aplicar más eficazmente los conocimientos nuevos y preexistentes al diseño y aplicación de nuevas operaciones; y iii) aprovechar los nuevos instrumentos flexibles de financiamiento para fomentar la reforma y la innovación.</p>

ASIA ORIENTAL Y EL PACÍFICO

Diagnóstico	Objetivos que apoya el Banco	Recursos del Banco	Consecuencias para el Banco
<p>El rápido desarrollo en la esfera de la educación en Asia no justifica que se adopte una actitud de satisfacción. La reciente crisis económica ha puesto de relieve el hecho de que sigue habiendo importantes desafíos por lo que se refiere a la calidad y la pertinencia de la educación, a los maestros y a sus condiciones de trabajo, a la participación y la equidad y a la movilización de recursos. Estas cuestiones resultan especialmente difíciles de abordar en países que se encuentran en un proceso de transición económica y política radical.</p>	<p>Reconociendo que la educación es fundamental para ayudar a las personas a llevar vidas productivas y a crear sociedades cohesionadas, los objetivos son los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ lograr que todos los niños vayan a la escuela y suministrar una educación básica de alta calidad; ■ educar a los maestros y equiparlos con los instrumentos y recursos necesarios para que sean eficaces; ■ fomentar la alfabetización universal; ■ crear un sector universitario fuerte cuya enseñanza, aprendizaje e investigación sean de primera clase; ■ crear un sistema de capacitación y formación profesional que sea flexible y responda a las necesidades. 	<p>Los principios que regirán la forma en que el Banco se dedicará a asistir a sus clientes son los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ la equidad: hacer que la educación esté abierta a todas las personas independientemente de sus ingresos, su ubicación, su sexo o su raza; ■ la eficiencia: garantizar que los recursos públicos y privados se emplean de manera racional y eficaz; ■ la colaboración: trabajar con los gobiernos, las comunidades, la sociedad civil y otros donantes a fin de lograr los máximos efectos. ■ la sensibilidad: poner al cliente en el centro de las operaciones. 	<p>El Banco debe adoptar las medidas que figuran a continuación para atender las necesidades de sus clientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ centrar las actividades de investigación y el diálogo con los clientes en la calidad de las escuelas; ■ prestar apoyo a las iniciativas regionales para mejorar las estrategias de inversión, los indicadores y la evaluación; ■ elaborar estrategias diversificadas para países con distintos niveles de ingresos y de desarrollo en la esfera de la educación; ■ recurrir a experiencias, personas y financiamiento propios de la región; ■ prestar un apoyo analítico y financiero decisivo en periodos de crisis y de transición; ■ renovar la base para un financiamiento de alta calidad mediante el incremento y la mejora de los estudios sectoriales; ■ establecer vías de comunicación con miembros no pres-tatarios a través del diálogo y de estudios sectoriales; ■ tratar de establecer arreglos de cofinanciamiento para hacer que el financiamiento del BIRF sea más atractivo. <p>El Banco busca apoyo para esas actuaciones a través de acuerdos sobre el programa de trabajo con los directores a cargo del país, solicitudes de presupuesto por parte de la vicepresidencia y solicitudes a fondos fiduciarios.</p>

EUROPA Y ASIA CENTRAL

Diagnóstico	Objetivos que apoya el Banco	Recursos del Banco	Consecuencias para el Banco
<p>La calidad educativa para las economías de planificación centralizada y las sociedades cerradas no es igual que para las economías de mercado y las sociedades abiertas. En el sector se derrochan insumos: espacio, trabajo, energía. Los sistemas educativos son imposibles de costear tanto ahora con su estructura vigente como en el futuro, incluso si se reestructuran, debido a los ajustes de sueldos de los maestros. La función de gobierno y la obligación de rendir cuentas constituyen un problema: los sistemas de responsabilidad de la era de las economías de partido y de los mecanismos oficiales de control han dejado de ser válidos y los sistemas de responsabilidad más apropiados están escasamente desarrollados. Las estructuras emergentes encargadas de la función de gobierno dependen de cada caso (faltan funciones o están asignadas a niveles que no les corresponden; la distribución de responsabilidades y recursos es incorrecta). En el sector no se considera que la equidad educativa sea una función propia, si bien en Europa y Asia central los sueldos están cada vez más determinados por el capital humano. Puede observarse que están apareciendo diferencias entre las personas y el rendimiento en el aprendizaje, y en Europa y Asia central están produciéndose transformaciones sociales y económicas que acentuarán estas diferencias todavía más.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reordenar los sistemas educativos para que respondan a las necesidades de las economías de mercado y de las sociedades abiertas. ■ Obtener más rendimiento del sistema educativo desembolsando mejor los recursos. ■ Garantizar la sostenibilidad fiscal del sistema. ■ Fortalecer la función de gobierno y la obligación de rendir cuentas dentro del sector. ■ Evitar las desigualdades importantes en el aprendizaje de los países en desarrollo. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aportar experiencia internacional a los diálogos normativos sobre calidad, eficiencia, sostenibilidad, función de gobierno, obligación de rendir cuentas y desigualdades. ■ Centrarse en las reformas normativas, las reglas del juego, los incentivos, los sistemas y la información pertinente desde el punto de vista normativo. ■ Suministrar créditos para prestar apoyo a las reformas normativas y a las necesarias reordenaciones. ■ Averiguar los intereses de las partes que se movilizan cuando hay reformas importantes. ■ Trabajar con socios, emplear los servicios no crediticios de ámbito regional o subregional para establecer las bases de las reformas específicas para cada país. ■ Integrar las reformas de eficiencia y de sostenibilidad con las reformas de la gestión del sector público, los presupuestos y el régimen fiscal; y los exámenes del gasto público. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ La naturaleza de la estrategia prima la calidad y el compromiso constante: la finalidad de la estrategia no es tanto construir escuelas como transformar los conceptos, las expectativas, las reglas del juego, los incentivos y las capacidades. ■ Centrarse en la calidad: ajustando la combinación de conocimientos y el volumen de personal; construyendo un equipo básico sólido para cada país; empleando criterios del Grupo de garantía de calidad para evaluar los proyectos en preparación; dando inicio a la elaboración de exámenes temáticos por parte de grupos de expertos externos. ■ Mantener el compromiso de reformar y fortalecer los sistemas, aprovechando las posibilidades de los préstamos para el aprendizaje y la innovación y los préstamos adaptables para programas; reduciendo tanto como sea posible la discontinuidad del personal; y aprovechando el carácter complementario de la actividad del Banco y de sus colaboradores.

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Diagnóstico	Objetivos que apoya el Banco	Recursos del Banco	Consecuencias para el Banco
<p>La educación es un asunto prioritario para todos los países de la región de América Latina y el Caribe. En la Cumbre de las Américas de 1998 se definieron los objetivos que debían alcanzarse en materia de educación en los 12 años siguientes. Sin embargo, en muchos países esos objetivos no se alcanzarán con las actividades que se están llevando a cabo actualmente. A pesar de los recientes logros en materia de educación por lo que se refiere al acceso, persisten las desigualdades y la calidad de la educación no es satisfactoria. Los resultados de la educación en América Latina y el Caribe son mucho peores que los de sus competidores en la economía mundial. La pertinencia de los planes de estudio escolares ha disminuido en relación con el contexto económico y social en transformación y la gestión general del sector es con frecuencia ineficiente y no comprende la obligación de rendir cuentas.</p>	<p>El enfoque general y sistémico que aplica el Banco para abordar el desafío de la educación y apoyar el programa regional de educación comprende un conjunto de prioridades estratégicas que se refuerzan mutuamente. Esas prioridades son las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ fortalecer el proceso de enseñanza y aprendizaje para mejorar los resultados de la educación; ■ ampliar la cobertura de la educación de calidad hasta llegar a poblaciones que tienen un servicio deficiente; ■ ampliar el acceso a la enseñanza secundaria e incrementar su pertinencia en la economía global; ■ fomentar la reforma de la educación superior, alentando la diversificación de servicios y la participación del sector privado; ■ prestar apoyo a la reforma institucional y organizacional y fomentar la capacidad de gestión del sector de la educación a todos los niveles, desde las escuelas hasta el ministerio de educación; y ■ fomentar aplicaciones estratégicas y económicas de las tecnologías de la educación. 	<p>Para llevar a cabo estos objetivos el Banco deberá:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ fomentar el aprendizaje activo y prestar apoyo al desarrollo de los maestros; ■ diseñar intervenciones específicas, especialmente a nivel preescolar; ■ prestar apoyo a la reforma de los planes de estudios y a enfoques alternativos a fin de que aumente el acceso al nivel secundario; ■ prestar apoyo al financiamiento de préstamos para estudiantes y a reformas del financiamiento de la educación superior; ■ prestar apoyo a la autonomía escolar y a reformas de la gestión escolar a fin de que mejore la obligación de rendir cuentas; y ■ prestar apoyo a programas piloto de tecnología educativa. 	<p>El Banco ha adoptado formas de operación nuevas y descentralizadas e instrumentos de préstamo flexibles que prestarán apoyo a respuestas eficaces a las necesidades de sus clientes de América Latina y el Caribe al abordar sus objetivos educativos. En la dotación de personal, el Banco prestará atención a crear una base de conocimientos apropiada, incrementará el uso de los nuevos instrumentos de crédito (incluidos los préstamos para el aprendizaje y la innovación y los préstamos adaptables para programas) que responden más a las necesidades de los clientes; adaptará soluciones a las circunstancias del país mediante evaluaciones sociales y sobre los beneficiarios y la participación de los interesados; facilitará conocimientos mundiales para encontrar soluciones locales a través de la gestión de los conocimientos; y favorecerá asociaciones de aprendizaje con clientes sobre cuestiones de vanguardia.</p>

ORIENTE MEDIO Y NORTE DE ÁFRICA

Diagnóstico	Objetivos que apoya el Banco	Recursos del Banco	Consecuencias para el Banco
<p>Importantes inversiones públicas en educación. Cobertura casi universal de los niveles de enseñanza primaria y secundaria elemental (básica), fuerte demanda de enseñanza secundaria superior y de enseñanza terciaria, aunque hay sectores con cobertura insuficiente (por ejemplo, las niñas y los niños de zonas rurales en el Yemen, Egipto y Marruecos) y una tasa de abandono alta para las niñas de edades comprendidas entre los 12 y los 17 años. Las previsiones de población en edad escolar son estables para todos los países excepto para el Yemen, el Iraq, la Ribera Occidental, Gaza y Jordania. Nivel elevado de desempleo entre las personas con educación y expectativas generalizadas de trabajar en el sector público. Participación mínima del sector privado (excepto en el Líbano y Jordania). Muchos problemas de calidad, incluida la prominencia del aprendizaje memorístico; la falta de pertinencia de gran parte de la enseñanza secundaria (incluida la capacitación profesional) y de la enseñanza terciaria para las necesidades de una economía de mercado; niveles altos de ineficiencia interna. Falta de información por lo que se refiere a los resultados.</p>	<p>Conceder importancia a “aprender a aprender” y alcanzar niveles de resultados competitivos internacionalmente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Mejorar la eficacia del sistema para crear capital humano y fomentar la cohesión social. ■ Garantizar la finalización universal de una enseñanza obligatoria de buena calidad. ■ En los niveles posteriores a los obligatorios, reducir las disparidades entre los sexos y otras disparidades sociales en cuanto a participación. ■ Aumentar la información de nivel nacional sobre educación y los efectos de la reforma; mantener una base financiera sostenible para la educación. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asistir en la elaboración de marcos normativos generales para el apoyo de largo plazo a los programas. ■ Ofrecer asesoramiento de apoyo y servicios no crediticios de alta calidad. ■ Emplear instrumentos de crédito más flexibles para prestar apoyo a los programas. ■ Facilitar una mayor colaboración entre el sector público y el privado y la participación de entidades distintas de las públicas en la financiación y el suministro de educación. ■ Servir de catalizador del diálogo entre ministerios y de coordinador de las actividades de los donantes. ■ Emplear programas de investigación sobre la evaluación para aprender de la experiencia en la esfera de la colaboración con los clientes. ■ Centrarse en el fomento de la capacidad de planificación, análisis y gestión durante la aplicación de los proyectos. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Asegurar que las reformas previas se han llevado a cabo y capacitar a los socios para la determinación de prioridades. ■ Aceptar alternativas con estudios económicos y sectoriales completos. ■ Asignar más recursos a la supervisión; dotar a las misiones del Mashreq de personal que hable árabe. ■ Continuar o iniciar el diálogo con Siria y el Irán.

ASIA MERIDIONAL

Diagnóstico	Objetivos que apoya el Banco	Recursos del Banco	Consecuencias para el Banco
<p>La mitad de las personas pobres del mundo y la mitad de los adultos analfabetos del mundo viven en Asia meridional. Durante el último decenio la matrícula ha aumentado, especialmente en la enseñanza primaria, pero en la India y el Pakistán todavía viven el 30% de los niños en edad de asistir a la escuela primaria que no lo hacen. Las niñas están desproporcionadamente discriminadas. Las tasas de finalización y el rendimiento del aprendizaje son deficientes, lo que refleja la escasa calidad de la educación y el uso ineficiente de recursos públicos a todos los niveles del sistema educativo. La capacidad institucional es deficiente.</p>	<p>El Banco apoya lo que constituye la prioridad de todos los gobiernos de la región: la enseñanza básica, es decir, el incremento de las matrículas, de las tasas de finalización y del rendimiento del aprendizaje. El Banco también presta apoyo a varios gobiernos de la región para formular un concepto del sector de la educación en general y para abordar cuestiones de gestión y de asignación de recursos a nivel de todo el sistema.</p>	<p>En primer lugar, el Banco seguirá concediendo importancia a los servicios crediticios y no crediticios para la enseñanza básica, centrándose en la calidad, la equidad en el acceso y la eficiencia; en segundo lugar, el Banco está emprendiendo una gran labor en el ámbito de los servicios no crediticios para prestar asistencia a los gobiernos a formular un concepto de largo plazo para todo el sistema; en tercer lugar, el Banco trabaja con los gobiernos de la región para iniciar reformas de la educación superior, empezando con estudios sectoriales y el diálogo normativo; y, en cuarto lugar y en relación con la mejora de la educación básica, el Banco presta asistencia a los países para mejorar la enseñanza secundaria, particularmente el acceso para las niñas y la educación no académica para adultos jóvenes a fin de ofrecerles una segunda oportunidad para adquirir conocimientos básicos.</p>	<p>El Banco seguirá fortaleciendo su atención al cliente mediante más personal de operaciones sobre el terreno y contando con el apoyo de la sede en aspectos de asesoramiento técnico y de conocimientos transnacionales. Teniendo en cuenta la escala de la labor y la necesidad de un enfoque coherente dentro de cada país, el Banco seguirá concediendo importancia a la cooperación con otros donantes en los servicios crediticios y no crediticios.</p>



UNA SELECCIÓN DE BIBLIOGRAFÍA SOBRE EDUCACIÓN DEL BANCO MUNDIAL

- Banco Mundial. 1990. *Educación Primaria*. Documento de políticas del Banco Mundial. Washington, D.C.
- 1992. *Educación técnica y formación profesional*. Documento de políticas del Banco Mundial. Washington, D.C.
- 1995. *La enseñanza superior: las lecciones derivadas de la experiencia*. Serie: El desarrollo en la práctica. Washington, D.C.
- 1996. *Prioridades y estrategias para la educación: examen del Banco Mundial*. Serie: El desarrollo en la práctica. Washington, D.C.
- 1997. *Primary Education in India*. Serie: Development In Practice. Washington, D.C.
- Bray, Mark. 1996. *Decentralization of Education: Community Financing*. Serie: Directions in Development. Washington, D.C.
- Friske, Edward B. 1996. *Decentralization of Education: Politics and Consensus*. Serie: Directions in Development. Washington, D.C.
- Gaynor, Cathy, 1998. *Decentralization of Education: Teacher Management*. Serie: Directions in Development. Washington, D.C.
- Greaney, Vincent, y Thomas Kellaghan. 1996. *Monitoring the Learning Outcomes of Education Systems*. Serie: Directions in Development. Washington, D.C.
- Harbison, Ralph W. y Eric A. Hanushek. 1992. *Educational Performance of the Poor: Lessons from Rural Northeast Brazil*. Oxford; Nueva York; Oxford University Press.
- Heneveld, Ward. 1994. *Planning and Monitoring the Quality of Primary Education in Sub-Saharan Africa*. Serie: Technical Notes. Washington, D.C.
- Heyneman, Stephen P. 1994. *Issues of Education Finance and Management in ECA and OECD Countries*. Serie: Working Papers. Washington, D.C.
- Instituto de Desarrollo Económico del Banco Mundial. 1996. *Leveling the Playing Field: Giving Girls an Equal Chance for Basic Education — Three Countries' Efforts*. Washington, D.C.
- King, Elizabeth M. y Anne M. Hill. 1993. *Women's Education in Developing Countries. Barriers, Benefits And Policies*. Baltimore: Johns Hopkins University Press.
- Lockheed, Marlaine y Adriaan Verspoor. 1991. *Improving Primary Education in Developing Countries* (versión interna: El mejoramiento de la educación primaria en los países en desarrollo). Oxford; Nueva York: Oxford University Press.

Middleton, John, Adrian Ziderman y Arvil Van Adams. 1993. *Skills For Productivity: Vocational Education and Training in Developing Countries*. Washington, D.C. Oxford, Nueva York: Oxford University Press.

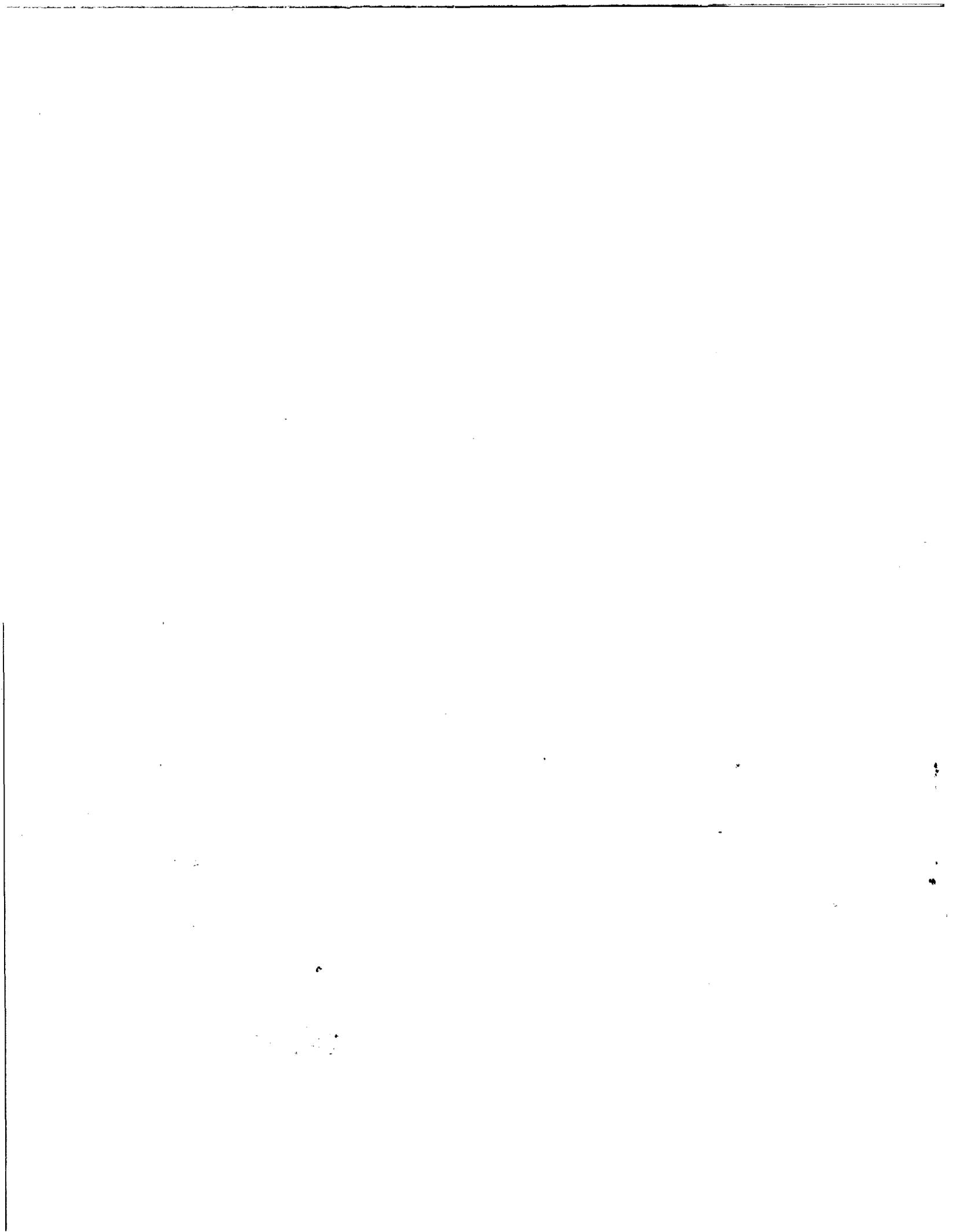
Miller del Rosso, Joy y Tonia Marek. 1996. *Class Action: Improving the Performance in the Developing World through Better Health and Nutrition*. Serie: Directions in Development. Washington, D.C.

Patrinos, Harry A. y David L. Ariasingam, 1997. *Descentralización de la educación: financiamiento basado en la demanda*. Serie: Tendencias del Desarrollo. Washington, D.C.

Psacharopoulos, George, 1995. *Building Human Capital for Better Lives*. Serie: Directions in Development. Washington, D.C.

van der Gaag, Jacques. 1995. *Private and Public Initiatives: Working Together for Health and Education*. Serie: Directions in Development. Washington, D.C.

Young, Mary E. 1996. *Early Child Development: Investing in the Future*. Serie: Directions in Development. Washington, D.C.





BANCO MUNDIAL
1818 H Street N.W.
Washington, D.C. 20433, EE.UU.

Teléfono: 202-477-1234
Fax: 202-477-6391
Teléx: MCI 64145 Worldbank
MCI 248423 Worldbank

World Wide Web: <http://www.worldbank.org/>

Correo electrónico: books@worldbank.org

Para más información, sírvanse dirigirse a:
Education Advisory Service
1818 H Street N.W.
Washington, D.C. 20433, EE.UU.
eservice@worldbank.org
<http://www.worldbank.org/education>



ISBN 0-8213-4633-4